

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

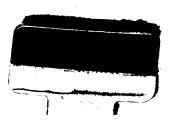
Nous vous demandons également de:

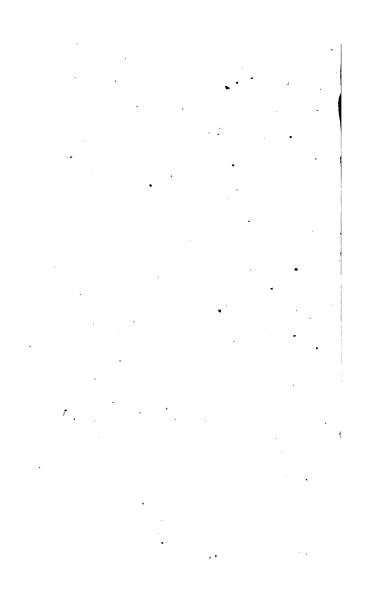
- + Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.
- + Ne pas procéder à des requêtes automatisées N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.
- + *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.
- + Rester dans la légalité Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse http://books.google.com





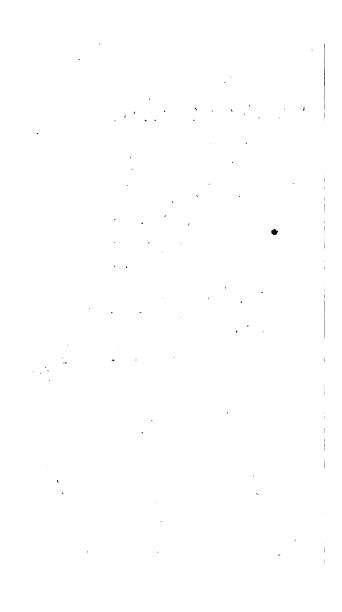


NOUVELLE

ENCYCLOPÉDIE

POÉTIQUE.

TOME XVI.



Homance Lang.

2-19-32

DE L'ÉPIGRAMME.

L'ÉPIGRAMME, ainsi que l'a dit Boileau, N'est souvent qu'un bon mot de deux rimes orné, c'est-à-dire, une petite pièce de vers qui se termine par une pensée vive, ingénieuse ou saillante.

L'Épigramme tire son origine des inscriptions que les anciens étaient dans l'usage de mettre au pied des statues et sur les monumens, soit publics, soit particuliers. Elles consistaient d'abord en un monogramme ou chiffre: on les étendit peu à peu, et on les mit en vers, pour qu'on les retint plus facilement.

Dans la suite, les Épigrammes changerent d'objet sans changer de nom; on y raconta des faits, on y peignit des caractères. Nous offrons pour exemple celle qu'on va lire; elle est dirigée contre Praxitèle, et se trouvait placée au bas d'une statue de Vénus dont il était l'au-

, teur : elle a été fidèlement imitée par Voltaire, qui l'a puisée dans l'Anthologie :

(C'est Vénus qui parle.)

Our, je me montrai toute nue Au dieu Mars, au bel Adonis, A Vulcain même, et j'en rougis; Mais Praxitèle, où m'a-t-il vue?

Les anciens, et surtout les Grecs, employaient indistinctement, dans leurs Épigrammes, le trait'mordant ou gracieux; c'està-dire, qu'ils lui donnaient tour à tour le caractère de la satire et de ce que nous appelons le madrigal. La citation que nous venons de faire et cella qui suit en sont la preuve.

Sur Léandre qui nageait, pendant la tempête, vers la tour qui renfermait Héro, sa maîtresse. (Cette Épigramme, imitée par Martial, a été traduite par Étienne Forcadel, mort en 1574, et par Voltaire:)

Ondes, souffrez, disait l'amant Léandre, Que vers Héro j'aborde sûrement; Et si je puis entre ses bras me rendre, Au revenir me noyez seulement.

Traduction de Voltaire :

Léaudre, guidé per l'Amour, En nageant, disait aux Orages:

- a Laissez-moi gagner les rivages;
- » Ne me noyez qu'à mon retour. »

Callimaque est le poète grec qui s'est le plus distingué dans ce genre. Les Épigrammes de Méléagre, de Gadare, de Philippede Thessalonique et d'Agathias, sont presque toutes obcènes. (Voyez Anthologie, tome I, page 157). Diogène-Laërce man Épigrammes les portraits des hommes mustres, dans un recueil qu'il intitula Pammètre; c'est-à-dire, vers de toute mesure, et il renvoie souvent à cet ouvrage dans ses Vies des Philosophes. Apulée fit régner, dans ses Épigrammes, une licence condamnable qu'Ausone ne rougit point d'excuser, parce qu'il trouvait en lui un penchant qui le portait à les imiter

Catulle imita les Grecs et renchérit sur eux; il donna à ses Épigrammes une élégance inconnue aux Romains jusqu'à cette époque, et

une égale polissure, pour nous servir de l'expression de Montaigne.

Martial, par un faux goût qui s'éléva dans le commencement de la dépravation de la pure latinité, chercha à flatter l'esprit en le tenant en suspens, et à le surprendre ensuite par un mot piquant. Cette affectation le rendit comme créateur d'un nouveau genre. Il ne poussa pas aussi loin la satire que Catulle, qui nommait indistinctement les personnes, même Jules-César. Martial sut taire les noms en cherchant à corriger les mœurs de les son expression n'était pas assez chaste pour qu'il pût se promettre ce fruit de ses ouvrages. On peut d'ailleurs s'én rapporter au jugement qu'il en a donné pour lui-même au commencement de son premier livre:

Sunt bona, sunt quædam mediocria, sunt mala plura, Quæ legis; hic aliter non fit, Avite, liber.

En voici la traduction:

DE mes Épigrammes, les unes Sont bonnes, les autres communes; Beaucoup ne valent rien, tant pis; mais, franchement, Je m'en rapporte au plus habile: En ce genre il est difficile De faire un volume autrement.

On met Ausone autant au-dessous de Martial, qu'il y a de différence entre les siècles où vivaient ces deux poëtes.

Scaliger dit que les Épigrammes d'Ausone sont froides, obscures et dures à l'oreille. Nous pensons que celles qu'on va lire sont la preuve du contraire:

Infelix Dido nulli benè nuptu marito!

Hoc pereunte, fugis: hoc fugiente, peris.

Traduction:



PAUVRE Didon! où t'a réduite De tes amans le triste sort! L'un, en meurant, cause ta fuite; L'autre, en fuyant, cause ta mort!

Le sujet de celle qui suit est un jeune garçon et une jeune fille, tous deux privés d'un œil. On s'adresse au jeune garçon:

Lumine Acon dextro, capta est Leonida sinistro; Et poterat forma vincere uterque deos: Parve puer, lumen quod habes concede puellæ, ,
Sic tu cæcus Amor, sic erit illa Venus.

Mademoiselle de Gournay, morte le 13 juillet 1645, âgée de soixante-dix-neuf ans, imita cette Épigramme, en mettant une mère à la place d'une sœur:

L'us et sa jeune mère, aussi beaux que les dieux,
De deux côtés divers ont perdu l'un des yeux.
Échange, ô cher mignon, cet œil vif qui te reste,
Contre l'œil de ta mère exclu des rais du jour,
Et vous deux resterez une couple céleste:
Elle sera Vénus, et toi l'aveugle Amour.

En voici une autre imitation plus vraie, par Dorat:

L'œzz droit manque à Dorine, et le gauche à Cydnus; Tous deux ont en partage une beauté céleste: A ta sœur, bel enfant, cède l'œil qui te reste; Tu vas être l'Amour, elle sera Vénus.

Les modernes ne sont pas inférieurs aux anciens pour l'Épigramme. Les Français se sont principalement distingués en ce genre: leur esprit enjoué, leur penchant pour la plaisanterie, l'habitude qu'ils ont de parler na-

turellement, et, en général, leur éloignement pour tout ce qui exige beaucoup de travail, n'a pas peu contribué, parmi eux, au succès de l'Épigramme.

Baillet prétend que ce fut Lazare Baïf, qui, vers le 17.º siècle, introduisit en France le nom de l'Épigramme, qu'il composa de deux mots grecs épi et gramma (1).

Ménage a combattu ce sentiment dans son Anti-Baillet. On doit avouer cependant que, avant Baïf, on ne connaissait les Épigrammes que sous la dénomination générique de quatrains, sixains, huitains, etc. Marot, qui vivait avant Baïf, ne les nommait pas différemment.

Les Épigrammes de Marot, qui sont au nombre de trois cents, sont ce qu'on estime le plus de lui. C'est dommage qu'il ait joint quelquefois à l'élégance, aux grâces, au naturel, les licences d'une Muse libertine; mais

⁽¹⁾ Ces deux mots grecs signifiaient aussi inscription (sur écrit). C'est le même sens qu'épigraphs et la même origine.

nous ne pouvons nous refuser au plaisir d'en rapporter quelques - unes remarquables, à quelques expressions près et aux hiatus, par une sorte de pureté de style étonnante pour l'âge où il écrivait.

Prus ne suis ce que j'ai été, Et ne le saurai jamais être; Mon beau printemps et mon été. Ont fait le saut par la fenêtre. Amour! tu as été mon maître, Je t'ai servi sur tous les dieux. Oh! si l'on pouvait deux fois naître, Comme je te servirais mieux!

Voici celle où il célèbre le doux nenni qui lui plast tant:

Un doux nemfavec un doux sourire
Est tant honnête! il vous le faut apprendre:
Quant est d'oui, si veniez à le dire,
D'avoir trop dit je voudrais vous reprendre.
Non que je sois ennuyé d'entreprendre
D'avoir le fruit dont le désir me point;
Mais je voudrais qu'en me le laissant prendre,
Vous me disiez: Non, tu ne l'auras point.

Cette Épigramme est un chef-d'œuvre de

naïveté. Les deux vers qui en forment la chute sont pleins d'élégance et de grâce. Celle qui suit est du même genre:

Amour trouva celle qui m'est amère, Et j'y étais; j'en sais très-bien le conte: Bonjour, dit-il; bonjour, Vénus, ma mère... Puis tout à coup il voit qu'il se mécompte, Dont la rougeur au visage lui monte, D'avoir failli honteux, Dieu sait combien! Non, non, Amour, ce dis-je, n'ayez honte; Plus clairvoyans que vous s'y trompent bien.

Blainville a imité depuis cette Épigramme: nous la présentons au lecteur pour le mettre à portée de juger la différence.

L'AUTRE jour l'enfant de Cythère,
Sous une treille à demi-gris,
Disait, en parlant à sa mère:
Je bois à toi, ma chère Iris.
Vénus le regarde en colère.
— Maman, calmez votre courroux;
Si je vous prends pour ma bérgère,
J'ai pris cent fois Iris pour vous.

Ces vers sont bien tournés; mais on y remarque plus d'apprêt que dans Marot. L'anti-

De l'Épigr.

étendue et plus saillante. Nous citerons celles-ci de Boileau :

> Tour me fait peine, Et, depuis un jour, Je crois, Climène, Que j'ai de l'amour.... Cette nouvelle Vous met en courroux? Tout beau, la belle! Ce n'est pas pour vous.

Ton oncle, dis-tu, l'assassin, M'a guéri d'une maladie: La preuve qu'il ne fut jamais mon médecin, C'est que je suis encore en vie.

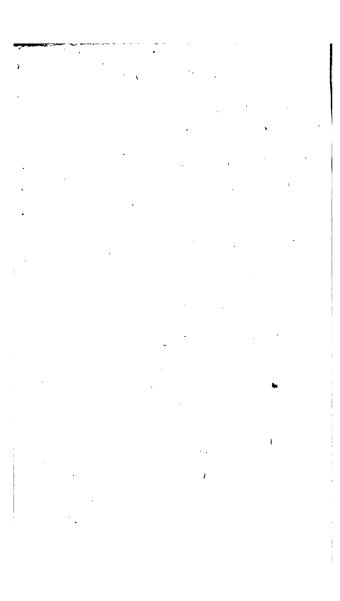
Ces Epigrammes sont celles qui font le plus d'ennemis dans le monde, puisqu'elles sont personnelles. Boileau semble lui-même en avoir proscrit le genre en nous en donnant le précepte:

. . . . Fuyez sur ce point un ridicule excès, Et n'allez pas toujours d'une pointe frivole Aiguiser par la queue une épigramme folle.

Il est encore une autre sorte d'Epigramme;

c'est celle qui présente à la fois un trait mordant et un trait flatteur : on pourrait l'appeler Madrigal-Epigramme. Nous donnerons la suivante pour exemple : elle est de La Monnoye :

Roch est un homme fort secret.
Ami, reconnais à ce trait
Sa discrétion sans pareille:
L'autre jour, s'approchant de moi,
Il me dit tout bas à l'oreille
Que Louis était un grand roi.



ÉPIGRAMMES.

Nota. Voici quelques autres Epigrammes de Marot, auxquelles nous avons cru devoir conserver l'orthographe de leur vieux langage; elles serviront de modèles aux jeunes poètes qui voudraient imiter le genre marotique (1).

A VN QUIDAM.

VEULX-TU scauoir à quelle fin Je t'ay mis hors des œuures miennes ? Ie l'ay faict tout exprès, afin Que tu me mettes hors des tiennes.

MAROT.

- (t) « L'abus du marotisme, dit La Harpe, est un des vices qui » le défigurent. Je dis l'abus, car, employé avec choix et sobriété » dans les genres qui le comportent, tels que le conte, l'épigramme, s'lépitre badine, et tout ce qui tient au genre familier, il constibue à donner au style de la naïveté et de la précision. La » Fontaine en a fait usage avec succès dans ses contes, et l'a ju-
- dicieusement exclu de ses fables; Voltaire a'en est servi de même
 avec ce godexquis qui savait distinguer les nuances propres à
 chaque sujet.
- » Le style marotique permet de retrancher les articles et les pros noms, comme on les retranchait au temps de Marot; ce lqui
- s donne à la phrase un tour plus vif : il permet une espèce d'in-
- » version qui ne va pas au style sérieux, et quelques constructions
- » anciennes que notre langue empruntait du latin avant qu'elle eut
- » une syntaxe régulière. Ces formes vieillies ont l'avantage de noua
- s rappeler le premier caractère de notre langue, qui était la naïveté.

DU PASSEREAU DE MAUPAS.

Las! il est mort (pleurez-le, Damoyselles)
Le Passereau de la ieune Maupas.
Un autre oiseau qui n'a plumes qu'aux aisles
L'a déuoré: le cognoissez-vous pas?
C'est ce fàcheux Amour qui, sans compas,
Auecque luy se iectoit au giron
De la pucelle, et voloit enuiron
Pour l'enflammer, et tenir en détresse:
Mais par despit tua le Passeron,
Quand il ne sceut rien faire à la maistresse.

Le même.

DE SA DAME, ET DE SOY-MESME.

Dès que m'amye est vn iour sans me voir,
Elle me dict que i'en ai tardé quatre;
Tardant deux iours, elle dit ne m'auoir
Veu de quatorze, et n'en veut rien rabattre;
Mais pour l'ardeur de mon amour abattre,
De ne la voir i'ay raison apparente.
Voyez, amants, nostre amour différente:
Languir la faictz, quand suis loing de ses yeux:
Mourir me faict quand ie la voy présente.
Jugez lequel vous semble aymer le mieux.

Le même.

A VNE AMYE.

Sı le loysir tu as auec l'enuie De me reuoir, ô ma ioye espérée, le te rend ray bon compte de ma vie, Depuis qu'à toy parlay l'autre serée : Ce soir fut court; mais c'est chose asseurée, Que tu m'en peux donner vn par pitié, Lequel seroit de plus longue durée, Et sembleroit plus court de la moytié.

Le même.

TVVN GROS PRIEUR.

Vs gros prieur son petit-fils baisoit Et mignardoit au matin en sa couche, Tandis rostir sa perdrix on faisoit, Se lèue, crache, esmeutit, et se mouche; La perdrix vire : au sel de broque en bouche La dévora, bien scauoit la science : Puis quand il eut prins sur sa conscience Broc de vin blanc, du meilleur qu'on eslise: Mon Dieu, dit-il, donne-moy patience. Qu'on a de maux pour servir sainte Eglise!

Le même.

DE MARTIN ET DE CATIN.

CATIN veult espouser Martin; C'est faict en très-fine femelle: Martin ne veult point de Catin; le le trouue aussi fin comme elle.

Le même.

22 · ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUE.

Quelques jours avant sa mort, et après avoir témoigné le regret de n'avoir pu gouverner par lui-même, et de s'en être rapporté à ses ministres, Charles IX fit cette Epigramme:

François premier prédit ce point, Que ceux de la maison de Guise Mettraient ses enfans en pourpoint, Et son pauvre peuple en chemise.

QUAND quelque riche fait folie, Le monde dit: Cela n'est rien; Mais quand quelque pauvre s'oublie, Croyez qu'on le redresse bien.

CLAUDE MERMET.

Nulle amitié, soit de Dieu ou des hommes,
Ne prend ailleurs qu'en nos cœurs fondement;
Et le désir, selon ce que nous sommes,
Passe bientost, ou dure longuement.
Si donc un ferme et bon entendement
Prend à servir Dieu ou les damoiselles,
Il continue à aymer luy ou elles,
Et l'inconstant aime sans seureté:
Mais nous donnons à Cupido des aisles,
Pour excuser nostre légèreté.

SAIRT-GELAIS.

ÉPIGRAMMES.

ADRESSÉE A MALHERBE.

Us rare écrivain comme toi
Devrait enrichir sa famille
D'autant d'argent que le feu roi
En avait mis dans la Bastille.
Mais leurs vers ont perdu leur prix;
Et pour les excellens esprits,
La faveur des princes est morte.
Malherbe, en cet âge brutal,
Pégase est un cheval qui porte
Les grands hommes à l'hôpital.

MATNARD.

CONTRE UN ÉCRIVAIN FANFARON.

Cr petit fanfaron à l'œillade échappée, Qui fait le grand auteur et n'est qu'un animal, Dit qu'il tranche sa plume avecque son épée; Je ne m'étonne pas s'il en écrit si mal.

SAINT-ANAND.

On écrit, dit-on, comme on parle; Dans ce qu'il fait, dans ce qu'il dit, Nul n'est, je crois, plus sot que Charle: Or, devinez comme il écrit.

GOMBAUD:

24 ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUE.

On ne se souvient que du mal; L'ingratitude règne au monde: L'injure se grave en métal, Et le bienfait s'écrit sur l'onde.

BERTAUT.

Tu veux te défaire d'un homme, Et jusqu'ici tes vœux ont été superflus: Hasarde une petite somme, Prête-lui trois louis, tu ne le verras plus.

GOMBAUD.

CLUI qui, sans discernement,
Adresse à tout venant la louange qu'il donne,
Fait grand tort à son jugement,
Et ne fait honneur à personne.

PAVILLON.

J'AI de ton amitié des preuves malheureuses; Ton zèle, cher ami, me perd absoluments Que les vertus sont dangereuses Dans un homme sans jugement!

CHARLEVAL

TRADUCTION

D'UNE ANCIENNE ÉPIGRAMME GRECQUE.

Jz vous aime', Phylis; si vous m'aimiez de même, J'aurais, amant aimé, tout lieu d'être content; Si vous ne m'aimiez pas, le mal serait extrême.
J'ose, belle Phylis, vous défier pourtant
De me hair jamais autant que je gous aime. (1)
LA MORROYE.

CONTRE NINON.

In ne faut pas qu'on s'étonne Si toujours elle raisonne De la sublime vertu Dont Platon fut revêtu; Car, à bien compter son âge, Elle doit avoir vécu Avec ce grand personnage.

CHAPBLLE (2).

⁽i) Cette pièce serait de nos jours un fort joli madrigal; elle est une nouvelle preuve de ce que nous avons dit, que les Grecs employaient indistinctement dans leurs épigrammes le trait mordant ou gracieux.

⁽²⁾ Le goût excessif que Chapelle avait pour le vin, lui avait fermé la porte de la célèbre Ninon. Il résolut, peur s'en venger, de s'enitrer tous les jours pendant un mois, et de faire tous les jours aussi une épigramme contre elle. Veltaire ajoute qu'il tint sa parole.

CONTRE UN JALOUX.

JALOUX du bel objet dont je suis amoureux, En vain ta vigilance à le guetter s'attache; Argus, avec cent yeux, ne put garder sa vache: Tu crois garder ta femme, et tu n'en as que deux!

TRISTAN L'ERMITE.

IMITATION DE MARTIAL.

Un gros serpent mordit Aurèle. Que croyez-vous qu'il arriva? Qu'Aurèle en mourut? Bagatelle. Ce fut le serpent qui creva.

BRUZEN DE LA MARTINIÈRE.

AUTRE IMITATION, PAR VOLTAIRE.

L'AUTRE jour, au fond d'un vallon, Un serpent piqua Jean Fréron. Que pensez-vous qu'il arriva? Ce fut le serpeut qui creva.

SUR LA MORT

D'UN PUISSANT ECCLÉSIASTIQUE.

Jz sais bien qu'un homme d'église, Qu'on redoutait fort en ce lieu, Vient de rendre son âme à Dieu; Mais je ne sais si Dieu l'a prise.

Le chevalier D'ACEILLY (1).

Par passe-temps un cardinal oyait
Lire les vers de Psyché, comédie;
Et les oyant, pleurait et larmoyait,
Tant qu'eussiez dit que c'était maladie.
Quoi, monseigneur! à cette rapsodie,
Lui dit quelqu'un, tant nous semblez touchét
Et l'autre jour au martyre prêché
De saint Laurent, parûtes si paisible!
Ho, ho! dit-il, tudieu! cette Psyché
Est de l'histoire, et l'autre est de la Bible.

J. B. ROUSSEAU.

⁽¹⁾ Ce nom est l'anagramme de De Cailly, véritable nom de l'auteur, mort chevalier de l'ordre de Saint-Michel, en 1674. Ce poëte se distingua particulièrement dans l'épigramme, et c'est sans doute pour cela qu'il crut devoir déguiser son nom. Nous respectetons sa volonté en signant toutes ses pièces du nom d'Aceilly.

Un autre poste, dont le nom était véritablement De Cailly, et qui meurut vers la fin du dernier siècle, fit aussi des contes et des épigrammes, qui fûrent recueillis et publiés en 1800. Si neus emfruntons quelques pièces à cet auteur, nous les signerons De Cailly.

A UN PIED-PLAT

QUI FAISAIT COURIR DE PAUX BRUITS CONTRE MOI.

VIL imposteur! je vois ce qui te flatte:
Tu crois peut-être aigrir mon Apollon
Par tes discours; et, nouvel Erostrate,
A prix d'honneur tu veux te faire un nom.
Dans ce dessein tu sèmes, ce dit-on,
D'un faux récit la maligne imposture;
Mais dans mes vers, malgré ta conjecture,
Jamais ton nom ne sera proféré;
Et j'aime mieux endurer une injure,
Que d'illustrer un faquin ignoré.

J.-B. ROUSSEAU.

Un de ces médecins qui font tant de visites, Au malade gisant disait toujours : Tant mieux. Et le malade, fait à ce style ennuyeux, Disait: Mes héritiers pensent comme yous dites.

Benserade.

DE poursuivre Damon la fortune se lasse:
Un emploi lucratif se présente; il l'obtien.
S'il ne remplit pas bien sa place,
Sa place le remplira bien.

LES-TROIS MINISTRES D'ÉTAT.

SECULER m'a fait du bien, et Jules m'en promet;
Bailleul dit que mon style est si pur et si net,
Que ma muse n'est pas une muse commune:
Après tant de bonheur, comme après tant d'éclat,
S'ils filaient mes beaux jours dans leur bonne fortune,
Mes trois Parques seraient trois ministres d'état.

COLLETET.

THIBAUT se ditestre Mercure,
Et l'orgueilleux Colin nous iure
Qu'il est aussi bien Apollon
Que Boccan est bon violon.
Ces deux auteurs pour la folie,
La fraude, la mélancholie,
La sottise, l'impiété,
L'ignorance et la vanité,
Ne sont rien qu'vne même chose;
Mais en ce poinct ils sont divers:
C'est que l'un fait des vers en prose,
Et l'autre de la prose en vers.

SAINT-AMAND.

SUR LES AMIS.

Les amis de l'heure présente Ont le naturel du melon: Il faut en essayer cinquante Avant que d'en trouver un bon (1).

DISTIQUE.

Tous les hommes sont fous, et pour ne pas en voir, Il faudrait être seul, et briser son miroir.

SUR LE DICTIONNAIRE DE L'ACADÉMIE.

CHACUN à part promet d'y faire bien;
Mais tous ensemble ils ne tiennent plus rien;
Mais tous ensemble ils ne font rien qui vaille.
Depuis six ans sur l'F l'on travaille;
Et le destin m'aurait fort obligé,
S'il m'avait dit: Tu vivras jusqu'au G.

BOISROBERT.

⁽¹⁾ On a faussement attribué cette épigramme à *Baraton*; elle cet de *Claude Mermes*, dont les poésies furent imprimées à Lyon en 1585.

ÉPIGRAMMES.

SUR LE MÊME SUJET.

On fait, défait, refait ce beau dictionnaire, Qui, toujours très-bien fait, reste toujours à faire. Le Baun.

Sur la suppression de l'écrit scandaleux (1) qu ia remporté le prix de l'Academie française, én 1771.

LA HARPE, joyeux et chagrin, Vante et pleure sa destinée: Il est couronné le matin, Et fouetté dans l'après-dinée.

PIRON.

CONTRE DEBRIE.

Pour disculper ses œuvres insipides,
Debrie accuse et le froid et le chaud:
Le froid, dit-il, fit choir mes Héraclides,
Et la chaleur fit tomber mon Lourdaut.
Mais le public qui n'est point en défaut,
Et dont le sens s'accorde avec le nôtre,
Dit à cela: Taisez-vous, grand nigaud:
C'est le froid seul qui fit choir l'un et l'autre.

J.-B. ROUSSEAW.

⁽¹⁾ Eloge de Fénélon, par La Harpe.

A L'ACADÉMIE.

MESSIEURS, déjà Livie (1) en votre temple
Vous a fait recevoir un guerrier (2) sans talens:
Aujourd'hui même encor Julie (3), à son exemple,
Pousse un petit-collet (4) qu'elle a mis sur les dents.
Prenez garde qu'enfin quelque autre Messaline,
Consultant ses seuls intérêts,

Consultant ses seuls intérêts, Pour confrère ne vous destine Un âne de Mirebalais.

CONTRE LE MARÉCHAL DE DURAS.

Dunas invoquait à la fois

Le dieu des vers et le dieu de la guerre:

Il réclamait le prix de ses vaillans exploits

Et de son savoir littéraire:

Tous deux, par un suffrage égal,

Ont satisfait sa noble envic.

Phébus lui dit: Je te fais maréchal;

Mars lui donna place à l'académie.

* * *

⁽¹⁾ La marquise de Pompadour.

⁽²⁾ Le comte de Bissy.

⁽³⁾ La duchesse de Chaulnes.

⁽⁴⁾ L'abbé de Boismont.

A M. DE LA CONDAMINE,

LORS DE SA RÉCEPTION A L'ACADÉMIE.

La Condamine est aujourd'hui Reçu dans la troupe immortelle. Il est bien sourd: tant mieux pour lui; Mais non muet: tant pis pour elle (1).

PIRON.

SUR UNE RÉCEPTION

A L'ACADÉMIE FRANÇAISE.

Lorsque l'on reçoit Orante, Pourquoi tant crier haro? Dans le nombre de quarante Ne faut-il pas un zéro?

PIRON.

Apollon n'avait plus que trente-huit apôtres; La Condamine entr'eux vient s'asseoir aujourd'hui. Il est bien sourd : tant mieux pour lui; Mais man muet; et tant pis pour les autres.

⁽¹⁾ Cette épigramme n'est que l'abrégé de celle que M. de la Condamine fit lui-même, et qu'il publia la veille de sa réception à l'Académie française : remarquable témérité du récipiendaire. La voici :

34 ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUE.

SUR LA RÉCEPTION DE DUCIS

Le fauteuil à Ducis? En oui! l'Académie Veut donner son gratis, Comme la comédie.

ENTRE les deux Daquins, si connus à Paris, Un immense intervalle existe; L'un est petit auteur, l'autre grand organiste: On souffle pour le père, on siffle pour le fils.

CONTRE LA HARPE.

Ex pourquoi, mes amis, tant de bruyans éclats?
Avec raison le Bébé (1) littéraire
S'enorgueillit de ce bruit éphémère:
On écrase un insecte, et l'on n'en parle pas.

Allusion au nain du roi de Pologne, dont le nom était Bébé.
 La Harpe était d'une petite taille.

ÉPIGRAMMES.

CONTRE LE MÊME.

Si vous voulez faire bientôt Une fortune immense et pourtant légitime, Il vous faut acheter La Harpe ce qu'il vaut, Et le vendre ce qu'il s'estime.

CONTRE LE MÊME.

Monsieur La Harpe, en son Mercure, Blâme le feu de mes écrits:

Monsieur La Harpe, je vous jure,
D'un défaut de cette nature
Vous ne serez jamais repris;
Et s'il me vient un jour envie
D'abandonner ce mauvais ton,
Pour bien refroidir mon génie
J'étudirai Timoléon,
Warvick, Gustave et Mélanie.

LINGUET.

CONTRE LE MÊME.

Quoi! grand Dieu! La Harpe veut être Du doux Moncrif le successeur? Favoris d'Apollon, songez à votre honneur: Veudriez-vous qu'on prît le Louvre pour Bicêtre? Piron.

ÉNIGME.

J'Ai sous un même nom trois attribus divers; Je suis un instrument, un poëte, une rue: Rue étroite, je suis des pédans parcourue; Instrument, par mes sons je charme l'univers; Rimeur, je l'endors par mes vers (1).

L***.

La larme à l'œil, la nièce d'Arouet
Se complaignait au surveillant Malsherbe,
Que l'écrivain, neveu du grand Malherbe (2),
Sur notre épique osat lever le fouet.
Souffrirez-vous, disait-elle à l'Edile,
Que, chaque mois, ce critique enragé,
Sur mon pauvre oncle, à tout propos, distille
Le fiel piquant dont son cœur est gorgé?
Mais, dit le chef de notre librairie,
Notre Aristarque a peint de fantaisie
Ce monstre en l'air que vous réalisez.
— Ce monstre en l'air! votre erreur est extrême,
Reprend la nièce; eh! monseigneur, lisez;
Če monstre là, c'est mon oncle lui-même.

⁽¹⁾ Le mot est La Harpe.

⁽²⁾ Fréron avait fait dans ses fenilles un portrait satirique de Voltaire, saus le nommer. Celui-ci aima mieux s'y reconnaître qu

ÉPIGRAMMES.

SUR LA JUDITH DE BOYER.

A sa Judish, Boyer, par aventure,
Etait assis près d'un riche caissier;
Bien aise était, car le bon financier
S'attendrissait et pleurait sans mesure.
Bon gré vous sais, lui dit le vieux rimeur:
Le beau vous touche, et ne seriez d'humeur
A vous saisir pour une baliverne.
Lors le richard, en larmoyant, lui dit:
Je pleure, hélas! pour ce pauvre Holopherne,
Si méchamment mis à mort par Judith.

J. RAGINE,

CERTAIN Pradon, bâtard de Melpomène, Rimant toujours, et rimant toujours mal, Voulut encore exposer sur la scène De son génie un avorton fatal.

L'affiche annonce, et tout Paris y vole: Chacun, avant, eut soin de se munir D'un gros sifilet: vain projet, soin frivole; On bâilla tant, qu'on ne put s'en servir.

B. D. S.

de dissimuler son ressentiment. Il fit adresser des plaintes à M. de Malesherbes par sa nièce, qui était alors à Paris. C'est ce qui donna liem à cette épigramme.

SUR L'ASPAR DE FONTENELLE,

OU L'ORIGINE DES SIFFLETS.

Czs jours passés, chez un vieil histrion,
Un chroniqueur émut la question,
Quand dans Paris commença la méthode
De ces sifflets qui sont tant à la mode.
Ce fut, dit l'un, aux pièces de Boyer;
Gens pour Pradon voulurent parier.
Non, dit l'acteur, je sais toute l'histoire,
Que par degrés je vais vous débrouiller.
Boyer apprit au parterre à bâiller.
Quant à Pradon, si j'ai bonne mémoire,
Pommes sur lui volèrent largement.
Mais quand sifflets prirent commencement,
C'est (j'y jouais, j'en suis témoin fidèle),
C'est à l'Aspar (1) du sieur de Fontenelle.

J. RACINE.

SUR LE SÉSOSTRIS DE LONGEPIERRE.

Cz fameux conquérant, ce vaillant Sésostris,
Qui jadis en Egypte, au gré des destinées,
Vécut de si longues années,
N'a vécu qu'un jour à Paris.
Lz mêmz.

⁽¹⁾ Cette tragédie, jouée en 1680, n'eut aucun succès, quoiqu'elle ait eu trois représentations. Fontenelle ne la fit point imprimer.

ÉPIGRAMMES.

SCIENCE D'UN CERTAIN BARON.

J'AI cru long-temps, en conscience, Que ce baron nessavait rien; Mais j'en découvre la science, Et je trouve qu'il siffle bien.

GOMBAUD.

LE SUCCÈS.

Enfin, Damon s'est fait connaître, Et, dans son dernier opéra, Il vient de faire un coup de maître Que n'eût jamais tenté Campra; C'est plus qu'il n'osait se promettre, Quoiqu'il soit tant soit peu gascon; Car il a trouvé l'art de mettre Tous les sifliets à l'unisson.

222

Au beau drame de Cléopâtre (1), Où fut l'aspic de Vaucanson (2), Tant fut sifilé, qu'à l'unisson Sifilèrent loges et théâtre. Or, le souffleur, oyant cela, Croyant encor souffler, sifila.

LE BRUN.

⁽¹⁾ Pièce de Marmontel.

⁽z) Célèbre mécanicien, qui avait fait peur cette tragédie un sespent dont le ressort le portait sur le sein de Cléopâtre.

CONTRE L'ABBÉ DESFONTAINES.

CERTAIN auteur, fameux par cent libelles, Croit que sa plume est la lance d'Argail. Au haut du Pinde, entre les neuf Pucelles, Il s'est planté comme un épouvantail. Que fait ce bouc en si gentil bercail? Y plairait-il, ou croirait-il y plaire? Non, c'est l'eunuque au milieu du sérail: Il n'y fait rien, et nuit à qui veut faire.

PIROF.

SUR UNE MAUVAISE ODE

A LA LOUANGE DE CATINAT.

O CATINAT! quelle voix enrhumée
De te chanter ose usurper l'emploi!
Mieux te vaudrait perdre ta renommée
Que los cueillir d'un si chétif aloi.
Honni seras, ainsi je le prévoi,
Par cet écrit; et n'y sais, à vrai dire,
Remède aucun, sinon que contre toi
Le même auteur écrive une satire.

J.-B. ROUSSEAU.

épigrammes.

CONTRE L'ACADÉMIE FRANÇAISE.

En France on fait, par un plaisant moyen,
Taire un auteur quand d'écrits il assomme:
Dans un fauteuil d'académicien,
Lui quarantième, on fait asseoir mon homme:
Lors il s'endort, et ne fait plus qu'un somme;
Plus n'en avez prose ni madrigal.
Au bel esprit le fauteuil est en somme
Ce qu'à l'amour est le lit conjugal.

PIRON.

CONTRE SAINT-AMAND,

Voraz noblesse est mince, Car ce n'est pas d'un prince, Daphnis, que vous sortez: Gentilhomme de verre, Si vous tombez à terre, Adieu vos qualités (1).

MAYHARD.

⁽¹⁾ Saint-Amend, auteur du poime de Moise sauvé, etc., n'était pas fils d'un gentilhomme verrier, comme le dit Maynard: il était fils d'un chef d'escadre au service d'Elisabeth, reine d'Angleterre; ainsi qu'il le dit lui-même dans l'épitre dédicateire de la troisième partie de ses œuvres.

A UN SATIRIQUE.

Par tes petits vers de satire Penses-tu m'avoir outragé? Les gens de goût n'ont pu te lire, Ou s'ils t'ont lu, je suis vengé.

PABIER PILLET.

CONTRE UN AUTEUR

BAYARD ET GOURMAND.

Institut par son appétit,
Il plaît, amuse, divertit;
Le matin, lit son répertoire;
Le soir, à table, emplit son sac:
Son esprit est dans sa mémoire,
Et son cœur dans son estomac.

Piror.

AVIS.

Arais le décès de Grégoire,
On vendra des livres divers
Dorés sur tranche, bien couverts,
Et tout neufs, ainsi qu'on peut croire:
Le défunt, de riche mémoire,
Ne les avait jamais ouverts.

Pons (de Verdan).

CONTRE UN PETIT ABBE (1).

CZRTAIN abbé se plaint d'avoir un petit corps; Mais son esprit est plus mince peut-être. Il n'est point ici bas de plus justes rapports: Le logis est fait pour le maître.

DESMARIS.

IMITATION DE MARTIAL.

Dis-moi comment Damon, ce mari sans vigueur, De deux jolis enfans a pu devenir père; Et je te dirai, moi, comment le sot Valère, Sans avoir rien écrit, est cependant auteur.

Brégnot.

SUR L'AUTEUR DE LA DUNCIADE.

Prus je lis, plus je vois, plus j'entends Palissot, Plus je dis: Moins méchant, il n'eût été qu'un sot.

Vicés.

⁽¹⁾ Cette épigramme fut faite contre l'abbé de Voisenen, dont la taille était au-dessous de la médiocre. On connaît la réponse qu'il fit à son médecin, qui lui ordonnaît de prendre une pinsa de tienne : « Eh! monaisur, je ne tiens que chopins. »

L'AVARE ET LE PRODIGUE.

On! qu'il est sot, ce cynique Harpagon,
Surchargé de travaux, privé de jouissance,
Qui sait de son logis se faire une prison,
Et vivre pauvre au sein de l'abondance!
Oh! qu'il est sot, ce prodigue Cliton,
Qui s'est imaginé que perdre ses richesses
C'est en jouir; qui, donnant à foison,
Sans répandre un bienfait, fera mille largesses!
A les entendre discourir,
A voir le train qu'ils osent suivre,
Vous croiriez qu'Harpagon ne doit jamais mourir,
Et que Cliton n'a plus qu'un jour à vivre (1).

IMBERT.

L'ERREUR INTÉRESSÉE.

Par trop d'esprit tout va périr : L'esprit, dit un pédant, hélas! il court les rues. — Amis, ne croyons pas à si belles recrues: C'est un faux bruit que les sots font courir.

S. D. M.

DIDERGT.

⁽¹⁾ Un avare est homme qui meurt éteuffé dans son sang ; le prodigue est un autre malade qui se tue à force de saignées.

CONTRE L'ABBÉ DESFONTAINES.

Pour l'amour anti-physique Desfontaines flagellé, A, dit-on, fort mal parlé Du système newtonique. Il a pris tout à rebours La vérité la plus pure; Et ses erreurs sont toujours Des péchés contre nature.

VOLTAIRE.

CONTRE PRADON,

SUR SA TRAGÉDIE DU GRAND SCIPION.

Au nom de Dieu, pourquoi ce grand courroux Qui contre Despréaux(1) exhale tant d'injures? Il m'a berné, me direz-vous; Je veux le diffamer chez les races futures. Eh! croyez-moi, laissez d'inutiles projets: Quand vous réussiriez à ternir sa mémoire, Vous n'avanceriez rien pour votre propre gloire, Et le grand Scipion sera toujours mauvais.

J.-B. ROUSSEAU.

⁽¹⁾ Pradon avait fait contre Beileau une satire pleine d'invectives.

CONTRE DORAT.

Bon dieu! que cet auteur est triste en sa gaîté!
Bon dieu! qu'il est pesant dans sa légèreté!
Que ses petits écrits ont de longues préfaces!
Ses fleurs sont des pavots, ses ris sont des grimaces.
Que l'encens qu'il prodigue est plat et sans odeur!
C'est, si l'on veut l'en croire, un heureux petit-maître;
Mais, si j'en crois ses vers, ah! qu'il est triste d'être
Ou sa maîtresse ou son lecteur!

LA HARPE.

Donat répondit d'une manière qui devrait servir de modèle : après avoir passé condamnation sur les torts qu'on lui reproche, il dit :

Iz n'ai point, il est vrai, le feu de ta saillie, Tes agrémens; mais chacun a les siens. On peut s'arranger dans la vie: Si de mes vers Eglé s'ennuie, Pour l'amuser je lui lirai les tiens.

⁽¹⁾ C'est à tort que l'on a attribué cette épigramme à Voltaire.

LA FORGE DES FURIES.

CONTRE L'ABBÉ DESFONTAINES.

Monsieur l'abbé, lorsque l'Envie A vidé tous ses arsenaux, Chez vous elle se réfugie. Vos yeux lui servent de fourneaux Pour y forger des traits nouveaux. Le bonheur d'autrui les allume. Votre lourde et bruyante plume Se change en marteau dans sa main: Votre front devient son enclume, Et votre cœur son magasin.

PIRON.

A se vanter Damon fait des miracles:

Mes vers, dit-il, mes vers sont des oracles:

Aussi sont-ils oracles en ce point,

Qu'on les admire et ne les entend point.

CLÉMENT (de Dijon).

Quoiqu'Onmond de son drame ait manqué tous les rôles, La pièce ne tombera pas; Car au parterre il est plus d'un Atlas Qui la porte sur ses épaules.

Epigrammes,

5

L'HOMME PRUDENT.

Am, je vois beaucoup de bien

Dans le parti qu'on me propose:

Mais toutefois ne pressons rien;

Prendre femme est étrange chose;

Il faut y penser mûrement.

Gens sages, en qui jé me fie,

M'ont dit que c'est fait prudemment

Que d'y songer toute sa vie.

MAUCROIX.

FAUT-IL être étonné qu'à la jeune Isabelle, Malgré tout ton esprit, tu plaises moins que moi? Tu ne l'entretiens que de toi, Et je ne l'entretiens que d'elle.

PRABON.

Un jeune abbé me crut un sot Pour n'avoir pas dit un seul mot: Ce fut une injustice extrême Pont tout autre aurait appelé. Je le crus un grand sot lui-même, Mais ce fut quand il eut parlé.

Linières.

CONSEILS A NOS JEUNES POÈTES.

A votre fougueuse audace
Livrez-vous en liberté;
Mais du moins restez, de grâce,
Fidèles à la clarté.
Plus d'un parmi vous oublie
Que, dans la céleste cour,
Le dieu de la poésie
Est aussi le dieu du jour.

S.-E. GÉRAUD.

CERTAIN rimeur, connu par maint et maint affront, En lisant mes écrits les tronque et les altère. Pour me venger de lui je ferai le contraire : Je lirai les siens tels qu'ils sont.

L***.

Tes vers sont beaux quand tu les dis; Mais ce n'est rien quand je les lis: Tu ne peux pas toujours en dire; Fais en donc que je puisse lire.

GOMBAUD (1).

⁽¹⁾ Dans cette épigramme, Gombaud a voulu parler de Saint-Amand, qui récitait fort bien ses vers, que chaoun trouvait mauvais.

CONTRE DORAT.

L'AUTEUR ambré qui, par métempsycose, De Mascarille a le ton et les airs, Esprit léger qui longuement compose De petits riens vingt gros tomes divers, Dorat m'accuse, et j'en sais bien la cause, De n'aimer rien: onc je n'eus ce travers; Mais, dites-moi, Dorat, aimer vos vers, A votre avis, est-ce aimer quelque chose?

CLÉMENT (de Dijon.)

TESTAMENT DE DORAT.

DORAT, mourant, dit à sa belle amie:
Point ne souffrez, quand je n'y serai plus,
Auprès de vous quelque brillant génie,
Aimable, gai, galant, tel que je fus:
Vous l'aimeriez, car votre sexe oublie;
Et m'oublier ce serait perfidie:
Choisissez donc un esprit bien obtus,
Un pédant froid, jouant l'étourderie,
Un plat rimeur aux sifflets endurci,
Un sot enfin.... La belle prit Boissy.

Gingurné.

ÉPIGRAMMES.

CONTRE UN LECTEUR DE SOCIÉTÉ.

Vos vers, tant lus, tant relus, Ont fait émeute au Parnasse. Publiez-les donc, de grâce, Afin qu'on n'en parle plus.

MILLEVOYE.

SUR LA SATIRE DES FEMMES DE BOILEAU.

QUAND Despréaux fut sifflé sur son ode, Ses partisans criaient par tout Paris: Pardon, messieurs; le pauvre s'est mépris; Plus ne louera: ce n'est pas sa méthode; Il va draper le sexe féminin; A son grand nom vous verrez s'il déroge. Il a paru cet ouvrage divin! Pis ne serait quand ce serait éloge.

FORTENELLE:

DEMANDE RIDICULE.

Colas est mort de maladie: Tu veux que j'en plaigne le sort. Que diable veux tu que j'en die? Colas vivait, Colas est mort.

GOMBAUD.

A UN COMPLAISANT.

Tourours de mon avis! ta complaisance extrême Me rend ton personnage insipide, ennuyeux; Pimagine être seul vis-à-vis de moi-même: Contredis-moi, de grâce; alors nous serons deux.

Pons (de Verdun.)

Lonsque le poëte Roy eut publié son poëme sur la maladie du roi, à Metz, il courut dans Paris cette Epigramme:

Notae monarque, après sa maladie, Etait à Metz, attaqué d'insomnie; Ah! que de gens l'auraient guéri d'abord! Le poëte Roy dans Paris versifie; La pièce arrive, on la lit, le roi dort: De Saint-Michel la muse soit bénie!

Ce poëte avait obtenu le cordon de Saint-Michel.

AUTRE SUR LE MÊME AUTEUR.

Rov, malgré le mépris qu'on a pour sa rimaille, Veut faire croire aux sots qu'on prise ses écrits; Il publie à Paris qu'on les vend à Versaille, Et dans Versaille il dit qu'on les vend à Paris.

SUR ***,

QUI ME ME PARDONNE PAS DE L'AVOIR CRU MORT.

Cz rimeur que je croyais mort, Me prouve qu'il existe en m'accablant d'outrages. Il a raison, et moi j'ai tort: On ne doit pas juger des gens par leurs ouvrages.

FABIRE PILLET.

Us rapporteur inéquitable
M'a, ce matin, fait pardre mon procès.
Un créancier impitoyable
A le payer me force une heure après;
Et l'infidélité d'une ingrate maîtresse
Vient de me dépouiller de toute ma tendresse.
Quel bonheur, en un même jour,
De me voir sans procès, sans dettes, sans amour:

CONTRE LE P. NEUVILLE,

QUI RÉCITAIT SES SERMONS AVEC UNE VITESSE EXTRÊME.

Père, vous prêchez joliment;
Mais vous allez un peu trop vite:
Des gens d'esprit et de mérite,
L'autre jour me rendant visite,
Firent de vous ce jugement:
Dans tous ses discours d'éloquence,
Le bon père, me dirent-ils,
Use de termes fort gentils,
Et les débite en abondance;
Mais il devrait être interdit,
Puisqu'en nous prêchant l'abstinence
Il mange tout ce qu'il nous dit.

CONTRE BEAUMARCHAIS.

BEAUMARCHAIS, que Thémis flétrit, Comme certain fiacre s'en rit: Qu'importe à cette âme de houe Ou qu'on le blâme ou qu'on le loue; Que *Charlot* allume son feu De ses libelles, qu'on s'arrache? Sur un habit couvert de taches Une de plus paraît bien peu.

ÉPIGRAMMES.

CONTRE FRÉRON.

D'un air contrit certain folliculaire
Se confessait au bon père Pascal.

l'ai, disait-il, délateur et faussaire,
Vendu l'honneur au poids d'un vil métal:
Ennemi né du Goût et du Génie,
J'armai contre eux la Sottise et l'Envie;
Enfin, courbé sous le bâton fatal,
Dans le mépris je consumai ma vie:
Ce qui fut bien me parut toujours mal.

l'ai.... Laisse là ce détail qui m'attriste:
Que ne dis-tu tout d'un coup, animal,
Que ton métier fut d'être journaliste?

CONTRE SAURIN ET LA MOTTE.

Deux jours y a, courte sera l'histoire,
Qu'avec Saurin La Motte disputait
Lequel des deux sur l'autre l'emportait
A bien prôner leur mérite et leur gloire.
Moi, dit Saurin, pouvais-je faire plus?
Dans mon journal, je vous mets au-dessus
Des écrivains de la Grèce et de Rome.
Par les savans j'en serai bien grondé.
Moi, dit La Motte, ai-je moins hasardé?
Mes vers vous font passer pour honnête homme.
On attribue cette épigramme à M. d'Aubigni de la Fouse.

SUR L'OPÉRA D'ACHILLE

DE CAMPISTRON ET DE COLASSE.

ENTRE Campistron et Colasse
Grand débat s'émut au Parnasse,
Sur ce que l'opéra n'a pas un sort heureux :
De son mauvais succès nul ne se croit coupable;
L'un dit que la musique est plate et misérable;
L'autre que la conduite et les vers sont affreux;
Et le grand Apollon, toujours juge équitable,
Trouve qu'ils ont raison tous deux.

* * *

LE COCHE DE L'ENNUI.

N'A pas long-temps qu'aux fanges du Parnasse Se promenait le puissant dieu d'Ennui: Trois animaux, aussi mornes que lui, Avec effort trainaient sa lourde masse: Un Lamorlière, énorme limonier, Dans le marais embourbait la charrette; A la bricole on voyait Chevrier, Et Marmontel filait en arbalète.

PALISSOT.

SUR LA CONFESSION DE VOLTAIRE.

Voltaine et Lattaignant, d'humeur encor gentille, Au même confesseur ont fait le même aveu:

En tel cas il importe peu Que ce soit à Gauthier, que ce soit à Garguille; Mons Gauthier cependant nous semble bien trouvé:

L'honneur de deux cures semblables A bon droit était réservé Au chapelain des Incurables. (1)

LA LOUPTIEREE.

LA FONTAINE ET FURETIÈRE.

Le bon La Fontaine faisait aussi des épigrammes.

Furetière avait plaisanté ce poëte de la nature de ce qu'il ignorait ce que c'était que du bois de grume et du bois de marmenteau. Quelque temps après Furetière reçut des coups de bâton, qui lui furent administrés par une personne contre laquelle il avait fait une satire. Cette correction, trèspeufraternelle, donna lieu à La Fontaine de tire une petite vengeance de l'abbé de Cylavoy, et d'user de représailles en décochant contre le satirique l'épigramme suivante:

Tor qui crois tout savoir, merveilleux Furetière, Qui décides toujours, et sur toute matière, Quand, de tes chicanes outré, Guilleragues t'eut rencontré,

⁽¹⁾ C'est l'emploi qu'occupait l'abbé Gauthier.

Et frappant sur ton dos comme sur une enclume, Eut à coups de bâton secoué ton manteau, Le bâton, dis-le-nous, était-ce bois de grume, Ou bien du bois de marmenteau?

LE POÈTE LILLIPUTIEN.

Dans son éloge de Racine, La Harpe ayant parlé du grand Corneille avec asses de légèreté, s'attira cette épigramme accablante :

Cs petit homme, à son petit compas Veut sans pudeur asservir le génie : Au bas du Pinde il trotte à petits pas, Et croit franchir les sommets d'Aonie. Au grand Corneille il a fait avanie; Mais, à vrai dire, on riait aux éclats De voir ce nain mesurer un Atlas, Et, redoublant ses efforts de pygmée, Burlesquement roidir ses petits bras Pour étouffer si haute renommée.

LE BRUN.

A GRÉTRY,

Sur son opéra du Jugement de Midas, sifflé devant une assemblée nombreuse de grands seigneurs, et très-applaudi quelques jours après sur le théâtre de Paris.

LA cour a siffié tes talens; Paris applaudit tes merveilles : Grétry, les oreilles des grands Sont souvent de grandes oreilles.

VOLTAIRE.

SUR UN MENTEUR.

Phre Pascal, dans son sermon, A cité Damis par son nom; Ce fait a lieu de nous surprendre: Qui jamais aurait pu s'attendre Que Damis eût été cité Dans la chaire de vérité?

Epigrammes.

CONTRE QUINAULT.

ELIE, ainsi qu'il est écrit,

De son manteau, comme de son esprit,
Récompensa son serviteur fidèle.

Tristan eût suivi ce modèle;
Mais Tristan, qu'on mit au tombeau
Plus pauvre que n'est un prophète,
En laissant à Quinault son esprit de poëte,
Ne put lui laisser un manteau.

DE MONT-MOR.

A UNE FEMME

QUI SE VANTAIT D'AVOIR COMPOSÉ UN SORNET.

Cz beau sonnet est si parfait, Que je crois que ne l'ayez fait: Mais je crois, Pauline, au contraire, Que vous vous l'êtes laissé faire.

MOTIN.

ÉPIGRAMMES.

LE COMBAT.

Lonsque la fièvre et ses brûlantes crises
Ont de notre machine attaqué les ressorts,
Le corps humain est un champ-clos alors,
Où la nature et le mal sont aux prises.
Il survient un aveugle, appelé médecin;
Tout au travers il frappe à l'aventure:
S'il attrape le mal, il fait un homme sain,
Et du malade un mort, s'il frappe la nature.

Lemière.

CONTRE SEDAINE.

CERTAIN manœuvre, entendant réciter
Couplets galans vantés par mainte belle,
S'est au Parnasse avisé de monter,
Et d'y glapir petits vers de ruelle,
Dont los fameux, chez les gens à truelle,
Et sur le Pinde, a grossi son renom:
Si que par ordre émané d'Apollon,
Pour ne laisser la merveille imparfaite,
Maçons en corps l'ont couronné poète,
Et les rimeurs l'ont proclamé maçon. (1)

TRICOT.

⁽¹⁾ Sedaine avait été tailleur de pierre.

ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUE.

CONTRE LES SONNEURS.

PERSÉCUTEURS du genre humain , Qui sonnez sans miséricorde , Que n'avez-vous au cou la corde Que vous tenez dans votre main!

VOLTAIRE (à 10 ans.)

Avec Lais veut-on savoir Le prix que coûte une entrevue? Il faut bien payer pour l'avoir, Et plus encor pour l'avoir eue.

MASSON DE MORVILLIERS.

A UNE FEMME FACILE.

Quoi! votre cœur cède au premier assaut! Ah! c'est aussi plus vite qu'il ne faut. Pour dieu, madame, ayez donc plus de tête; Et fussiez vous plus belle que Vénus, Si vous voulez garder une conquête, Sachez du moins accorder un refus.

L'AMANT MAUVAIS MÉNAGER.

Mos médecin, ehaque jour,
Sachant que je meurs d'amour
Pour la petite Sylvie,
Me dit que, ai je la vois
En un mois plus d'une fois,
Il m'en coûtera la vie.
Je me suis mal ménagé:
Vivant au jour la journée,
En quatre jours j'ai mangé
Les douze mois de l'année.

SAINT-PAVER.

Dans une ennuyeuse satire Damon attaque mes écrits : Pour me venger de ses mépris, A tout Paris je la fais lire.

B. D. S.

CONTRE PALISSOT.

Parissor, par gaité, fit une tragédie; C'est sa meilleure comédie.

Le Baun:

61

LE FRÈRE JOUEUR, ET LA SŒUR AMOUREUSE.

Mon cher frère, disait Sylvie, Si tu quittais le jeu, que je serais ravie! Ne le pourras-tu point abandonner un jour ? Oui, ma sœur, j'en perdrai l'envie Quand tu ne feras plus l'amour. Va, méchant, tu jouras tout le temps de ta vie !

D'ACBILLY.

L'AMOUR ET L'HYMEN.

L'HYMEN parut un jour à la cour de Cythère, On le hua: Mais le Dieu courroucé saisit l'Amour son frère, Et le tua.

·R***

VEUX-TU lire mes comédies? Disait Damis; Orgon soudain, Le conduisant aux Tuileries. Lui dit: Veux-tu voir mon jardin?

Armand-Gouppé.

ÉPIGRAMMES.

LA DIFFICULTÉ.

De par le seigneur de Grisloir, Salut. A tous on fait savoir Que, par la porte ou la fenêtre, Nul fripon n'entre en ce manoir. — Eh! par où diable entre le maître?

B. P.

Mrs deux enfans ne se ressemblent pas, Disait Lisette à Lucas son compère: Je le crois bien, reprit Lucas; Chacun d'eux ressemble à son père.

DE POMMERBUL.

Damon lisait un drame : on en faisait l'éloge. On le joura bientôt, dit Céphise à l'auteur : Je souhaite de tout mon cœur Qu'il tombe un de mes jours de loge.

~~~~

44

Lisz, dit-on, jusqu'à trente ans En amour fut un peu friponne. Comme l'on change avec le temps! Lise ne trompe plus personne.

CHATEAUGIRON.

#### A UN VERSIFICATEUR LOURD ET DIFFUS.

Vos vers sont bien tournés, les rimes en sont belles; Et tous les pieds y sont; mais je cherche les ailes.

GUICHARD.

CERTAIN rimeur, qui jamais ne repose, Me dit hier arrogamment Que jamais il n'écrit en prose. Lisez ses vers ; yous verrez comme il ment.

B. D. S.

#### SUR LA NOMINATION DE FLORIAN

A L'AGADÉMIE.

Author actif et guerrier sage, Il se bat peu, mais il écrit: Il eut la croix pour son esprit, Et le fauteuil pour son courage.

FORGEOT.

#### SUR LA NOMINATION DE LEBLANC

# A L'ACADÉMIE,

OU L'ABBÉ DELILLE R'ÉTAIT PAS ENCORE ADMIS.

Dzux poëtes chez vous ne font point résidence; Sur Delille et Leblanc votre choix se méprit; Delille à l'institut manque par son absence, Leblanc par absence d'esprit.

LE BRUN.

La Grèce, si féconde en fameux personnages
Que l'on vante tant parmi nous,
Ne put jamais trouver chez elle que sept sages:
Jugez du nombre de ses fous!
Grécourt.

## CONTRE L'ABBÉ COTIN.

A quoi bon tant d'efforts, de larmes et de cris, Cotin, pour faire ôter ton nom de mes ouvrages? Si tu veux du public éviter les outrages, Fais effacer ton nom de tes propres écrits.

BOILBAU.

#### CONTRE UN SOI-DISANT AUTEUR.

Damis ne sera pas des nôtres: Il n'écrit que pour son plaisir; Et lorsque l'on veut réussir, Il faut écrire un peu pour le plaisir des autres.

\*\*\*

Un poëte à la douzaine
Se vantoit impudemment,
Me discourant de sa veine,
Qu'il escriuoit doucement:
Moy que la raison oblige
A l'en rendre mieux instruit,
Ouy, si d'ucement, luy dis-je,
Que tu ne fais point de bruit.

SAINT-AMAND.

Que de cocus dans votre ville,
Maître Simon, sans vous compter!
— Morbleu! cessez de plaisanter:
Un railleur m'échausse la bile.
— Eh bien! soit, je change de style;
Déridez ce frout mécontent:
Que de cocus dans votre ville,
Maître Simon, en vous comptant!
Andribux.

## LE TEMPS PASSÉ.

Au temps heureux où régnait l'innocence,
On goûtait en aimant mille et mille douceurs;
Et les amans ne faisaient de dépense
Qu'en soins et qu'en tendres ardeurs:
Mais aujourd'hui, sans l'opulence,
Il faut renoncer aux plaisirs:
Un amant qui ne peut dépenser qu'en soupirs
N'est plus payé qu'en espérance.

DR MÉRÉ.

JEAN, l'an passé, fit sa femme d'Hortense: Chez lui depuis on roule sur l'argent; Et chacun dit qu'en la prenant Il a trouvé la corne d'abondance.

NYMPHES des bois, s'il vous rencontre un jour Ce beau Sylvain que je veux faire peindre, Ne fuyez point: contre vous son amour N'entreprend rien; vous n'avez rien à craindre. Par courtoisie il pourrait pourtant feindre Une algarade: alors doublez le pas, Pour feindre aussi; mais laissez-vous atteindre: Vous le verrez dans un Lembarras.

PIRON.

#### SUR LE GERMANICUS DE PRADON.

Que je plains le destin du grand Germanicus!
Quel fut le prix de ses rares vertus!
Persécuté par le cruel Tibère,
Empoisonné par le traître Pison,
Il ne lui restait plus, pour dernière misère,
Que d'être chanté par Pradon.

J. RACINE.

## A MON AMI,

EN LUI RENDANT UN LIVRE QU'IL M'AVAIT PRÊTÉ.

Voici l'ouvrage de Léandre. Franchement je vous avoûrai Que le plaisir de vous le rendre Est le seul qu'il m'ait procuré.

P. VILLIERS.

# Saint-Pavin avait ainsi traité le même sujet :

Léandre, j'ai bien acheté
Le livre que tu m'as prêté;
Et pourtant je te le renvoie.
Je l'ai lu fort exactement;
Il ne m'a donné que la joie
De le renvoyer promptement.

#### L'ENCHANTEMENT.

QUAND, pour avoir son épouse Eurydice, Le bon Orphée alla jusqu'aux enfers, L'étonnement d'un si rare caprice En fit cesser tous les tourmens divers, On admira bien plus que ses concerts D'un tel amour la bizarre saillie; Et Pluton même, embarrasse du choix, La lui rendit pour prix de sa folie, Puis la retint en faveur de sa voix.

J.-B. ROUSSEAU.

Panand a fait depuis l'épigramme suivante sur le même sujet :

Lonsque le chantre de la Thracc Dans les sombres lieux descendit, On punit d'abord son audace Par sa femme qu'on lui rendit. Mais bientôt, par une justice Qui fit honneur au dieu des morts, Ce dieu lui reprit Eurydice Pour prix de ses divins accords.

Epigrammes.

74

L'épigramme suivante paraît avoir été dictée par le même esprit que les deux qu'on vient de lire:

Apaès mille dangers, le prince d'Hion Arracha son vieux père aux horreurs de la flamme. Le ciel récompense cette helle action: Le bon-homme y perdit sa femme.

-

#### LE BIBLIOMANE.

C'est elle!... Dieux! que je suis aise Oui... c'est la bonne édition: Voilà bien, pages neuf et seize, Les deux fautes d'impression Qui ne sont pas dans la mauvaise.

Pons (de Verdun.)

#### LA VERTU DU DRAME.

Du pathétique et sombre Vole-à-Terre Je viens de voir un drame larmoyant; C'est une pièce, et je ne puis m'en taile, Où j'ai bien pleuré... moa argent.

\*\*\*

#### LE JUGE.

HUISEIRES, qu'on fasse silence, Dit en tenant audience Un président de Beaugé: C'est un bruit à tête fendre; Nous avons déjà jagé Dix causes sans les entendre.

BARATON.

#### A L'AUTEUR D'UN MÉCHANT LIVRE.

L'univers t'a faché sans doute en quelque chose, Puisque tu lui donnes ta prose. Mais quel mal t'a fait l'univers, Pour t'obliger encore à lui donner tes vers?

D'AGRILLY.

## LE BORGNE AMOUREUX D'UNE BOITEUSE.

Si votre amour est véhément, Si le sien va si lentement, Je sais bien éclaircir ce doute, Amant, dont le sort est honteux: C'est que son amour est boiteux, Comme le vôtre ne voit goutte.

COLLETET.

## MOT DE M. DE MAUREPAS.

Mowsizua le comte, on vous demande; Si vous ne mettez le holà, Le peuple se révoltera. — Dites au peuple qu'il attende: Il faut que j'aille à l'Opéra.

#### LES HONNEURS.

L'un parle toujours mal de Dieu, Et la foudre épargne sa tête: L'autre n'en parle en pas un lieu, Et paraît moins homme que bête; L'un fait le sage, et n'est qu'un sot Avecque sa philosophie; Et l'autre fait tant le dévot, Que tout le monde s'en défie.

\*\*

Est-il un sort comme le mien? Disait une certaine dame. J'ai tâché d'amasser du bien, D'être toujours honnête femme; Je n'ai pu réussir à rien (1).

CHENEVIÈRE.

<sup>(1)</sup> Cotte épigramme est aussi attribuée à madame de Bouffiers.

#### TRADUCTION DE MARTIAL.

Ami, si tu n'as rien, n'attends rien de personne : Les riches sont ici les gueux à qui l'on donne.

BOUFFLERS.

#### CONTRE UN MÉDECIN.

AUL, ce grand médecin, l'effroi de son quartier, Qui causa plus de maux que la peste et la guerre, Est curé maintenant, et met les gens en terre.

Il n'a point changé de métier (1).

BOILBAU. 6

Si vous prêtez un livre à la prude Célie, Où des traits dangereux puissent nuire au lecteur, Avec grand soin elle vous prie De marquer les endroits qui blessent la pudeur. Sa vertu, dites-vous, mérite qu'on l'admire.

Non, je sais le dessein qu'elle a : Ce n'est point pour ne pas les lire; C'est pour ne lire que ceux-là.

LE BRUN.

<sup>(1)</sup> Rabelais, curé de Moudon, était aussi médecin. Il disait, en parlant de ses malades:

Ou, médecin, je les guéris, Ou bien, curé, je les enterre.

## 78

#### SUR L'AUTEUR D'UNE SATIRE

A LAQUELLE ON ME CONSESLLAIT DE RÉPONDRE.

On dit que c'est un pauvre sire; Mais je n'ose le répéter: Pour s'en convaincre il faut le lire, Et j'aime encor mieux en douter.

FABIRE PILLET.

## A UN MAUVAIS DÉBITEUR.

Vous rendez fort soigneusement
Une visite, un compliment,
Une grâce qu'on vous a faite:
Vous rendez tout, maître Clément...
Excepté l'argent qu'on vous prête.

D'ACERLLY.

## SUR UN CENSEUR.

Our, lecteur, tout est pardonné, Quoiqu'il m'ait fait mainte morsure.
— Seraît-il mort? — Se mort est sûre; Je le tiens pour empoisonné. Déjà l'église le harangue, Le cabaret se fait payer, Paris commence à s'égayer: Le méchant s'est mordo la langue.

\*\*\*

#### LES NOMS PROPRES.

Pounquoz nommer Catin votre charmante fille ? Appelez-la Cateau, dissit-on à Lubin.

— Non pas, dit-il : en vain on en babille; Chez nous le mête est Jean, la femelle Catin; C'est l'usage dans la famille.

Pons (de Verdun.)

Jr vous proteste sur mon âme, Disait Eglé, que je hais les procès. Je le crois bien, répond Damis; madame Accorde tout sans disputer jamais.

\*\*\*

## A PHRYNÉ.

Poun tes organes, je le sens, Je ne suis point intelligible: Je porte une âme trop sensible; Toi, Phryné, tu n'as que des sens. Toujours dupe de sa franchise, Mon cœur me fait illusion: J'adore le dieu d'Héloïse, Et tu sers celui de Ninon.

CUINET D'ORBEIL.

#### CONTRE SAINT-AMAND.

Vous lisez les œuvres des autres Plus négligemment que les votres, Et vous les louez froidement: Voulez-vous qu'elles soient parfaites? Imaginez-vous seulement Que c'est vous qui les avez faites.

GOMBAUD.

## L'AVIS SINCÈRE.

Que pensez-vous de ce tableau?

Je l'ai fait; on le trouve beau.

Dites-moi votre avis sans feindre.

— Mais, en honneur, il est... à peindre.

LECAT.

Églé de son époux préconise la gloire, Le vante en rougissant, et pour bonne raison: Nul n'est égal à lui, du moins s'il faut l'en croire. Or, Églé s'y connaît: elle a dans sa mémoire Plus d'un point de comparaison.

JOSEPH DESPAZE.

#### CONTRE LA CHAUSSEE.

CONNAISSEZ-VOUS sur l'Hélicon L'une et l'autre Thalie? L'une est chaussée, et l'autre non; Mais c'est la plus jolie: L'une a le rire de Vénus; L'autre est froide et pincée. Honneur à la belle aux pieds nus! Nargue de la chaussée.

PIRON.

## CONTRE UN MAUVAIS SATIRIQUE.

On dit que contre moi Lycas Ecrit des vers remplis d'outrages : C'est comme s'il n'écrivait pas , Puisqu'on ne lit pas ses ouvrages.

COQUARD.

## SUR UN JUGE IGNORANT.

Us avocat dont les destins Font un juge des plus notables, Croit que la loi des douze tables N'était que pour les grands festins.

\*\*\*

## SUR L'AGÉSILAS DE CORNEILLE,

tragédie jouée en 1666.

J'AI vu l'Agésilas, Hélas!

BOILBAU.

SUR L'ATTILA DU MÊME AUTEUR, TRAGÉDIE DONNÉE EN 1667.

> Après l'Agési las , Hélas! Mais après l'Attila , Holà.

Le même.

QUAND je dis que les sots ont un bonheur extrême, Tu me crois peu digne de foi; Mais si tu ne veux pas t'en rapporter à moi, Rapporte-t-en donc à toi-même.

COQUARD.

Voyez le beau Damis trancher du personnage;
Voyez-le distiller l'ennui.

Il court appès l'enrit tant qu'il pout : c'est domn

Il court après l'esprit tant qu'il peut; c'est dommage Que l'esprit court plus fort que lui.

\*\*\*

#### SUR LA SAINT-MICHEL.

C'EsT la fête aujourd'hui de Michel l'indomptable, Qui chassa le Diable du ciel; Et si le Diable avait chassé Michel, Ce serait la fête du Diable.

GUTÉTAND.

BATTRE sa femme de la sorte!

Sous ses pieds la laisser pour morte!

Et d'un bruit scandaleux les voisins alarmer!

Tu vas passer pour un infame...

Compère, l'on sait bien qu'il faut battre sa femme,

Mais il ne faut pas l'assommer.

D'ACBILLY.

HOUDART n'en veut qu'à la raison sublime
Qui, dans Homère, enchante les lecteurs:
Mais Arouet veut encor de la rime
Désabuser le peuple des auteurs.
Ces deux rivaux, érigés en docteurs,
De poésie ont fait un nouveau code;
Et, bannissant toute règle incommode,
Vont produisant ouvrages à foison,
Où nous voyons que, pour être à la mode,
Il faut n'avoir ni rime, ni raison.

J.-B. ROUSSEAU.

## ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUE.

#### QUEL DOMMAGE!

La Vérité partit un jour D'Amiens, son antique séjour, Pour faire le tour de la France; Mais, chacun lui tournant le dos, La fièvre lui prit à Coutance; Elle alla mourir à Bordeaux.

\*\*\*

LAMBIN, mon barbier et le vôtre, Rase avec tant de gravité, Que, tandis qu'il rase un côté, La barbe repousse de l'autre.

LE BRUE.

Pounquoi me prêter des travers, Me dit un jour l'abbé Roquette? Ami, lui répondis-je, en ce siècle pervers, Ce n'est qu'aux riches que l'on prête.

CHASS\*\*

C\*\*\* est malade, dit-on; Un subtil venin le consume. —Eh quoi! l'on aurait osé... — Non; On dit qu'il a sucé sa plume.

## SUR L'INFIDÉLITÉ DE MON CHIEN.

L'AVENTURE est vraiment nonvelle, Et ne ressemble en rien aux choses d'ici-bas : Chéri, mon chien m'est infidèle, Et ma femme ne me l'est pas.

Mézès.

#### AU GRAND COLBERT.

Que je vous donne ou vers ou prose, Grand ministre, je le sais bien, Je ne vous donne pas grand'chose; Mais je ne vous demande rien.

D'AGBILLY.

## A UN MÉDECIN.

Our, j'ai dit dans mes vers qu'un célèbre assassin,
Laissant de Galien la science infertile,
D'ignorant médecin devint maçon habile:
Mais de parler de vous je n'eus jamais dessein,
Perrault; ma muse est trop correcte.
Vous êtes, je l'avoue, ignorant médecin,
Mais non pas habile architecte.

BOILEAU (1).

<sup>(1)</sup> Il est injuste de refuser le titre d'habile architecte à l'auteur de la colonnade du Louvre.

Le poëte Roy s'étant pris de querelle, auprès de l'Opéra, avec un cocher de fiacre, un jour qu'on jouait un de ses ouvrages, et celui-ci lui ayant donné quelques coups de fouet, on fit cette épigramme:

Rov, malgré sa brillante escorte, A l'Opéra, près de la porte, A coups de fouet fut écorché: Ce fut le lieu de son supplice. Aux lieux où nous avons péché Il est juste qu'on nous panisse.

\*\*\*

Ménage, que Scarron appelait justement le Sévère Ménage, sit cette épigramme contre son imprimeur, qui refusait de se charger d'un ouvrage dans lequel on traitait les Parisiens de badauds:

De peur d'offenser sa patrie,

Journel, mon imprimeur, digne enfant de Paris,

Ne veut rien imprimer sur la badauderie:

Journel est bien de son pays.

#### ÉPIGRAMMES.

#### RETOUR DE CALISTE.

CALISTE partit de ces lieux, Et l'absence de ses beaux yeux Avait rendu mon âme triste. O regrets! ô vœux superflus! Deux ans après revint Caliste, Mais sa beauté ne revint plus.

GOMBAUD.

#### SUR UN HOMME

QUI CROIT TOUJOURS QU'ON PARLE DE LUI.

Hier il s'appliqua l'éloge d'un grand homme; Maintenant que d'un sot je parle devant lui, Il croit encor que je le nomme... Il s'abusait hier, il voit juste aujourd'hui.

FABREN PILLET.

Lubin, pour se faire encenser,
Dit qu'il n'a jamais eu le don de bien écrire,
Mais il le dit sans le penser:
Moi je le pense sans le dire.

COQUARD.

Un évêque disait, voyant à lui venir
Un gros frère quêteur faisant des révérences:
Une cruche et ce moine ont quelques ressemblances;
Tous deux se baissent pour s'emplir.
FALLET.

#### CONTRE SAINT-SORLIN.

Dans le palais hier Bilin
Voulait gager, contre Ménage,
Qu'il était faux que Saint-Sorlin
Contre Arnault eût fait un ouvrage.
Il en a fait, j'en sais le temps,
Dit un des plus fameux libraires;
Attendez... c'est depuis vingt ans:
On en tira cent exemplaires.
C'est beaucoup, dis-je en m'approchant;
La pièce n'est pas si publique.
Il faut compter, dit le marchand;
Tout est encor dans ma boutique.

BOLLEAU.

increases

#### L'ORDONNANCE.

Voulez-vous guérir promptement
De je ne sais quel mal, qui, je ne sais comment,
Vous ôte votre bonne mine?

Prenez-moi, sans retardement,
Je ne sais pas combien, ni de quelle racine;
Joignez-y je ne sais quelle herbe également;
Mettez je ne sais où le tout bien chaudement;

Vous guérirez je ne sais quand. Maint grand docteur en médecine Ne vous dirait pas autrement.

Bruzen de la Martinière.

#### ÉPIGRAMMES.

#### SUR LA SATIRE DE BOILEAU

#### CONTRE LES FRMMES.

MENACÉ d'un écrit futal à son empire, L'Amour depuis dix ans a le cœur affligé. Elle paraît enfin, cette froide satire: Amour, consolez-vous; le beau sexe est vengé.

Sénecé.

SACHEZ respecter mon honneur,
Ou bien tremblez pour votre vie,
Disait la farouche Sylvie
Un jour à certain suborneur
Qui, craignant devant cette belle
D'avoir quelque amoureux transport,
S'enfuyait... Fi! s'écria-t-elle;
Fi du poltron, qui craint la mort!

Lise vent un amant élégant et dispos,
Agissant, libéral, en un mot un héros:
Mais comme il n'en est point, pour cette bonne dame,
En qui tant de talens se trouvent à propos,
Elle prend en détail, pour contenter sa flamme,
Ce qu'elle ne pourrait jamais trouver en gros.

Grécourt.

## CONTRE L'ACADÉMIE FRANÇAISE.

GENS de tous états, de tout âge, Ou hien, ou mal, ou non lettrés, De cour, de ville ou de village, Castorisés, casqués, mitrés, Messieurs les beaux esprits titrés, Au diable soit la pétaudière Où l'on dit à Nivelle: Entrez; Et nescio vos à Molière.

PIRON.

## CONTRE L'ACADÉMIE.

Des favoris de la Muse française D'Angevilliers a le sort assuré: Devant leur porte il a fait peindre un pré (1), Pour que chacun y pût paître à son aise.

\*\*\*

## CONTRE MARMONTEL.

Du Parnasse odieux aspic, Si, pour éviter tes outrages (a), Il faut approuver tes ouvrages, Envoie un cartel au public.

Frérow.

<sup>(1)</sup> M. d'Angevilliers avait fait mettre du gason devant le Louvrei

<sup>(2)</sup> Marmontel avait frappé Fréron qui sortait du spectacle.

#### ÉPIGRAMMES.

#### CONTRE LA HARPE.

A Clément, que Dijon vit naître,
La Harpe, homme de haut savoir,
Ex cathedrd, prononce en maître
Que son esprit sent le terroir.
La Seine est un bel abreuvoir!
Mais de plus d'un rare génie (1)
Dijon n'est pas moins la patrie.
Pardon, Volnai, Beaune et Pomard!
Le fin gourmet qui vous décrie
Gobelotait à Vaugirard.

PIRON.

## CONTRE VOLTAIRE.

Czr écrivain sec et vorace
Veut, pour remplir seul le Parnasse,
Anéantir tous les auteurs,
Tant poètes que prosateurs.
Tel, le plus fou des empereurs
Décapitait avec audace
Tous les Hercules des sculpteurs
Pour mettre sa tête à la place.

\*\*\*

<sup>(1)</sup> Cette ville a vu naître Bossuet, Crébillon, Piron, La Monmeye, Longepierre, Rameau, Bouhier, Clément, etc.

#### CONTRE UN HYPOCRITE.

CERTAIN cafard, jadis jésuite,
Plat écrivain, depuis deux jours,
Ose gloser sur ma conduite,
Sur mes vers et sur mes amours;
En bon chrétien, je lui fais grâce:
Chaque pédant peut critiquer mes vers;
Mais, sur l'amour, jamais un fils d'Ignace
Ne raisonne que de travers.

VOLTAIRE.

## CONTRE LES JÉSUITES.

Vous ne savez ni le latin Ni la grammaire; c'est certain. Si l'on ferme votre collége, Ne criez pas au sacrilége; Car vous mettez au masculin Ce qu'on ne met qu'au féminin.

## CONTRE UN USURIER GRAMMAIRIEN.

QUAND ce docteur d'A, B, C, D, Dans sa chaire a bien clahaudé, Il aime à donner sur la fesse; Et comme l'argent est son dieu, Dès qu'il a fessé la jeunesse, Ce pédant va fesser Mathieu.

COLLETET.

#### ÉPIGRAMMES.

## CONTRE L'ABBÉ DESFONTAINES.

Dans le bassin des fontaines du Pinde, Veille un serpent boursoufflé de venin. Géant ne suis, ni le dompteur de l'Inde, Et moins encor le vainqueur de Menin; Mais les neuf Sœurs m'ont vu d'un œil benin: J'ai gain de cause, et sans gants ni mitaines, J'arracherai, moi, qui ne suis qu'un nain, Et dents et langue au serpent des Fentaines.

Piron.

#### CONTRE FRÉRON.

Lacoste (1) est mort; il vaque, dans Toulon, Par ce trépas, un emploi d'importance; Le bénéfice exige résidence, Et tout Paris y nomme Jean Fréron.

VOLTAIRE.

## CONTRE DORAT.

DORAT, qui veut tout effleurer, Voulut, dans un double délire (2), Faire à-la-fois rire et pleurer: Il n'a fait ni pleurer ni rire.

\*\*

<sup>(1)</sup> L'un des administrateurs de galères.

<sup>(2)</sup> Il avait donné, le même jour, au théâtre, Régulus et la Feinte par amour.

En 1618, le palais, où le parlement de Paris tenait ses céances, fut incendié. Saint-Amand fit à ce sujet l'épigramme suivante :

CERTES, l'on vit un triste jeu, Lorsqu'à Paris dame Justice Se mit le palais tout en feu, Pour avoir mangé trop d'épice.

## EFFETS DE L'INTEMPÉRANCE.

IL mange tout, ce gros glouton, Il boit tout ce qu'il a de rente. Son pourpoint n'a plus qu'un bouton, Mais son nez en a plus de trente.

GOMBAUD.

SAVEZ-vous d'où vient qu'au Mercure Si souvent on ne trouve rien ? C'est le carrosse de voiture : Il faut qu'il parte vide ou plein (1).

LEMIÈRE.

<sup>(1)</sup> On pourrait en dire autant de beaucoup de nos journaux.

## SUR L'ANDROMAQUE DE RACINE.

Le vraisemblable est peu dans cette pièce, Si l'on en croit et d'Olonne et Créqui. Créqui dit que Pyrrhus aime trop sa maîtresse; D'Olonne, qu'Andromaque aime trop son mari (1).

# SUR UNE JUSTICE TRANSPORTÉE DANS UNE HALLE.

D'ou vient qu'on a tant approché
Cette justice du marché ?

— Rien n'est plus facile à comprendre :
C'est pour montrer qu'elle est à vendre.

Furetière.

CERTAIN Ministre avait la pierre:
On résolut de le tailler;
Chacun se permit de parler,
Et l'on égaya la matière.
Mais comment, se demandait-on,
A-t-il pareille maladie?
C'est que son cœur, dit Florimon,
Sera tombé dans sa vessie.
DE SAIRT-JUST.

<sup>(1)</sup> Cette épigramme fut faite à l'occasion du déchainement ou-Epigrammes.

## LE BIENFAIT PUBLIÉ.

Si Charles, par son crédit, M'a fait un plaisir extrême, J'en suis quitte; il l'a tant dit, Qu'il s'en est payé lui-même.

GOMBAUD.

## SUR THÉRÈSE.

Tanàsse, parfaite ennuyeuse,
Assure, dans ses longs discours,
Qu'elle n'a point d'esprit quand elle est amoureuse:
Mais Thérèse aime donc toujours!

S. E. GÉBAUD.

Bien que vous ayez, un époux Patient, débonnaire et doux, Sans fin vous êtes en querelle, Et n'ayez une heure de bien: Pourquoi donc en vouloir, la belle, A celui qui ne vous fait rien?

SCÉVOLE DE SAINTE-MARTHE.

vert que firent paraître MM. de Créqui et d'Olonne contre l'Andromaque de Racine; elle fit d'autant plus de plaisir, qu'elle parut une sătire fine et délicate de ces deux personnages. M. de Créqui avait la réputation de ne pas trop aimer les femmes; M. d'Olonne passais pour m'être pas trop aimé de la sienne.

## SUR LE MARÉCHAL DE DURAS,

CONTRE LEQUEL LINGUET AVAIT FAIT UN MÉMOIRE.

Monsieur le maréchal, pourquoi tant de réserve Lorsque Linguet le prend sur le haut ton ? N'avez-vous pas votre bâton? Qu'au moins une fois il vous serve.

N.\*\*\*

## SUR L'ABBÉ ROQUETTE.

On dit que l'abbé Roquette Prêche les sermons d'autrui : Moi, qui sais qu'il les achète, Je soutiens qu'ils sont à lui (1).

BOILBAW.

## MISÈRE DE JOB.

CONTRE Job autrefois le démon révolté Lui ravit ses enfans, ses biens et sa santé; Mais pour mieux l'éprouver et déchirer son âme, Savez-vous ce qu'il fit? Il lui laissa sa femme.

COQUARD.

<sup>(1)</sup> Cette épigramme est une imitation de celle de Martial s Carmina Paulus emit; recitat sua carmina Paulus.

#### SUR LE MARIAGE.

Homms qui femme preud se met en un état Que de tous, à bon droit, on peut nommer le pire. Fol était le second qui fit un tel contrat.... A l'égard du premier, je n'ai rien à lui dire.

LA FONTAINE.

MES malades jamais ne se plaignent de moi, Disait un médecin d'ignorance profonde.

Ah! repartit un plaisant, je le crois; Vous les envoyez tous se plaindre en l'autre monde.

Fwaçois (de Neufchâteau.)

LA jeune Eglé, queique très-peu cruelle, D'honnêteté veut avoir le renom. Prudes, pédans vont travailler chez elle A réparer sa réputation: Là, tout le jour, le cercle misanthrope Avec Eglé médit, fronde l'amour. Hélas! Eglé, semblable à Pénélope, Défait la nuit tout l'ouvrage du jour.

SAINT-LAMBERT.

#### LE SERMENT DE DUPE.

Junen de n'aimer que Julie, Et tenir ce qu'on a promis, C'est vouloir s'amuser deux nuits Pour s'ennuyer toute as vie.

DE GASSENDI.

#### LA VERTU DE DORIS.

La Vertu de Doris est, dit-on, un modèle; Je n'en suis pas très-ébloui : Le péché n'eut jamais grande prise sur elle; Elle est aussi laide que lui.

\*\*\*

JEAN s'est lié, par conjugal serment, A son Alix, si long-temps recherchée; Mais quatre mois après le sacrement, D'un fruit de neuf elle s'est dépêchée. Jean se lamente, Alix est bien fachée; Mais le public varie à son égard: L'un dit qu'Alix est trop tôt accouchée; L'autre que Jean s'est marié trop tard.

J.-B. ROUSSHAU.]

## 102 ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUE.

Ints, quelle métamorphose!

Mon œil ne vous reconnaît point:
Qu'est devenu votre embonpoint,
Et ce teint de lys et de roses?

Voyant dans le miroir un si grand changement,
Profitez au plus tôt de l'avertissement
Que les justes dieux vous fournissent.
Voici le sens de la leçon:
Ainsi que les épis, quand les filles jaunissent,
C'est le vrai temps de la moisson.

LA MONNOYE.

Ints se plaignait du tourment

Qu'elle avait enduré dans son accouchement,
Et contre l'Hymen disait rage:
L'Hymen n'avait pas tort pourtant.

Cette belle savait qu'avant son mariage
Elle avait bien souffert autant.

D'ACEILLY.

List est en couche : en faut-il zire,
Et tant y trouver à redire?
Cesse-t-on pour si peu d'être tille de bien?
L'enfant que Lise a fait n'est pas plus gros que rien.
D'Accenty.

## LA RUPTURE HONNÈTE.

Depuis plus de six mois, Pyrame,
De Célimène heureux amant,
Des plus douces faveurs a vu combler sa flamme.
Las de jouer le sentiment,
Il la prend aujourd'hui pour femme:
C'est là se quitter décemment (1).

FULVY.

Si l'on vous croit, bouche de rose, Lysandre parle bien, nul ne peut l'égaler. Il devrait bien savoir parler: Il ne fait jamais autre chose.

GOMBAUD.

## (1) Bussy Rabutin avait dit avant Fulvy :

S; vous avez hien envie.
D'aimer toujours Emilie,
Laissos, là le sacroment:
Vouloir épouser la belle.
C'est vouloir rompre avec elle.
Un peu plus honnêtement
Que par voire changement;

#### L'AVEU INVOLONTAIRE.

Our, je viens à l'instant de me trouver très-mal, Disait en minaudant la prude et laide Orphise. Vous l'avouez, madame? dit Dorval:

Quel excès de franchise!

C. L. C. G.

#### SUR UN ORGUEILLEUX.

IL a de la gloire en partage; Non pas tout ce qu'il en prétend : Mais s'il n'en prétendait pas tant, Il en aurait bien davantage.

GOMBAUD.

## SUR L'OPÉRA DU DÉSERTEUR.

D'AVOIR hanté la comédie Un pénitent, en bon chrétien, S'accusait, et promettait hien De n'y retourner de sa vie. Voyons, lui dit le confesseur, C'est le plaisir qui fait l'offense. Que donnait-on? — Le Déserteur. — Vous le lirez pour pénitence (1).

Pirow.

<sup>(1)</sup> Allusion au manvais style qui règne dans les ouvrages de Sédaine.

#### ÉPIGRAMMES.

#### LE RAISONNEMENT JUSTE.

QUAND Jean, si rempli d'amitié, Nomme sa femme sa moitié, Je trouve qu'il a bonne grâce; Car si, dès qu'il est endormi, Un autre succède à sa place, Elle n'est à lui qu'à demi.

MALLEVILLE,

#### CONTRE L'HYMEN.

Parmi les sacremens dont l'élégant Poussin Sur la toile exprima le divin caractère, Au mariage seul ni son docte dessin, Ni son art n'ont forcé la critique à se taire.

Tiens-toi, lecteur, pour avisé, Considérant cette aventure, Qu'un mariage est malaisé A faire bon, même en peinture.

PANARD.

Aux'autels Myrtil et Glycère Jurent d'être toujours amans! Hélas! ils ne s'aiment donc guère, Puisqu'ils ont recours aux sermens.

Sylvain Maréchal.

#### A UNE FEMME

QUI MENAÇAIT L'AUTEUR DE LE RENDRE MEUREUX.

O ciel! je suis perdu! quoi! déjà des faveurs!
Quand j'ai promis d'être fidèle,
Quand je vous ai promis les plus tendres ardeurs,
Je m'étais attendu que vous seriez cruelle;
Je m'étais arrangé pour trouver des rigueurs.
Ah! si je vous suis cher, soyez plus inhumaine;
Laissez à mon amour le charme des désirs;
Pour le faire durer, faites durer sa peine:
Je ne vous réponds pas qu'il survive au plaisir.

Le Chevalier DE B+++.

Robin vient d'épouser Climène. Comme ils s'aiment beaucoup tous deux , Ils ont fait un accord entr'eux De ne se quereller que trois fois la semaine.

LE BRUN.

Son beau-frère est son favori; Partout il la suit à la trace: Cloris aime tant son mari, Qu'elle en aime toute la race.

GOMBAUD.

#### CONTRE LE MARIAGE.

Dans les nœuds de l'hymen à quoi bon m'engager?

Je suis un, cela doit suffire.

Si j'étais deux, mon état serait pire.

C'est bien assez de moi, pour me faire enrager.

#### LE VEUVAGE.

Es pleurant l'époux qu'elle perd
Eglé vous fait pitié. Quelle erreur est la vôtre!
Tel est un bâton de bois verd
Qui brûle par un bout, quand il pleure par l'autre.
Praos.

## LES FRAIS D'ENTERREMENT.

Les arabes! les juifs! ouf! ouf! je n'en puis plus. Ose-t-on écorcher les gens de cette sorte! Pour enterrer ma femme exiger vingt écus! J'aimerais presque autant qu'elle ne fût pas morte.

Pens (de Verdun.)

#### 108 ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUE.

## SUR UNE FEMME QUI SE FARDAIT.

Tor, pour qui Lise est sans appas, Corrige un peu ton imprudence : Apprends, si tu ne le sais pas, Qu'elle en a bien plus qu'on ne pense; Que même à sa postérité Elle peut rendre un grand service, Et lui résigner sa beauté Comme on résigne un bénéfice.

TRISTAN.

# SUR UNE VIEILLE FEMME

RESPECT profond, amour bien tendre A cinquante ans yous espérez? De l'amour, c'est beaucoup prétendre; Pour du respect, yous en aurez.

RHULIÈRE.

## LA VIEILLE A PRÉTENTION.

CLORIS à vingt ans était belle, Et veut encor passer pour telle, Bien qu'elle en ait quarante-neuf : Elle prétend toujours qu'ainsi chacun l'appelle. Il faut la contenter, la pauvre demoiselle : Le Pont-Neuf dans mille ans s'appellera Pont-Neuf.

MONTREUIL.

## SUR UNE FEMME FARDÉE.

Quil âge a cette Iris dont on fait tant de bruit? Me demandait Cliton naguère. Il faut, dis-je, vous satisfaire: ' Elle a vingt ans le jour, et cinquante la nuit.

BRÉBEUF.

## LYSIMÈNE.

BLANC d'Espagne, couleurs vermeilles, Perles, brillans, pendans d'oreilles, Passem, jupes de grand prix, On vous étale, on vous promène, Pour duper les faibles esprits, Et l'on vous nomme Lysimène.

GOMBAUD.

Sirôr que vos mains, Alison,
Vous ont fait un nouveau visage,
Vous allez chaque jour, de maison en maison,
Promener cette belle image.
A quoi bon vous tant fatiguer?
Et si de la montrer votre envie est extrême,
Au lieu de la porter vous-même,
Il vaudrait bien mieux l'envoyer.

Le Même.

Epigrammes.

10

## L'OUBLI FATAL.

AVANT-RIER Alison partit si follement
Pour un long et facheux voyage,
Que, sortant de chez elle avec empressement,
Elle oublia ses gants, ses dents et son visage.

BRÉBEUF.

Lise, quoique provinciale, Est toujours mise au dernier goût: Ses modes, son teint, ses fleurs, tout Lui parvient de la capitale.

.

## CONTRE LES COQUETTES.

Au-dedans ce n'est qu'artifice, Et ce n'est que fard au-dehors: Otez-leur le fard et le vice, Vous leur ôtez l'âme et le corps.

CHARLEVAL.

CLORIS quitte et reprend, par un rare mystère, Jeune et vieille peau tour à tour, Et la Cloris de nuit serait bien la grand-mère De la Cloris de jour.

#### LE PIS-ALLER.

Lisa a le teint blanc comme un œuf,
Mais il lui coûte plus qu'on pense :
Tous les jours un visage neuf,
Certes, c'est par trop de dépense.
Si l'Argoulet sans jugement,
Qui fournit à l'appointement,
Change une dupe en homme sage,
S'il se lasse d'être hébété,
Il faudra bien que Lise, en cette extrémité,
Se serve de son vieux visage.

Le Même.

### CONTRE CALISTE.

Pour peu qu'à vos raisons aujourd'hui l'on résiste,
Vous mordez bien serré les gens.
Où diable, outrageuse Caliste,
Depuis deux ou trois jours, avez-vous pris des dents?
D'ACELLY.

## LA VENGEANCE.

Carož, vieille sempiternelle, Me garde, dit-on, une dent. Un tel dessein est imprudent: Chloé n'en aura plus pour elle.

CAPELLE.

#### A UNE FEMME

Qui voulait qu'on l'appelât la Mère des Amours.

ORPHISE, j'y consens, oui, vous êtes la mère De tous ces jolis petits dieux Que l'on voit régner à Cythère: Mais votre fils aîné doit être déjà vieux.

PESSELIER.

## LA COQUETTF CORRIGÉE.

Lisz, dit-on, jusqu'à trente ans, En amour fut un peu friponne. Comme l'on change avec le temps! Lise ne trompe plus personne.

DE CHATEAUGIRON.

## SUR LES FABLES DE LA MOTTE-HOUDART.

Dans les fables de La Fontaine
Tout est naïf, simple et sans fard;
On n'y sent ni travail mi peine,
Et le facile en fait tout l'art:
En un mot, dans ce froid ouvrage,
Dépourvu d'esprit et de sel,
Chaque animal tient un langageTrop conforme à son naturel.

#### -ÉPIGRAMMES.

Dans La Motte-Houdart, au contraire, Quadrupède, insecte, poisson, Tout prend un noble caractère, Et s'exprime du même ton. Enfin, par son sublime organe, Les animaux parlent si bien, Que dans Houdart souvent un âne Est un académicien.

J.-B. ROUSSBAU.

LA fortune en vam m'est cruelle,
Disait, avec organil, un sage prétendu:
Je sais, pour m'affermir contre elle,
M'envelopper de ma vertu.
Voilà, dit un plaisant, voilà ce qui s'appelle
Etre légèrement vêtu!
GONDAUD.

### AU PRINCE DE BEAUVAU.

L'intrigue de la cour, le fracas de la ville, Font, pour vous enchaîner, des efforts superflus : Des goûts plus innocens, un bondeur plus tranquille, Conviennent mieux à ves vertus.

Les fleurs et les moutons qu'on trouve en nos retraites
Valent vos dames, vos seigneurs:
Bien de ces messieurs sont des bêtes;
Peu de ces dames sont des fleurs.
BOUFFLESS.

BOUFFLEI

10\*

#### L'EFFET DES LOIS.

Pour contenir le cœur des hommes indociles, On a cru que les lois étaient de surs moyens; Mais ce sont, à mon gré, de belles inutiles, Dont le moindre mortel évite les liens. Imaginez-vous voir au milieu de la rue, Pour gêner les passans et les arrêter tous,

Une longue chaîne tendue
Par deux anneaux très-forts et scellés aux deux bouts.
Sitôt que les passans à cette chaîne arrivent,
Les obstacles par eux sont aisément vaincus:

Les petits par-dessous s'esquivent, Et les grands sautent par-dessus.

PANARD.

### SUR LE REFUS

DE DONNER LA SÉPULTURE AUX RESTES DE MOLIÈRE.

Puisqu'A Paris on dénie La terre après le trépas A ceux qui, durant leur vie, Ont joué la comédie, Pourquoi ne jette-t-ou pas Les bigots à la voirie? Ils sont dans le même cas.

CHAPPLLE.

#### CONTRE L'ABBÉ DE SAINT-PIERRE.

N'A pas long-temps, de l'abbé de Saint-Pierre On me montrait un buste si parfait, Qu'on ne sut voir si c'était chair ou pierre, Tant le sculpteur Pavait pris trait pour trait : Si que restai perplexe et stupéfait, Craignant bien fort de tomber en méprise; Puis, dis soudain : Ce n'est là qu'un portrait: L'original dirait quelque sottise.

Voltabb.

Far vu Julie avec la vieille Orphise: Julie est belle, et doit tout enchanter; Sur sa vertu l'on vient me consulter: Sur sa verta que veut-on que je dise? Pai vu Iulie avec la vieille Orphise.

MARTEAU.

LE mariage est une dette Qu'il faut payer à la société; Et Lisimon, par probité, Va, dit-on, s'unir à Lisette. Sans doute on ne doit pas compter . Sur les efforts d'un débiteur semblable : Il est bien vrai qu'il voudrait s'acquitter; Mais on sait qu'il est insolvable. Panis.

### SUR LA CONVERSION DE GRESSET.

GRES ET pleura sur ses ouvrages
En pénitent des plus touchés:
Apprenez à devenir sages,
Petits écrivains débauchés!
Pour nous, qu'il a si bien prêchés,
Prions tous que, dans l'autre vie,
Dieu veuille oublier ses péchés
Comme en ce monde on les oublie.

PERON.

## SUR LA RÉCEPTION DE DANCHET

A L'ACADÉMIE.

DANCHET, si méprisé jadis, Fait voir aux pauvres de génie Qu'on peut gagner l'Académie Comme on gagne le paradis.

VOLTARRE.

## CONTRE L'ENVIE.

L'Envir est, dites vous, de mille maux la cause. Holà! cher ami, parlez mieux; L'Envie est une bonne chose; Elle fait crever l'envieux.

LA MORNOYE.

L'épigramme suivante fut faite dans une chambre du Parlement.

DEVANT un tribunal des plus grands du palais, Une mauvaise odeur à mon nez est venue : Qu'est-ce donc qui sent si mauvais?... La Justice est bien corrompue.

D'ACBILLY.

Cz monde-ci n'est qu'une œuvre comique,
Où chacun fait des rôles différens:
Là, sur la scène, en habit dramatique,
Brillent prélats, ministres, conquérans.
Pour nous, vil peuple, assis aux derniers rangs,
Troupe futile, et des grands rebutée,
Par nous d'en-bas la pièce est écoutée:
Mais nous payons, utiles spectateurs;
Et quand la farce est mal représentée,
Pour notre argent nous sifilons les acteurs,
J.-B. Rousseav.

J'Avais dit qu'Iris était belle. Je sais récompenser, dit-elle, Ceux qui le savent mériter. Sa libéralité m'offense, Et je n'ose la visiter, Tant j'ai peur de la récompense.

GOMBAUD.

## L'AMANT DU SIÈCLE.

Paès d'une belle on affecte un air tendre; On rit, on pleure, on feint le sentiment: Sa voix est fausse, on se plaît à l'entendre, Et d'un défaut on fait un agrément. En est-on las? on quitte brusquement; En moins de rien l'affaire est terminée: C'est une énigme: elle amuse un moment; Mais tout est dit quand on l'a devinée.

MASSON DE MORVILLIERS.

Rosin vient d'épouser Climène: Comme ils s'aimaient beaucoup tous deux, Ils ont fait un accord entre eux De ne se quereller que trois fois la semaine.

LE BRUN.

## CONTRE UN AVOCAT.

Nz vous fiez nullement En cet avocat célèbre : Je vous assure qu'il ment Plus serré qu'un compliment, Et qu'une oraison funèbre.

D'ACEILLY.

#### L'ERRATA.

SI vous lisez dans l'épitaphe
Du magistrat Fabrice: Il fut Homme de bien,
C'est une faute d'orthographe;
Passant, lisez: Homme de rien.
Si vous lisez: Il aima la justice,
A tout le monde il la rendit,
C'est une faute encor: je connaissais Fabrice;
Lisez, passant: Il la vendit.

#### SUR UN PLAIDEUR.

Damon plaide: sa cause au fond est excellente.

La forme le condamne; il perd, et se lamente.

Mais quelle enfance!..... En vérité,

Ce jugement ne peut surprendre qu'un novice:

Il n'est pas selon l'équité,

Mais il est selon la justice.

C. L. C. G.

# SUR LA MORT DE L'ABBÉ DESFONTAINES.

Lorsqu'au bas du Pinde on apprit Que Desfontaine avait cessé de vivre: Dieu merci, dit un bel esprit, Je vais faire imprimer mon livre!

BRET.

Epigrammes.

11

#### SUR UN MARI.

L'HEUBEUX époux! que son sort est charmant! Il est trompé si bien, si finement, Il est si sûr de sa tendre Egérie, Que si l'Hymen s'engage avec serment A m'accorder le même aveuglement, Sur mon honneur, demain je me marie.

CHAMFORT.

# A L'AUTEUR D'UN DISCOURS D'ÉLOQUENCE

COURONNÉ A L'ACADÉMIE.

Quand par cette pièce éloquente A la couronne tu parvins, Fut-ce au jugement des quarante? Fut-ce à celui des Quinze-Vingts?

PIRON.

Je te tiens, souris téméraire; Un trébuchet m'a fait raison : Tu me rongeais, coquine, un tome de Voltaire, Tandis que j'avais là les œuvres de Pradon!

GUICHARD.

## SUS UN CRITIQUE

QUI M'APPELAIT PETIT AUTEUR.

It m'appelle petit auteur....
Eh bien! c'est un petit malheur.
En attendant que l'on me dise
De quelle taille est mon ceuseur,
Je le mesure à sa sottise,
Et suis frappé de sa grandeur.

FABIEN PILLET.

## A UN PARVENU INSOLENT.

Tor qu'éblouit un bonheur éphémère, Sois plus modeste, impérieux Arcas: Penses-tu conserver les terres, les contrats Qu'à tes faibles voisins tu sus prendre naguère? A ces songes flatteurs ne t'abandonne pas; Il est temps que tu te réveilles.

Ta crois avoir les trésors de Midas; Eh! mon ami, tu n'as que ses oreilles.

\*\*

### LE GRAND PROFESSEUR.

On! Lycandre est vraiment un professeur unique! Il nous parle si hien de vers, de poétique, Qu'en sortant de l'entendre on ne peut désormais Lire un seul des vers qu'il a faits.

LE BRUK.

### CONTRE UN FAT PARVENU.

VOYANT la splendeur non commune Dont ce maraud est revêtu, Dirait-on pas que la fortune Veut faire enrager la vertu?

GOMBAUD.

## ÉPIGRAMME-MADRIGAL.

Pailis n'a point d'esprit, mais sa bouche est si belle, Qu'à celle de Vénus elle peut s'égaler; Je ne l'écoute point quand je suis auprès d'elle, \(\lambda\) Mais je la regarde parler.

LE BRUN.

### RIEN DE NOUVEAU SOUS LE SOLEIL.

Dis-Jz quelque chose assez belle; L'antiquité toute en cervelle Me dit : Je l'ai dit avant toi. C'est une plaisante donzelle! Que ne venait-elle après moi! J'aurais dit la chose avant elle.

D'ACBILLY,

# CONTRE UN POËTE TRAGIQUE.

Cz pédant à fâcheuse mine, De ridicule tout berdé, Dit qu'il a pour les vers le secret de Racine: Jamais secret ne fut à coup sûr mieux gardé (1).

\*\*\*

#### CONCLUSION.

Du Parnasse insecte risible, Je cesse un stérile combat: Tu rampes tellement à plat, Que t'écraser est impossible.

LEGOUVÉ.

Ce Dorilas, si long, si lent, si lourd,
Qui ne parle pas, mais qui beugle;
Juge la peinture en aveugle,
Et la musique comme un sourd.
Ce pédant à fâcbeuse mine,
De ridicule si bardé,
Dit awir le secret des vers du grand Rucine:
Jamais secret ne fut si bien gardé.

A\*\*

.11\*

<sup>(1)</sup> Cette épigramme parut en 1803, et fut dirigée contre Legouvé. Dans un recueil de poésies satiriques publié en 1782, en lit :

# CONTRE LE BRUN (1778).

Tous les petits rimeurs, las du joug importun, Ont détrôné le Dieu qui régnait au Parnasse. — Détrôné, dites-vous! qu'ont-ils mis à la place Du blond Phébus? — Phébus Le Brun. CLÉMENT ( de Dijon ).

# CONTRE LE MÊME (1793).

CONNAISSEZ-vous ce vieux barbon, Devant lui sans cesse en extase? Son goût est pur, son cœur est bon: Il a *Marat* pour Apollon, La Montagne pour Hélicon, Et sa servante pour Pégase.

BAOUR-LORMIAM.

### RÉPONSE.

Au marais d'Hélicon Pégase , l'autre jour , D'un pied frappant la fauge , en fit sortir Baour. Le Baun,

## AUTRE AU MÉME.

B\*\*\* est-il un aigle, un cigne? — Non: Ce n'est qu'un paon greffé sur un oison.

LE BRUN.

# RÉPLIQUE.

L\*\* \* de gloire se nourrit : Aussi voyez comme il maigrit!

BAOUR-LORMIAN.

### RIPOSTE.

Sorrise entretient la santé: B\*\*\* s'est toujours bien porté.

LE BRUS.

## CONTRE GEOFFROL

It m'a loué, j'en avais honte; Mais, depuis, il m'a déchiré; Du changement je lui tiens compte: Bravo! le tort est réparé.

GUICHARD.

## AU MÊME.

Tra articles dévots, en style non français,
Prouvent assez ce que tu voudrais faire;
Mais tu ne parviendras jamais
A transporter le Parnasse au Calvaire.

Le Méme.

## AU MÉME.

« On avait trop vanté Piron, » Cet écrivain sans verve, sans génie,

- » Qui, poëte un moment, fit la Métromanie:
- Dans son doctoral feuilleton,
  - » Tout ce qu'il a produit en outre,
- » N'a jamais obtenu les régards d'Apollon ».
  - Et l'ode à Priape , jeanf....!

Le Même.

### SUR SAINT-ANGE,

TRADUCTEUR D'OVIDE, ET PRÔNEUR DE CRÉMIER.

Nous savons trop que d'un tel guide Le bon goût doit se défier; C'est peu que son style insipide Nous ait fait détestér Ovide, Il yeut nous faire aimer Chénier.

FEBLUS.

## SUR L'AUTEUR D'ARABELLE ET VASCOS.

Fara\*\*\*, terrible en sa vengeance, Depuis Vascos, apprend à ferrailler, Pour immoler tous ceux qu'il fit bâiller: Le malheureux va dépeupler la France!

FABIEN PILLET.

## SUR MADEMOISELLE R\*\*\*

#### JOUANT LE RÔLE DE PHÈDRE.

O Phèdre! en tes amours que de vérité brille! Oui, de Pasiphaé je reconnais la fille, Les fureurs de sa mère et son tempérament, Et l'organe de son amant.

J. CHÉRIER.

# CONTRE LE CARDÎNAL MAURY.

MAURY, dit Monseigneur, doyen des renégats,
Messieurs de l'Institut, malgré vous, est des vôtres:
C'est pour vous rappeler que son patron Judas
Était au nombre des apôtres.
N \* \* \*

# D'UN LYCÉEN DU PORTIQUE.

Que faire? contre moi tout Thélusson conspire (1); A ces fiers ennemis on ne résiste pas. Vigé me met à mort; Lancival me déchire; Eh! que diraient-ils donc si j'ayais fait Calas (2)?

\*\*

<sup>(1)</sup> Société rivale du Lycée, qui existait au commencement de exelècle.

<sup>(2)</sup> Tragédie de Chénier,

On l'a fait grand, pour dérober Cette figure académique; Mais non pas assez pour parer Les traits malins de la critique.

444

## SUR LE MÊME TABLEAU.

En nous peignant, in naturalibus,
Et Tatius et Romulus,
Et de jeunes beautés sans fichus et sans cottes,
David ne nous apprend que ce que l'on savait:
Depuis long-temps Paris le proclamait
LE RAPHAEL DES SANS-CULOTTES.

. . .

## SUR LE CHRÉTIEN JÉROME.

En BIEN! disait Lalande à son dernier adieu
(Il partait pour le grand voyage),
Veut-on savoir pourquoi je ne crois pas en Dieu?
C'est que je suis trop laid pour être à son image.

\*\*\*

#### SUR LOUVET.

A LA FOIS frivole et pédant, Son emploi risible est de faire Des romans une grande affaire, Et des affaires un roman (1).

SUR LE MÊME.

Le tragique Chénier dit que la sentinelle (a) Veille pour la patrie, et ne nous coûte rien. Lyrique sénateur, vous nous la donnez belle! Lire monsieur Louvet, c'est le payer trop bien.

\*\*\*

## A UN MAUVAIS AVOCAT.

Czion vous a fait une offense: Eh bien! vengez-vous aujourd'hui: Sa cause est mise à l'audience; Offrez-vous de plaider pour lui.

\*\*

Louvet, auteur du roman de Faublas, était à la fois libraire et membre du Conseil des cinq cents.

<sup>(</sup>a). Journal que rédigeait Louvet et que l'en distribuait gratis.

# SUR UN POËME.

#### TRADUIT EN PLUSIEURS LANGUES.

DE Lycidas on traduit le poëme En allemand, en latin, en anglais: Ce n'est le tout; on assure de même Qu'on ya bientôt le traduire en français.

\*\*\*

Pour moi je rime vite et bien; Je ne vois, dit Damon, point d'auteurs qui m'égalent: A mon esprit les vers ne coûtent rien. Ma foi, dit un railleur, ils coûtent ce qu'ils valent,

SAUTERBAU DE MARSY.

# SUR ÉTRE ET PARAITRE,

Comédie de Colin d'Harleville, tombée à la première représentation, en 1795.

CHACUN accourut pour connaître Cet ouvrage prôné long-temps. Las!... ou le vit, enpeu d'instans, Étre, paraître et disparaître.

C. \*\*\*

# LE MADRIGAL-ÉPIGRAMME.

Oncon, poëte marital, A Vénus compare sa femme: C'est pour la belle un madrigal, Et pour Vénus une épigramme.

LE BRUN.

## SUR UNE VIEILLE COQUETTE

QUI VENAIT DE SE FAIRE AUTEUR.

HORTEUSE d'être laide, elle se fait auteur:
Or, voici comme elle calcule:
Il ne lui faut pas moins qu'un si grand ridicule
Pour faire oublier sa laideur.

FABIEN PILLET.

Curron plaidait pour une somme Qu'on lui devait selon les lois : Il a perdu tout d'une voix , Ou, pour mieux dire, tout d'un somme.

François ( de Neufchâteau. )

### A UN MAUVAIS POËTE

QUI LISAIT MAL LES VERS D'UN AUTRE.

Tous les vers que tu nous récites Sont, à la vérité, les miens; Mais quand si mal tu les débites, On dirait que ce sont les tiens.

COQUARD,

On blame dans la jeune Hortense Ses goûts légers, son inconstance: C'est se montrer bien rigoureux! Elle a pris Titus pour modèle, Et, tout comme lui, cette belle Veut tous les jours faire un heureux.

MARSOLLIER,

QUAND on pense à la mort, on est sûr de bien faire, Disait toujours madame Claire. Hier en y pensant elle est morte en effet : Son mari dit qu'elle a bien fait.

Pons (de Verdun.)

## SUR UN MÉDECIN

#### DORT LA REMME ÉTAIT EXTRÊMEMENT GALANTE.

PENDANT que Bassinet, d'un nombre de mourans Délivre par son art la terre tous les ans, Et fait craindre l'effet de sa science immonde; De concert avec quelque ami, Son épouse prend sont de repeupler le monde, Pour expier les crimes du mari.

\*\*\*

Pouvour obtient audience;
Il gagne un procès d'importance;
Le fonds était de mille écus;
Les frais sont de deux mille et plus;
Tous dépens compensés, il se trouve insolvable;
De nouveau pour les frais on vient le chicaner;
S'il en gagne encore un semblable,
C'est assez pour le rainer.

LE BRUN.

CA, m'aimez-vous un peu? voyons où nous en sommes, Dit Eraste à Doris. —Monsieur, de tous les hommes Vous êtes le dernier que mon cœur choisira. —Parbleu! i'en suis rayi; mon tour arrivera.

BORNE.

# QUATRAIN NECROLOGIQUE.

Le médecin Scribart, des suites d'un gros rhume, Est mort, la nuit dernière, à l'âge de trente ans. Il est l'auteur d'un excellent volume, Intitulé: L'Art de vivre long-temps.

DELORME.

En présence d'un médecin On parlait un jour du Lazare Ressuscité par un pouvoir divin. Parbleu! dit le docteur, le fait n'a rion de rare: Mais s'îl était mort de ma main!...

\*\*\*

## LE MÉDECIN COMPLAISANT.

Venez, docteur; maître Gervais Est plus mal que je ne puis dire: Il divague, et, dans son délire, Il dit qu'il veut mourir. —J'y vais.

CAPELLE.

## ÉPIGRAMMES.

#### AVIS.

Nz vous fiez point à Colin;
C'est bien l'homme le plus malin
Que le ciel ait jamais vu naître:
Il prendra bien son temps des qu'il le trouvera,
Et tôt ou tard vous trompera,
Comme il a déjà fait son maître.
Il n'est rien d'impossible à son esprit adroit:
Il se fait au dehors tout tel qu'il veut paraître,
Et se contraint si bien qu'on n'y peut rien connaître;
Enfin, si sa femme mourait,
Je le tiens si fourbe et si traître,
Que je crois qu'il la pleurerait.

MONTREUIL.

Le Mariage de Figaro obtint, comme on le sait, un triomphe éclatant, qui fit une révolution.... au théâtre. Pendant l'une des premières représentations, on jeta sur la scène l'Epigramme suivante:

Jz vis hier, du fond d'une coulisse,
L'extravagante nouveauté
Qui, triomphant de la police,
Profanait des Français le spectacle enchanté.
Dans ce drame honteux, chaque acteur offre un vice

Bien personnifié dans toute son horreur:

Bartholo nous peint l'avarice;

Almaviva, le suborneur;

Sa tendre moitié, l'adultère;

Le Double-main, un plat voleur;

Marceline est une mégère;

Basile, un calomniateur.

Fanchette... l'innocente est trop apprivoisée; Et tout brûlant d'amour, le gentil Chérubin, Est, pour bien dire, un fieffé libertin Protégé par Suzon, fille plus que rusée, Prenant aussi sa part du page, favori

De la dame et de son mari. Quel bon ton, quelles mœurs cette intrigue rassemble!.. Pour l'esprit de l'ouvrage, il est chez *Brid'oison*;

Et quant à Figaro, le drôle à son patron

Si scandaleusement ressemble, Il est si frappant, qu'il fait peur : Mais pour voir à la fin tous les vices ensemble, Le parterre en chorus a demandé l'auteur.

Beaumarchais laissa dire : il publia lui-même certe Epigramme, en ajoutant qu'elle était une analyse înfimiment juste de lui et de son ouerage. Que lui importaient les critiques?.... aa pièce était un Pactole, et on ne parlait pas d'autre chose : il est des gens que l'or et la renommée consolent de tout.

#### ÉPIGRAMMES.

## CONTRE BEAUMARCHAIS,

OUL AVAIT PAIT JOUER FIGARO AU PROFIT DES NOURRIGES.

DE Beaumarchais admirez la souplesse!
En bien, en mal son triomphe est complet:
A l'enfance il donne du lait,
Et du poison à le jeunesse.

\*\*\*

# SUR UN FOURNISSEUR

DONT ON DEMANDAIT DES MOUVELLES.

IL est allé, suivi d'un médecin, Prendre les eaux à Plombières, pour cause. —Ah! repart Jean, voilà bien mon coquin! Il faut toujours qu'il prenne quelque chose.

444

## SUR UN NOUVEAU PARVENU.

Braco dissit un jour : Que l'on m'ôte mon poste Si j'ai, pour l'obtenir, seulement fait un pas! Je le crois, dit quelqu'un habile à la riposte : Quand on rampe on ne marche pas.

\*\*\*

#### A UN FAT PARVENU.

QUAND, avec un air d'arrogance, Tu ris de mon obscurité, Je songe à ta célébrité: Elle suffit à ma vengeance.

FABIRN PILLET.

### SUR UN VOL COMMIS CHEZ UN PARVENU.

Grace aux soins d'un voleur sous son toit parvenu, Son or s'en est allé comme il était venu.

## SUR L'IMPRIMERIE.

MAUDIT soit le premier dont le mobile airain
Sut au papier muet inspirer la parole!
Un imprimeur, qui me désole,
Vient de m'estropier trois vers dans un quatrain.
Le Baun.

### IMITATION DE CATON.

Un homme est-il dans la prospérité , Toujours de ses amis il voit croître le nombre ; Tombe-t-il dans l'adversité , Il reste seul avec son ombre.

A. P.\*\*\*

### RÉFLEXION D'UN BON HOMME.

Jz ne puis me plaindre de rien; Chacun prend part à ma disgrace: Tout le monde me veut du bien, Mais j'attends toujours qu'on m'en fasse.

\*\*\*

L'arven chasse les hirondelles:
On les voit revenir l'été.
Faux amis, voilà vos modèles:
Votre hiver est l'adversité;
Le temps de la prospérité
Vous ramène toujours comme elles.

CAPELLE.

QUAND l'Eternel, aussi juste que grand, Eut fait au riche un devoir nécessaire De soulager, dans le pauvre souffrant, Un serviteur, un compagnon, un frère; Pour renverser cette loi salutaire, Des vains trésors le gardien infernal, Satan, donna, par un ordre contraire, Tout à l'ayare, et rien au libéral.

GUTOT DE MERVILLE,

Nz blamez point Thémis; elle a, comme autrefois, Le bandeau sur les yeux, dans les mains sa balance. —Oui; mais du siècle d'os jusqu'au nôtre, je pense

Qu'elle a varié dans les poids.

\*\*\*

#### SUR UN CALOMNIATEUR.

Donlis, ce grand nigaud qui fait le petit crâne, Nous déchire et nous mord, dit on, à tout sujet: Je le conçois; depuis Caïn l'on sait Tout ce que peut une mâchoire d'âne (1).

Le baron DE STASSART.

## SUR MERCIER, SIGNANT REICREM.

Quel est Reicrem?—Reicrem, c'est Mercier à l'envers, Et, tout comme à l'endroit, un esprit de travers.

GUICHARD.

<sup>(1)</sup> En faisant d'une mâchoire d'âne l'instrument du premier meurtre, l'auteur a suivi l'opinion de plusieurs savans. Voyez le Dictionnaire de Bayle à l'article Abel.

## SUR L'AUTEUR D'UNE ÉPIGRAMME.

J'Ar lu les vers dont il m'assomme, Mais je les ai lus sans humeur: Si tous ses madrigaux sont d'un méchant rimeur, Son épigramme est d'un bon-homme.

FABIEN PILLET.

Our, Damis est un sot; rien n'est plus évident, Dites-vous: eh! l'ami, devenez plus traitable: Notre religion défend De parler mal de son semblable.

DEPOILLY.

Jž veux mourir, disait Sylvie, Avecque ma virginité. C'est grand dommage, en vérité, Que cette charmante beauté Veuille si tôt perdre la vie.

D'ACRULY.

## CONTRE CLAIRVAL.

CET acteur minaudier et ce chanteur sans voix Ecorche les auteurs qu'il rasait autrefois. (1)

GUICHARD.

(1) Il avait été perruquier.

Épigrammes.

#### CONTRE UN POÈTE

QUI TIRAIT VANITÉ DE LA PROMPTITUDE AVRE LAQUELLE IL COMPOSAIT SES VERS.

Tincis fait cent vers en une heuré. Je vais moins vite, et n'ai pas tort: Les siens mourront avant qu'il meure; Les miens vivrent après ma mort.

SAINT-PAVIN.

Pouzquor donc, sexe au teint de rose, Quand la charité yous impose La loi d'aimer votre prochain, Voulez-vous me haïr sans cause, Moi qui ne vous fis jamais rien? Ah! pour mon bonheur je vois bien Qu'il faut yous faire quelque chose.

D'Assorier.

Donzeas et Damon, ces deux fameux poëtes, Sur leurs vers ne sont point d'accord : On ne peut sans bâiller lire ce que vous faites, Dit l'un. En vous lisant, répond l'autre, on s'endort. L'un a raison, et l'autre n'a pas tort.

L'abbé Betoulaud (1).

<sup>(1)</sup> Le P. Benheurs attribue cette épigramme à Massieu, mort 8m 17mm

#### SUR LA HARPE.

On! La Harpe est vraiment un professeur unique: Il nous parle si bien de vers, de poétique; Qu'instruit par ses leçons, on ne peut désormais Lire un seul des vers qu'il a faits.

LE BRUN.

ALCESTE encor parle assez bien d'aimer: Chloé se platt à l'entendre; et du reste, Près d'elle on dit qu'un marquis jeune et leste Sait, sans parler, encor mieux s'exprimer. Or, savez-vous à qui ressemble Alceste? A ces acteurs qu'on faisait déclamer, Tandis qu'un autre était chargé du geste.

SAURIN.

## SUR LAURE.

Firstle en dépit de l'absence,

Laure écrivait à l'amant de son choix :

« Comptez toujours sur ma constance,
» Dussiez-vous être en voyage... deux mois.»

S. E. GÉBAUD.

## L'INCONSTANCE.

D'AMOUR et de mélancolie Célemnus enfin consumé, En fontaine fut transformé; Et qui boit de ses eaux oublie Jusqu'au nom de l'objet aimé. Pour mieux oublier Egérie, J'y courus hier vainement : A force de changer d'amant, L'infidèle l'avait tarie.

148

FERRAND.

Jz confesse bien, comme vous, Que tous les poëtes sont fous; Mais puisque poëte vous n'êtes, Tous les fous ne sont pas poëtes.

SCÉVOLE DE SAINTE-MARTHE.

## LA PREUVE.

La jeune Lise a deux enfans
D'un mari septuagénaire,
Et par la ville des méchans
Disent qu'il n'en est point le père.
Ils sont à lui tous deux,
La chose est bien certaine:
J'en juge par la haine
Que leur mère a pour eux.

CAPELLE.

## LES ENFANS DU SIÈCLE.

Nos enfans, messieurs et mesdames, A quinze ans passent nos souhaits. Tous nos fils sont des hommes faits; Toutes nos filles sont des femmes.

GOMBAUD.

Je sais ce qui vous gâte et ce qui fait ma peine: Le Cassandre et Cyrus vous rendent un peu vaine. Vous vous imaginez, pour être votre amant, Qu'il faut être parfait comme ceux d'un roman, Et qu'on doit vous servir comme on sert une reine.

Jugez de vous plus sainement; Ne vous arrêtez pas au premier qui vous loue. Je ne suis point héros pour cela, je l'avoue;

Mais mettez-vous à la raison : Vous n'êtes point non plus merveille incomparable. Vous êtes une fille aimable.

MONTREUIL.

Bonsour donc! asseyez-vous là; En votre absence, sans scrupule, Madame Ursule, que voilà, Vous prêtait un grand ridicule... Ch! je connais madame Ursule: Elle prête tout ce qu'elle a.

Que l'on appelle Louison.

\*\*\*

13\*

## A UNE DAME

QUI VOULAIT ÎTRE COMPARÉE AU SOLEIL.

Que me veut donc cette importune? Que je la compare au Soleil? Il est commun, elle est commune; Voilà ce qu'ils ont de pareil.

VIAUD.

Araks un mois, Corinne reparoit:
Nouveaux appas décorent sa personne;
Un teint plus frais, un maintien plus adroit,
Un œil plus vif, une mine friponne...
Au rhume affreux qui retint la posponne,
Seigneur Amour et son pouvoir vainqueur,
Ont tant gagné, que pour moi je soupçonne
Que le méchant en fat un peu l'auteur.

Preou.

## SUR LA NAISSANCE DU CALEMBOURG.

Des extrêmes parftis le hizarre assemblage Frappe, on le sait, noe yeux, dans ce monde peu sage : La Sottise et l'Esprit s'unirent un beau jouz, Et de leurs passe-temps naquit le Calembourg.

Le baron de Stassart.

#### SUR UN INTRIGANT.

Es faisant sa cour bassement
Dans tous les bureaux de la guerre,
Philinte obtint un régiment,
Et répétait complaisamment :
« Pour le succès de mon affaire
» Je n'ai jamais fait un seul pas. »
C'est vrai, dit un vieux militaire :
Quand on rampe on ne marche pas.

Vasseleer.

## SUR LA NOMINATION D'AL...

A L'ACADÉMIE.

AIGNAN, qui fit de si grandes culbutes, Prend place au Parnasse français. Il peut compter autant de chutes Que ses rivaux ont compte de succès.

## L'ENIGME DEVINÉE.

LEER au pouvoir de ses charmes Joint les sermens et les larmes Dont un cosur tendre s'émeut. Si je m'y ands que je meure : Elle ment quand elle pleure, Et pleure quand elle yeut.

Sérecé

#### SUR R....

DE sots et de fripons le monde se compose : Dans la société voyons-nous autre chose ? Disait hier R.... Moi, je le prends au mot; L'ami R.... n'est point un sot.

C. L. C. G.

Sr la vertu, disait Platon,
Pouvait se montrer toute nue,
On serait charmé de sa vue.
Rien n'est plus beau que ce dicton;
Mais il est faux; et c'est dommage:
Ma vertu pauvre et sans crédit
N'a souvent pas le moindre habit;
L'en estime-t-on davantage?

Bruzen de la Martinière.

#### SUR DOMERGUE.

CE pauvre Urbain, que l'on taxe D'un pédantisme assommant, Joint l'esprit du rudiment Aux grâces de la syntaxe.

LE BRUN.

#### ÉPIGRAMMES.

#### SUR LEGOUVÉ.

Dans l'art brillant de régner sur la scène

Jadis l'auteur de Phèdre instruisit Champmélé;

De nous former une tragique reine

L'auteur d'Abel ne s'est-il pas mélé?

Champméle fut, dit-on, d'une beauté divine,

Et notre débutante a le plus laid minois.

Legouyé ressemble à Racine

Comme à Champmélé Duchesnois.

LUCE DE LANCIVAL.

#### LE BON MOYEN.

Au vice affreux d'ingratitude Maître Orgon dit qu'il ne croit pas..... De n'obliger personne il a pris l'habitude ; Comment ferait-il des ingrats?

Le baron DE STASSART.

## A \*\*\*, QUI SÉ VANTAIT D'ÊTRE LÉGER.

VANTE moins ta légèreté; Sois plutôt pesant et solide. Le beau mérite en vérité D'être léger quand on est vide!

FABIRN PILLET.

#### 156 ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUE.

## SUR LES TRADUCTIONS DE VIRGILE.

PAR L'ABBÉ DELILLE ET PAR MYACINTHE GASTON.

ADMIREZ le succès de leur Muse complice! A Virgile, qu'ils ont tour à tour immolé, Les bourreaux n'ont laissé que le choix du supplice : Il est noyé par l'un, et par l'autre étranglé.

LUCE DE LANCIVAL.

J'AIME l'esprit, j'aime les qualités, Les grands talens, les vertus, la science, Et les plaisirs, enfans de l'abondance; J'aime l'honneur, j'aime les dignites; J'aime un ami presque autant que moi-même; J'aime une amante un siècle et par-delà : Mais, dites-moi, comment faut-il que j'aime Le maudit or qui donne tout cela? HOFFMAN.

#### LE MÉDECIN SOLDAT.

Sous les fiers drapeaux de Bellone On vient d'enrôler Duterrier; Aux nombreux cyprès qu'il moissonne Il préfère un simple laurier : Grâce au ciel, le voilà guerrier; Il ne peut plus tuer personne!

Masson de Morvilliers.

# SUR LA PREMIÈRE ET DERNIÈRE

REPRÉSENTATION DU VIN ET LA CHANSON.

CHACUN a cru, voyant en scène Ce vaudeville peu malin, Que le vin était de Surène, Et la chanson de Jacquelin.

\*\*\*

## SUR MADAME DE G.\*\*\*

Les œuvres de G\*\*\* à six francs le volume! C'est trop cher, dit un amateur: Lorsque son poil valait mieux que sa plume, Pour un écu j'avais l'auteur.

N. \*\*\*

## CONTRE MUR....

Air: Vive Henri IV!

TOUJOURS à table
Quand il n'est pas au lit!
Qu'il est aimable
Lorsqu'il sait ce qu'il dit!
Mais c'est bien un diable
Pour cacher son esprit.

M.lle ARNOULT.

Epigrammes.

14

#### SUR LE SÉNAT.

Cs fameux sénat que tu vantes Est hien nommé conservateur; Car, s'il n'a pas gardé l'honneur, Il a su conserver ses rentes.

C. L. C. G.

#### SUR UN GOURMAND.

DAIGREFEUILLE, de Monseigneur Ne pouvant plus piquer l'assiette, Pour manifester sa douleur, A mis un crèpe à sa fourchette.

N. \* \*\*

#### SUR UN COURTISAN DEVENU FRONDEUR.

- « Quoi! disait Dorilas, pour prix de mes services, » Je n'éprouverai qu'injustices!
- » Quoi! du prince aucune favour! » J'ai tout sacrifié!...» — Parmi vos sacrifices, Lui répartit quelqu'un, n'oubliez pas l'honneur.

Le baron DE STASSART.

#### L'ORIGINE DE LA GUERRE.

QUAND, pour essai de sa vertu guerrière,
Un de ces animaux que l'on appelle humains
Eut égorgé, dans sa colère,
Le tendre agneau qui lui léchait les mains:
— Monstre, dit le mourant, à tant de barbarie
Je reconnais les tiens; mais de cet acte impie
Vous vous souviendres plus d'un jour.
Satisfaites votre furie;
Je vous livre ma peau. — L'homme en fit un tambour.

#### OBSERVATION.

LORSQUE le printemps de retour Ranime et réjouit la terre, Les animaux se font l'amour, Et les hommes se font la guerre.

Poss (de Verdun.)

## AUX CONQUÉRANS.

CESSEZ, cessez d'alimenter la guerre,
Rois, plus ambitieux que de gloire jaloux :
Vous remuez, hélas! toute la terre,
Sans songer qu'on en doit creuser un coin pour vous.
GUIGHARD.

## 160 ENCYCLOPEDIE POÉTIQUE.

Hommes fameux, grands personnages,
Guerriers vaillans, ministres sages,
Malgré les travaux glorieux
Que vous exposez à nos yeux
Pendant la paix, pendant la guerre,
Nous ne connaissons bien votre juste valeur
Que quand la tombe vous enserre:
Des cèdres du Liban l'on ne voit la hauteur

Que quand ils sont couchés par terre.

PANARD.

QUAND vous arriverez dans la demeure sombre, Où la Parque mettra tous vos lauriers à l'ombre, Livrés à des remords cruels, Héros, vous vous direz: Insensés que nous sommes! Fallait-il, pour être immortels, Faire mourir cinq cent mille hommes?

Le Même.

PRINCES, arbitres de la terre, Voyez Alexandre au cercueil, Et ne vous enflez plus d'orgueil Pour tous les succès de la guerre. Que demeura-t-il en mourant A cet illustre conquérant, Pour le fruit de tant de batailles? On lui fit, en son jour fatal, De moins pompeuses funérailles Qu'il n'en fit faire à son cheval.

Furetière.

#### ÉPIGRAMMES.

## LES QUESTIONS.

Est-on héros pour avoir mis aux chaînes
Un peuple ou deux? Tibère eut cet honneur.
Est-on héros en signalant ses haines
Par la vengeance? Octave eut ce bonheur.
Est-on héros en régnant par la peur?
Séjan fit tout trembler, jusqu'à son maître.
Mais de son ire éteindre le salpêtre,
Savoir se vaincre, et réprimer les flots
De son orgueil, c'est ce que j'appelle être
Grand par soi-même; et voilà mon héros.

J.-B. ROUSSEAU.

#### IMITATION DE L'ANTHOLOGIE.

Pour sauver nos brebis de la fureur des loups, Hercule chaque jour reçoit un sacrifice; Mais que nous revient-il d'armer son bras pour nous, S'il faut payer si cher l'honneur d'un tel service? Ah! cette piété qui détruit nos troupeaux, Je vous le dis, voisins, me semble ridicule: Puisque nous y perdons la fleur de nos agneaux, Qu'importe qui les mange, ou des loups ou d'Hercule?

S. E. GERAUD.

## 162 ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUE.

#### PLACET AU ROL

J'AI su, par mon heureuse adresse, M'élever en rampant au faite des grandeurs; Du parti des vaincus j'évitais la détresse, Et je venais toujours au secours des vainqueurs; D'un homme dont le sort punit la folle audace Je fus le plat valet et l'aveugle instrument.

Prince, conservez-moi ma place; J'aurai toujours pour yous le même dévoûment.

\*\*\*

## ÉPIGRAMMES DIALOGUÉES.

## LE MARIAGE A LA MODE.

Mariez-vous? - J'aime à vivre garçon.

- J'aurais pourtant un parti. Dieu m'en garde !
- -Tout doux : peut-être il vous plaira. Chanson.
- -Quinze ans .- Tant pis .- Fille d'esprit .- Bavarde.
- -Sage. -Grimace. -Et belle. -Autre danger!
- -Grand nom. -Orgueil. -Le cœur tendre. -Jalouse,
- Des talens. Trop pour me faire enrager.
- Et par-delà cent mille écus. J'épouse.

MASSON DE MORVILLIERS.

## LES GOTTS.

EEU GOUIS.

- GRANDS yeux plaisent infiniment.

   Petite bouche est bien jolie.
- -Pour moi, je n'aime que le grand.
- -Moi, le petit est ma folie.
- -Rien n'est beau comme un nez romain.
- -J'ai le nez très-français, et ne veux pas qu'il croisse.
  - Ah! monsieur prêche pour son saint.
  - -Et madame pour sa paroisse.

M. DR CHOIST.

#### L'ÉNIGME FACILE.

Vive Paris pour un célibataire
D'un peu d'intrigue et de babil aidé!
Là, sans témoins, sans prêtre et sans notaire,
Plus d'une femme à mes vœux a cédé.
— On pourrait donc citer à votre gloire
Bien des... — J'entends : oh! je n'en fis jamais.
— Jamais! la chose est impossible à croire.
— Non; je les ai toujours trouvés tout faits.

Poss (de Verdun.)

Added l'état; Fatel, duc, est ministre!

Disait Marcel; il ya tout renverser.

— Y pensez-vous? Qu'a ce choix de sinistre?

— Tout: c'est un sot qu'on devrait expulser.

— Un sot! il a ce grand art d'embrasser

D'un seul coup-d'œil tous les points d'une affaire.

— Lui? Quelle histoire! il apprit à danser

Trois ans sous moi: je n'en ai pu rien faire.

MASSON DE MORVILLIERS.

## AU-VOLEUR.

L'on vient de me voler... — Que je plains ton malheur! — Tous mes vers manuscrits. — Que je plains le voleur! Le Brun.

#### ÉPIGRAMMES DIALOGUÉES.

#### LA CRAINTE.

Dervis que de Damon
L'épouse est enterrée,
De sa porte, dit-on,
Il interdit l'entrée.
— A ses chagrins cuisans
Est-ce qu'il s'abandonne?
— Non; c'est qu'aux revenans
Il croit plus que personne.

BROISSE.

## SUR UNE PIÈCE DE THÉATRE,

DANS LAQUELLE PARAIT UN BAUDET.

J'AI vu la pièce de L\*\*\*; Les enfans tiennent de leur Père ; Elle n'a pas le sens commun. — Ce jugement est bien sévère! — Je le crois encor trop flatteur; Jugez de cet ouvrage obscène : Un ane y paraît sur la scène!... — On a donc demandé l'auteur?

FABIEN PILLER

#### L'INUTILE DE COUR.

Vois à la cour l'opulent Théophile: Parmi les grands on le croirait admis; Au bal, au jeu, partout il se faufile, Ne fait qu'un saut du ministre au commis.

- -Le connaît-on? A-t-il là des amis?
- —Lui? point du tout : en le pousse, on le chasse : Aux grands couverts, aux galas, à la chasse, Il est toujours bafoné, contredit.
- -Sont-ce les biens, les honneurs qu'il pourchasse ?
- Non, mais plutôt l'air d'avoir du crédit.

MASSON DE MORVILLIERS.

## LE CONSEIL D'AMI.

En Birn! mon cher, à votre comédie Avais-je tort de faire le procès? Daurais gagé pour son peu de succès: Sujet mesquin, intrigue mal ourdie.
— Sa longueur seule apprête à murmurer, S'il faut en croire aux bruits que je recueille. Conseillèz-moi; dois-je la resserrer? — Oui, mon ami,... dans votre porte-feuille.

Pons (de Verdun.)

#### CONTRE UN AUTEUR FRATRICIDE.

Entre ses bras comme il me serre!

- Arrêtez, C\*\*\*; c'est trop fort.
- C'est que je t'aime comme un frère.
- Comme un frère ?... Ah! Dieu, je suis mort!

...

## SUR LES OPÉRAS DU JOUR.

LAFLEUR, qu'on jette au feu ces mauvais opéras; Je bâille en les lisant. — Monsieur n'y pense pas; Il doit craindre pourtant... Eh! qu'ai-je donc à craindre? Au feu, te dis-je, au feu! — Monsieur, ila sont l'étaindre.

\*\*\*

#### SUR LES BAISERS DE DORAT.

- -Un louis les Baisers?-Oui, monsieur, c'est le prix.
- Mon cher, le prix est fou, tu peux gardenten livre.
- -Je ne le garde pas, et le vends un louis.
- De cette Muse-là le public est donc ivre?
  Au moins ses vers sont chers.—Eh! regardez donc hien:
  Examinez de près le papier, les images,
  Les groupes, les festons qui décorant les pages;
  Et yous verrez, monsieur, qu'on à les vers pour rien.

# L'AMOUR ET L'AMITIÉ.

- Bonjour, ma sœur! Bonjour, mon frère!
- J'ai voyagé beaucoup. J'ai vu bien du pays.
- Où sont donc les amans? Où sout douc les amis?
- Leurs sermens sont légers. Leurs feux ne durent guère.
- C'en est trop; ici-bas l'Amitie se déplait.
- L'Amour de même. En vain l'homme me déifie.
- Au Désir, sous mon nom, le traître sacrifie.
  - → Et, sous le mien, à l'Intérêt.

GUICHARD.

Un Normand racontait à un autre un fait incroyable, et le lui donnait pour certain.

- FABLE! à d'autres! tu veux rire.
- -Non, parbleu! foi de chrétien! Vrai, comme je suis de Vire.
- Le jurerais tu ? Très-bien.
- Encor n'en croirais-je rien, Qu'un louis il ne m'en coûte; Le voilà; parie. — Ecoute; Je te l'avoûrai tout bas: J'en jurerais bien, sans doute; Mais je ne parîrais pas.

PIRON.

## SUR LE MARQUIS DE T....

Ce fat bouffi d'orgueil, indigne de succès. A percé cependant? - C'est le sort d'un abcès.

DE MAY.

#### SUR J .- J. ROUSSEAU.

- Il fut grand écrivain; mais vécut-il en sage?
- -Il rêva le beau temps, et fit naître l'orage.

AUDE.

Au bal masqué ce soir on vous verra paraître?

Comment vous déguiserez-vous?

- Mais... je n'en sais rien, entre nous.
- Mettez-vous en fat petit-maître.
- Vous vous moquez. Bon! des amis...
- Eh bien! je brave le scrupule,

Et veux être de tout Paris

Le plus fat, le plus ridicule...

Vous me prêterez vos habits?

C.\*\*\*

#### SUR L'ASSEMBLÉE NATIONALE.

Dans l'auguste Assemblée il est sûr que tout cloche.

- La raison? - Chacun l'aperçoit: Le côté droit est toujours gauche,

Et le gauche n'est jamais droit.

RIVAROL.

Epigrammes dial.

15

## 170 ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUE.

## MOT DE CHAMFORT.

Mon distique, entre nous, est-il bon?—Des meilleurs.
Jy remarque pourtant...—Eh! quoi donc?—Des longueurs.

\*\*\*

#### MÉME-SUJET.

- -As-ru lu mon distique? on le cite pertout.
- -Mon ami... je n'ai pu le lire jusqu'au bout (t).

\*\*\*

(1) Les denx Epigrammes suivantes sont plus modernes :

FAAA peut un jour agrandir son destin, Et l'honneur du distique est l'espoir du quatrain.

BRAU-ROGES.

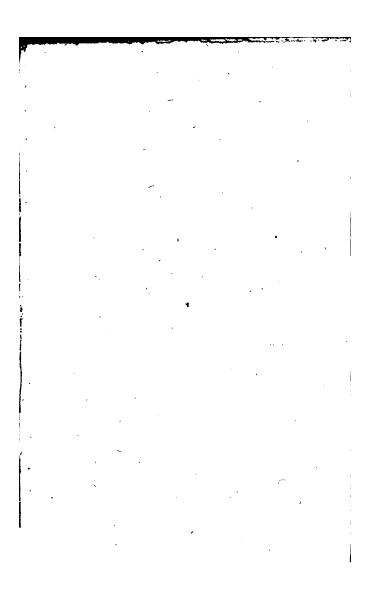
#### SUR LE MÈME.

D'un dixain qu'il réduit, il fait un hon distique ; S'il supprimait deux vers, il semit incenique.

La Baun.

FIN DES ÉPIGRAMMES.

# MADRIGAUX.



## DU MADRIGAL.

Quorque les anciens n'eussent point de terme qui répondit à celui de Madrigal; les petites pièces de poésie qui, parmi nous, portent co nom, ne leur étaient cependant pas inconnues.

En effet, à ne parler que des poëtes latins, ne trouve-t-on pas, ainsi que nous l'avons déjà dit en parlant de l'épigramme, ne trouve-t-on pas, parmi les épigrammes de Martial, dans les poésies d'Ausone, de Catulle, etc., quelques petites pièces de vers qui se distinguent par leur caractère poli, gracieux, enjoué? Voilà ce que l'on est convenu de nommer Madrigal.

L'épigramme a les caractère piquant et sévère;

Le Madrigal, plus simple et plus noble en son tour, Respire la douceur, la tendresse et l'amour.

BOILEAU.

L'origine du mot Madrigal est très-obscure.

Quelques personnes pensent qu'il pourrait bien venir de *Madrigal*, bourg d'Espagne renommé par la galanterie de ses habitans, comme le mot *vaudeville* vient de la vallée de Vire (*Valde-Vire*), où vivait, en 1450, le chansonnier Basselin; mais cette étymologie n'est appuyée d'aucune preuve.

Le mot de *Madrigal* était encore inconnu du temps de Marot, qui nous en a laissés de si jolis, sous le nom d'épigrammes; témoin celui-ci:

Purseux de vous je n'ai autre visage, Je vais me rendre hermite en un désert Pour prier Dieu. Si un autre vous sert, Qu'ainsi que moi en votre honneur soit sage. Adieu, amour; adieu, gentil corsage; Adieu ce teint; adieu ces friands yeux; Je n'ai pas eu de vous grand avantage; Un moins aimant aura peut-être mieux.

Les premières pièces de vers auxquelles on donna le nom de *Madrigal*, n'avaient ni le caractère ni la précision que nous leur don-mons aujourd'hui. Ils se rapprochaient de l'élégie érotique, comme celui qu'on vient de

lire; c'est-à-dire, qu'ils peignaient le sentiment et la douleur, au lieu de peindre la grâce et l'enjouement. Tels sent encore les trois suivans:

Vous juriez autrefois que cette onde rebelle Se ferait vers sa source une route nouvelle, Plutôt qu'on ne verrait votre cœur dégagé. Voyez couler ces flots dans cette vaste plaine: C'est le même penchant qui toujours les entraîne; Leur cours ne change point, et vous avez changé.

QUINAULT.

Mon Iris m'est toujours fidèle: Nous sommes l'un de l'autre également contens.

Je n'ai lieu de me plaindre d'elle, Que de l'aimer depuis six ans.

Cependant cela seul fait toutes nos querelles.

Hélas! faut-il donc voir ainsi S'échapper, maigré nous, nos ardeurs mutuelles?

N'était-ce point assez que le Temps eût des ailes? Pourquoi, vollege Amour, en avez-vous aussi?

CHAULIEU.

Paoser flatteur d'enchanter une belle, Soins concertés de lui faire la cour, Galans écrits, sermens d'être fidèle, Airs empressés, vous n'êtes point l'Amour; Mais se donner sans espoir de retour, Par le désordre annoncer que l'on aime, Respect timide, avec amour extrême, Persévérance au comble du bonheur, Dans sa Philis n'aimer que Philis même, Voilà l'amour; mais il n'est qu'en mon cœur.

Verrières.

Le caractère du *Madrigal*, tel que nous l'ont transmis plusieurs poëtes du grand siècle, et tel qu'il existe maintenant, ne consiste pas seulement dans la manière d'exprimer sa douleur auprès d'une belle, mais à rendre un mot aimable, gracieux avec esprit, peut-étre plus qu'avec sentiment: tel est celui que Pierre Corneille adressa à mademoiselle Serment, qui lui avait baisé la main gauche:

MES deux mains à l'envi disputent de leur gloire; Et, dans leurs sentimens jaloux, Je ne sais ce que j'en dois croire: Philis, je m'en rapporte a vous; Réglez mon amour par le vôtre; Vous savez leurs honneurs divers; La droite a mis au jour un million de vers, Mais votre belle bouche à daigne baiser l'autre.

Tels sont encore les deux que nous allons citer; ils sont de Voltaire, qui n'eut point d'égal en ce genre:

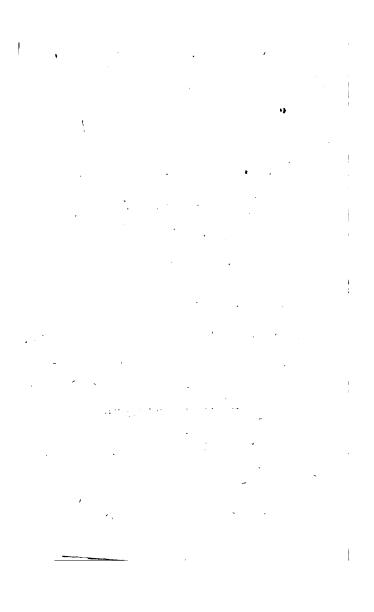
#### A MADAME LA PRINCESSE DE \*\*\*.

Tousours un peu de vérité
Se mêle au plus grossier mensonge.
Cette nuit, dans l'erreur d'un songe,
Au rang des rois j'étais monté;
Je vous aimais, et j'osais vous le dire...
Les dieux à mon réveil ne m'ont pas tout ôté;
Je n'ai perdu que mon empire.

## A UNE DAME

QUI PRÉCHAIT SUR LA TRINITÉ.

Our, j'en conviens, chez moi la Trinité Jusqu'à ce jour n'avait pas fait fortune: Mais j'aperçois les trois Grâces en une; Yous confondez mon incrédulité.



# MADRIGAUX.

#### DU RIS DE MADAME DALBRET.

ELLE a très-bien cette gorge d'albâtre,
Ce doux parler, ce clair teint, ces beaux yeux :
Mais en effet ce petit ris folâtre,
C'est, à mon gré, ce qui lui sied le mieux;
Elle en pourrait les chemins et les lieux
Où elle passe à plaisir inciter;
Et si l'ennui me veneit contrister,
Tant que par mort fût ma vie abattue,
Il ne faudrait, pour me ressusciter,
Que ce ris-là, duquel elle me tue.

MAROT.

J'ÉTAIS déjà dans l'automne de l'âge, Et, vers l'hiver avançant chaque jour, Je devenais plutôt triste que sage. La jeune Iris m'a donné de l'amour; Le beau printemps est pour moi de retour.

REGREE DESMARETS.

Madrigaux.

**`16** 

## ÉTRENNE.

In me faudrait être agréable à tous, Pour égaler votre douceur extrême; Et, pour offrir chose digne de vous, Il vous faudrait vous offrir à vous-même.

JEAN DE LA JESSÉR

Dis que ma mie est un jour sans me voir, Elle me dit que j'en ai tardé quatre; Tardé deux jours, elle dit ne m'avoir Vu de quatorze, et n'en veut rien rabattre: Mais pour l'ardeur de mon amour ébattre De ne la voir n'ai raison apparente. Voyez, amans, notre amour différente: Mourir la fais quand suis loin de ses yeux; Mourir me fait quand je la vois présente: Jugez lequel vous semble aimer le mieux.

MAROT.

#### A MADEMOISELLE A\*\*\*.

Our, j'ai rêvé, charmante Éléonore, Que vous étiez le dieu qu'on nomme Amour: Mais, par malheur, la nuit fait place au jour; Je vous revois, et l'erreur dure encore. Banns,

#### POUR LE ROI.

La première fois qu'à mes yeux Les traits et le port glorieux De Louis se firent paraître, Sans qu'on me dit qu'il fût le roi, A l'instant je sentis en moi Qu'il l'était, ou qu'il devait l'être.

D'ACEILLY.

#### A UNE TRÈS-JEUNE PERSONNE.

Vous n'avez pas encor cet âge plein d'attraits Où du dieu de Paphos on sent les premiers traits, Et déjà de vos yeux une vive étincelle D'amour nous fait mourir. Trop jeune à la fois et trop belle,

Attendez pour blesser que vous sachiez guérir.

PAHARD. (1)

Eh quei! dans un âge si tendre, On ne peut déjà vous entendre, Ni voir vos beaux yeux sans mourir! h! soyex, jeune Iris, ou plus grande ou

Ah! soyez, jeune Iris, ou plus grande ou moins belle.
Attendez, petite cruelle;
Attendez à blesser que vous sachiez guérir.

<sup>(1)</sup> Boisrobort a denné à Panard l'idée de ce madrigal:

## 184 ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUÉ.

## A MADAME LA COMTESSE DE \*\*\*,

LA VEILLE DE MON DÉPART POUR L'ARMÉE.

HÉLAS! il faut partir; mes vœux sont superflus; Mais puis-je m'éloigner sans avoir vu tes charmes? Le devoir me rappelle auprès du dieu des armes : Je voudrais lui porter les ordres de Vénus.

PEZAT.

#### RÉPONSE A UN BILLET.

Un seul mot quelquefois vaut mieux qu'un gros volume; Votre billet charmant me le prouve en ce jour : Zulmis, on voit à votre plume Que vous avez coupé les ailes de l'Amour.

M\*\*\*.

#### A MADAME DE \*\*\*.

CONNAISSEZ-VOUS, me demandait Églé, Certain enfant il lest aveugle, ailé: C'est, je crois, l'Amour qu'on l'appelle. Hier de chez Doris on dit qu'il s'envola. Églé, j'en connais un qui porte ce nom-là; Mais il voit clair, et n'a point d'aile.

DESMARIS.

#### A MADEMOISELLE \*\*\*,

#### EN LUI ENVOYANT UN CHAT.

Brile Eglé, vous aimez les chats.
On les accuse d'être ingrats:
Avec beaucoup d'esprit ils ont l'humeur légère;
Mais des gens avec qui l'on vit
L'on prend beaucoup, à ce qu'on dit.
Aimable Églé, s'il peut vous plaire,
Le chat auprès de vous gardera son esprit,
Et changera son caractère.

TRESSAM.

#### COUPLET.

Dans ces hameaux il est une bergère
Qui soumet tout au pouvoir de ses lois :
Ses grâces orneraient Cythère;
Le rossignol est jaloux de sa voix.
J'ignore si son cœur est tendre :
Heureux qui pourrait l'enflammer !
Mais qui ne voudrait pas aimer
Ne doit ni la voir ni l'entendre.

DE LA TRÉMOUSELE.

## 186 ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUE.

#### SUR MADEMOISELLE \*\*\*.

Quel sera le mortel par son choix couronné? Son cœur retient encor le trésor qu'il recèle; De la fille des dieux c'est l'image fidèle, C'est Vénus... mais avant que l'Amour ne fût né.

LABRUÈRE.

#### JALOUSIE CAUSÉE PAR L'ABSENCE.

OLYMPE, je n'ai plus de paix, Absent de vos beautés parfaites; Et je ne sais ce que je fais, Quand je ne sais ce que vous faites.

CHARLEVAL.

Na craignez point, Doris, que votre humeur légène Fasse que, dans l'excès d'une juste colère, Je m'échappe à rien publier. Heureux, je ne sais que me taire; Trahi, je ne sais qu'oublier.

REGRIER DESMARETS.

## A MADAME LA MARÉCHALE DE VILLARS,

#### EN LUI ENVOYANT LA HENRIADE.

QUAND vous m'almiez, mes vers étaient aimables; Je chantais dignement vos grâces, vos vertus. Cet ouvrage naquit dans ces temps favorables: Il eût été parfait; mais vous ne m'aimez plus!

VOLTAIRE.

Que mon destin est rigoureux!

Iris, l'aimable Iris a perdu la lumière!

Douce, obligeante, quoique fière,

Près d'elle je trouvais tout ce qui rend heureux:

Dans les aventures fâcheuses,

Les égards et les soins d'une tendre amitié;

Parmi les peines amoureuses,

Tout le support de la pitié:

Appuyé d'un secours si sûr et si fidèle,

De tous ses déplaisirs mon cœur venait à hout:

Iris me consolait de tout,

Et rien ne me console d'elle (1).

LA SABLIÈRE.

<sup>(1)</sup> Cette pièce est du nombre de celles que neus avens signalées dans le petit discours placé en tête de ce genre, et qui tiennent braucoup plus à l'élégie qu'au madrigal.

## 188 ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUE.

#### A MADEMOISBLLE \*\*\*

Dr contrastes charmens quel piquant assemblage!
Frivole aujourd'hui, demain sage,
Vous occupez l'esprit et le cœur tour à tour.
Chez vous, chaque instant, chaque jour
Voit naître une métamorphose;
Vous désolez galment ceux qui vous font la cour,
Et même vos refus accordent quelque chose.
Vous pensez, vous riez, vous êtes un lutin
Qu'on ne conçoit pas, et qu'on aime.
Hélas! pourquoi, quand vous changez sans fin,
Me plaisez-vous toujours de même?

DORAT.

Le tendre Apelle un jour, dans ses jeux tant vantés,
Qu'Athènes sur ses bords consacrait à Neptune,
Vit, au sortir de l'onde, éclater cent beautés;
Et, prenant un trait de chacune,
Il fit de sa Vénus le portrait immortel.
Hélas! s'il avait vu l'adorable Martel,
Il n'en aurait employé qu'une.

LATREZ.

## A MADAME DE \*\*\*,

EN LUI ENVOYANT LES LETTRES DE MILADY JULIETTE CATESBY.

La tendre Juliètte aimait son infidèle : Eh! qui peut se vanter de n'avoir pas, comme elle, Trouvé quelque trompeur? les hommes le sont tous.

L'Amour de cette loi commune N'a jamais excepté que ma bergère et vous : Encor, si vous vouliez , je le dis entre nous , Il n'en aurait excepté qu'une.

Use dame parlait de la polygamie

A l'ambassadeur siamois.

La dame était française: on devine, je crois,

Que la mode d'avoir vingt femmes à la fois

Lui paraissait une infamie.

Ah! lui dit-il, point de courroux!

Bien loin de rechercher cette foule importune,

Si l'on trouvait à Siam des femmes comme vous,

Madame, nous n'en aurions qu'une.

François (de Neufchâteau.) (1),

Ces trois madrigaux paraissent avoir été inspirés par la même fidée.

## 190 ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUE.

#### A MONSIEUR DE \*\*\*.

QUAND je pense, Damon, qu'une flamme constante
Doit éterniser nos amours,
Je sens que mon bonheur s'augmente
Par l'espoir de t'aimer toujours.
Non, je ne crains pas de survivre
A la perte des biens que tu me fais goûter :
S'ils pouvaient cesser d'exister,
Serait-ce la peine de vivre?
Par un si triste sentiment
Mon ame n'est point poursuivie :
Malheureux qui croit en aimant
Ne pas aimer toute la vie!

Madame Dr \*\*\*

An! si je le voyais, le cruel qui m'outrage,
Disais-je, il connaîtrait ce qu'il a dédaigné!
Pour calmer mon cœur indigné,
Sans doute il emploîrait son perfide langage;
Mais l'honneur offensé soutiendrait mon courage;
Il supplirait en vain; l'Amour l'a condamné.
Eh bien! je l'ai revu, j'ai revu le volage!
Il n'a rien dit, et j'ai tout pardonné.

La comtesse DE SALE.

#### PORTRAIT.

TELLE est l'inconcevable Hortense : Egalement fidèle au caprice, au devoir, Vertueuse sans qu'elle y pense, Et charmante sans le savoir.

L'abbé BLANCHET.

## A UNE MUSICIENNE,

LE JOUR DE SAINT-LOUIS.

Du saint roi que la France honore,
Vous auriez embelli le règne glorieux;
Au son de votre voix il descendrait des cieux:
Vous écoutant, il s'y croirait encore.
RELONGUE DE LA LOUPTIÈRE.

Daws ces prés fleuris une abeille Vole et vient s'enrichir. d'un précieux butin ; Mais voit-on sur la fleur les traces du larcin? Le baiser que j'ai pris sur ta bouche vermeille. En me rendant heureux te laisse ta beauté ;

Rose aimable, je suis l'abeille; Mon bonheur ne t'a rien coûté.

De LA TRÉMOUILLE.

#### A UNE DAME

A QUI L'AUTEUR ENVOYAIT UNE BAGUE OU SON PORTRAIT ÉTAIT GRAVÉ.

BARIER grava ces traits destinés pour vos yeux; Avec quelque plaisir daignez les reconnaître : Les vôtres dans mon cœur furent gravés bien mieux, Mais ce fut par un plus grand maître.

VOLTAIRE.

Now, non, je n'aimerai jamais;

Pen ai fait le serment, et je vous le répète:
Puisque l'on ne peut vivre en paix
Sous l'empire d'une coquette;
Puisque la plupart des objets
Sont vains, capricieux, et fiers de leurs attraits;
Non, non, c'est une affaire faite:
Non, non, je n'aimerai jamais...
D'autre que vous, jeune Lisette.

PANARD.

Jz sens quand je vous vois une joie inconnue; Quand je ne vous vois pas je suis au désespoir, Et je voudrais toujours vous voir, Ou ne vous avoir jamais vue.

COQUARD.

## ENVOI D'UNE MONTRE.

PETITE montre, va trouver
Un doux objet à son lever;
Jamais en repos ne demeures
Si tu veux la servir long-temps.
Sur ton cercle, à ses yeux charmans,
Puisse l'Amour marquer les heures,
Et l'Amitié tous les momens!

VASSELIER.

## LA MUSE JALOUSE.

Musz, vous me boudez! que vous ai-je donc fait?
Et que devient votre humeur agréable?
Pour Lise cependant il me faut un bouquet.
Quoi! pas un mot? Je suis au fait:
Vous êtes femme, et Lise est trop aimable.

DAVESNE.

## A PHILIS,

#### EN LUI DONNANT UN BIJOU.

PHILIS, rien pour rien; Prenez de mon bien, Donnez-moi du vôtre; Qui donne un bijou, A moins qu'il soit fou, En demande un autre.

D'ACEILLY.

Madrigaux.

17

#### LE SOUHAIT.

ÉTRE l'Amour quelquefois je désire,
Non pour régner sur la terre et les cieux,
Çar je ne veux régner que sur Thémire;
Seule elle vaut les mortels et les dieux;
Non pour avoir son bandeau sur les yeux,
Car de tout point Thémire m'est fidèle;
Non pour jouir d'une vie immortelle,
Car à ses jours survivre je ne veux;
Mais seulement pour épuiser sur elle
Du dieu d'amour et les traits et les feux.

FERRAND. (1)

(1) Co madrigal est une imitation fort ingénieuse de celui de Marot, et cette imitation est plus fine que l'original : le voici:

#### DE DIANE.

Reran Phébus bien souvent is désire, Non pour cognoistre herbes dittinement; Car la douleur qui mon cœur veut occire Ne se guérist par herbe aucunement; Non pour auoir ma place au firmament; Car en la terre habite mon plaisir; Car e mon roy ne veut estre rebelle; Retre Phébus seulement i'ay désir, Pour estre aymé de Diane la belle.

#### LES DEUX AMOURS.

CERTAIN Enfant, qu'avec crainte on caresse,
Et qu'on connaît à son malin souris,
Court en tous lieux, précédé par les Ris,
Mais trop souvent suivi de la Tristesse.
Dans les cœurs des humains il entre avec souplesse,
Habite avec fierté, s'envole avec mépris.
Il est un autre Amour, fils craintif de l'Estime,
Soumis dans ses chagrins, constant dans ses désirs,
Que la Vertu soutient, que la Candeur anime,
Qui résiste aux rigueurs, et croît par les plaisirs.
De cet Amour le flambeau peut paraître
Moins éclatant; mais ses feux sont plus doux.
Voilà le dieu que mon cœur veut pour maître;
Et je ne veux le servir que pour yous.

VOLTAIRE,

Dz vos rigueurs et de mes peines Je me plains la nuit et le jour; Je les chante au bord des fontaines, Et l'écho les dit à son tour. Ah! Philis, quand pourrons-nous faire Quelque chose qu'il faille taire?

LA SABLIÈRE.

## A UNE DAME

QUI PRÉTENDAIT QUE PERDRE LA RAISON ET PERDR B LA MÉMOIRE ÉTAIENT LA MÊME CHOSE.

Ex dépit de votre argument,
Je prouve le contraire;
Daignez m'accorder seulement
Un baiser pour salaire.
Si j'obtenais un pareil don
Pour prix de ma victoire,
J'en pourrais perdre la raison,
Mais jamais la mémoire.

\*\*\*

## SUR UN PORTRAIT GRAVÉ PAR NANTEUIL.

NANTEUIL, en faisant mon image, A de son art divin signalé le pouvoir; Je hais mes yeux dans mon miroir, Je les aime dans son ouvrage.

M.lle SCUDERI.

## ADRESSÉ A DEUX SŒURS.

Vous étes belle, et votre sœur est belle: Entre vous deux tout choix serait bien doux. Le dieu d'amour était blond comme vous; Mais il aimait une brune comme elle.

## A UNE JEUNE DEMOISELLE

QUI AVAIT DEMANDÉ UN ALMANACH A L'AUTEUR.

Vous demandez, Philis, un almanach nouveau;
De Paris voici le plus beau:
S'il vous est souvent nécessaire,
Ah! du moins en l'ouvrant souvenez-vous toujours
Qu'il n'est point de mois, point de jours
Où je ne pense à vous, et n'aspire à vous plaire.

C\*\*\*.

#### A UNE DAME,

SUR SA PALEUR.

Rose d'été, qui la pourrait trouver Sur votre teint, ce serait bonne affaire; Mais le pis est que sommes en hiver, Et c'est un temps aux roses fort contraire: Si le vermeil pourtant est nécessaire Pour embellir votre teint blanchissant, Dites toujours: J'AIME; c'est chose claire Que le direz toujours en rougissant.

SABASTW.

## 198 ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUE.

# MADEMOISELLE DE CHAROLOIS,

Fakar Ange de Charolois, Dis-nous par quelle aventure Le cordon de saint François Sert à Vénus de ceinture?

VOLTAIRE.

## A MADAME LA MARQUISE DE BOUFFLERS,

EN LUI ENVOYANT LA RENRIADE ET CHARLES XII.

DEUX héros différens, l'un superbe et sauvage, L'autre toujours aimable, et toujours amoureux, A l'immortalité prétendent tous les deux: Mais, pour être immortel, il faut votre suffrage. Ah! si sous tous les deux vous enssiez vu le jour, Plus justement leur gloire eût été célébrée; HERRI QUATRE, pour vous, aurait quitté d'Estrée, Et CHARLES DOUZE aurait connu l'Amour.

VOLTAIRE.

MTRTIL sur le sein d'Azélie Place une rose : au même jour Rose y mourut de jalousie, Et Myrtil y mourut d'amour.

444

## A MADEMOISELLE BERNARD,.

QUI ÉCRIVAIT A L'AUTEUR DES LETTRES TROP SPIRITUELLES.

Vous n'écrivez que pour écrire; C'est pour vous un amusement: Moi, qui vous aime tendrement, Je n'écris que pour vous le dire.

PRADON.

## A MADEMOISELLE \*\*\*.

Os dit qu'un jour, en souriant,
L'enfant ailé montrait aux Grâces
Le portrait d'un objet charmant
Dont il aime à suivre les traces.
Euphrosine s'écrie : Ah! je m'y reconnais!
Aglaé : Ce sont là mes traits!
Non, non, c'est moi, reprit Thalie!
L'Amour, pour les mettre d'accord,
Leur dit : Mes sœurs, vous avez tort;
C'est le portrait de ma Julie.

Post (de Verdun.)

Dans un bosquet les Muses, l'autre jour, De nœuds de fleurs doucement enchaînerent Ce bel enfant que l'on appelle Amour; Puis à beauté pour captif le donnèrent.

## 200 ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUE.

Vénus accourt avec grosse rançon
Pour racheter cet aimable enfançon.
Maman, dit-il, votre rançon est vaine:
J'aime mes fers plus que ma liberté;
Et, croyez moi, rien ne brise une chaîne
Où nous retient l'esprit et la beauté. Le Baus.

#### IMPROMPTU

A MADEMOISELLE DE SEDAINE, QUI PLEURA BRAUCOUP A UNE RÉPÉTITION D'ŒDIPE CHEZ ADMÈTE.

Es pleurant sur le sort d'Œdipe et d'Antigone,
Vos beaux yeux m'ont prouvé combien votre âme est bonne.
Comme elle vous avez un aveugle à guider :
Ce n'est pas un viciliard, ce n'est pas votre père;
Mais de lui sur la route il faudra vous garder:
Il pourrait, comme Œdipe, aimer ausa sa mère.
Ducis.

## COUPLET.

Diro d'amour, auteur de ma peine,
Deviens celui de mes plaisirs.
Fais que mon aimable Climène
Soit favorable à mes désirs.
Pour l'enflammer, prends ton flambeau,
Rends son ardeur extrême;
Mais songe à mettre ton bandeau,
Ou crains d'aimer toi-même.

## RÉPONSE

A L'INVITATION D'UN SOUPER OU L'AUTEUR AVAIT ÉTÉ PRIÉ D'ASSISTER COMME AMI, ET NON COMME AMANT.

L'Autris se rendra ce soir chez l'Art de plaire; Elle y viendra peut-être avec son frère. Églé, n'allez pas vous fâcher: Le moyen de l'en empêcher? Cet enfant a, de droit, un couvert chez sa mère.

Le baron de S\*\*\*.

Aux fleurs qui parent ton corset,
Je vois, Églé, que c'est ta fête.

— Non, me dit-elle avec un air honnête.

— C'est donc la fête du bouquet?

DESMAN

## A MADAME \*\*\*

DE vos grâces toujours nouvelles Vous faites sentir le pouvoir : Près de vous le Temps a des ailes , Et l'Amour cesse d'en avoir.

## A MADAME DE \*\*\*.

An! que vos yeux ont de peuvoir!
Qui s'expose à les voir
Ne peut fuir l'esclavage:
Ils sont l'ouvrage de l'Amour,
Et chaque jour
L'amour est leur ouvrage.

PANARD.

## LE POUVOIR DE L'AMOUR.

In est un dieu maître de l'univers,
Dont tous les dieux reconnaissent l'empire;
C'est un enfant: mais, chargé de ses fers,
Quand il lui plaît, le plus sage soupire.
Il change tout: le prince qu'il inspire
Devient berger, le berger devient roi.
Ce dieu pourtant ne peut rien sur Thémire,
Et ne pourrait, sans elle, rien sur moi.

FERRAND.

## A MADAME T \*\*\*

COMME Vénus vous êtes belle; Vulcain est aussi votre époux : Que ne puis-je faire pour vous Tout ce que Mars faisait pour elle!

#### A MAITRE ADAM.

ORNEMENT du siècle où nous sommes, Je ne dis rien de vous, sinon Que pour les vers et pour le nom Vous êtes le premier des hommes.

SAINT-AIGNAM.

#### A IRIS.

M'AIMEZ-VOUS bien assurément? Me dit assez naïvement Iris, de mille attraits pourvue. Je lui répondis seulement: Charmante Iris, je vous ai vue.

CAILLY.

## A UNE JEUNE DAME

QUE VOULAIT TOUJOURS EMBRASSER UN VIRILLARD.

Loasque ce vieux et fatigant Orgon A vous embrasser se dispose, On est tenté de lui dire : Aquilon, Cesse de tourmenter la rose.

GUICHARD.

## ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUE.

204

#### A UNE DAME.

EN LUI ENVOYANT LE VOTAGE DE L'AMOUR.

Liszz, belle Philis, à loisir cet ouvrage; Il parle d'un pays charmant, aimable et doux. Il n'est pas malaisé d'en faire le voyage:

Vous le pouvez sans sortir de chez vous.

#### A MADAME \*\*\*

EN LUI OFFRANT UN BOUTON DE ROSE.

CETTE rose dans son bouton
Peint l'innocence de ton âge,
Et de ses sœurs devance la saison,
Pour être la première à t'offrir ton image.

Le bon vieillard qui brûla pour Bathyle,
Par amour seul était ragaillardi:
Aussi n'est-il de chaleur plus subtile
Pour réchauffer un vieillard engourdi.
Pour moi qui suis dans l'ardeur du midi,
Merveille n'est que son flambeau me brûle:
Mais quand du soir viendra le crépuscule,
Temps où le cœur languit inanimé,
Du moins, Amour, fais-moi donner cédule
Paimer encor, même sans être aimé.
J.-B. Royassay.

#### A MADAME DES \*\*\*,

EN LUI BENVOYANT, EN 1793, SON VOILE DE GAZE NOIRE.

Pourquoi ce voile au front d'Hortense? Sur un sombre tissu nos regards attachés Devinent que, pour fuir la terreur, l'ignorance, Les Grâces, les Talens sont en deuil, ou cachés.

Quand je t'ai dit que mon amour Pour toi, Lisis, était extrême, Je t'abusais: de jour en jour. Plus je te vois et plus je t'aime.

M.m. Guibert.

#### UNE DAME

QUI SE PLAIGNAIT DE SES QUATRE-VINGTS ANS.

Avec les qualités à tant d'esprit unies, Pouvez-vous regretter, Doris, vos premiers jours? Vous êtes aujourd'hui la reine des génies.

Et vous la fûtes des Amours. Songez qu'il est bien peu d'hivers comme le vôtre : En vous laissant l'esprit, qu'a-t-il pu dérober? Doris, c'est proprement passer d'un trône à l'autre : Appelle-t-on cela tomber?

Madrigaux.

La reine ayant aperçu une dame qui écrivait à M. le président Hénault, eut la bonté d'ajouter quelques lignes, au bas desquelles elle mit ce mot : devinez. M. le président Hénault y répondit par ces vers :

Ce peu de mots, tracés par une main divine, Me cause bien de l'embarras: C'est oser trop si je devine, C'est être ingrat que ne deviner pas.

SUR LA NOMINATION DE M. DE POMPONNE

AU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES.

ELEVÉ dans la Vertu,

Et malheureux avec elle,
Je disais: A quoi sers-tu,
Pauvre et stérile Vertu?

Ta droiture et tout ton zèle,
Tout compté, tout rabattu,
Ne valent pas un fétu:
Mais voyant que l'on couronne
Aujourd'hui le grand Pomponne,
Aussitôt je me suis tu:
A quelque chose elle est bonne.

LELABOUREUR.

J'Avrais pressé l'Amour de vous dire que j'aime : Lui seul peut exprimer tout l'excès de mes feux ; Mais je craignais qu'en voyant vos beaux yeux, Ce dieu ne parlât pour lui-même.

MONCRIF.

Si le nom de l'amour, belle Iris, vous fait peur, A celui d'amitié je feindrai de descendre; Mais je vous aimerai d'une amitié si tendre, Et si ressemblante à l'amour, Que peut-être vous-même un jour Vous pourriez bien vous y méprendre.

LA SABLIÈRE.

Aux doux accens de Philomèle
L'hiver fait succéder un aquilon grondeur;
De leur chevelure si belle
Les arbres dépouillés ont perdu leur vigueur;
Des ruisseaux, dont souvent j'allais voir couler l'onde,
La glace a suspendu le murmure flatteur:
Tout est changé, Cloris, sur la face du monde,
Hors voire mérite et mon cœur.

PANARD.

#### A MADAME DE \*\*\*,

EN LUI ENVOYANT LES ŒUVRES DU ROI DE PRUSSE.

AIMABLE Eglé, vous lirez les écrits
D'un roi fameux par plus d'une victoire:
Législateurs, rois, héros, beaux esprits
Dans tous les temps vanteront sa mémoire.
Il a cherché tous les genres de gloire
(L'amour à part, j'en excepte ce point);
Mais si jamais j'écrivais son histoire,
J'ajouterais qu'il ne vous connut point.

Voltaire.

Volez, papillon libertin;
Aux fleurs de nos vergers le printemps vous rappelle.
Plus pressant qu'amoureux, plus galant que fidèle,
De la rose coquette allez baiser le sein:
Qu'un goût vif et léger vous amuse auprès d'elle;
Triomphez, et volez soudain
Auprès d'une rose nouvelle.

D'aimer et de changer, faites-vous une loi:
A ces douces erreurs consacrez votre vie.
Ce sont là des conseils que j'aurais pris pour moi,
Si je n'avais pas vu Sylvie.

De leurs agréables concerts Les oiseaux remplissent les airs, Et le soleil est loin encore: Mais ne vous en étonnez pas, Climène; en voyant vos appas, Ils vous ont prise pour l'Aurore.

LE BRUN.

Un jour dans les yeux d'une brune
Je vis l'Amour forger ses traits.
Mais, hélas! pour mon infortune,
Je voulus regarder l'ouvrage de trop près:
Il en sortait tant d'étincelles
Que l'Amour même, en redoutal l'ardeur,
Voulut s'enfuir; mais il brûla ses ailes,
Et ne put voler qu'en mon cœur.

Labruère.

L'AURORE à peine ouvrait les cieux, Qu'à la faveur d'un songe officieux, Je vous croyais moins inhumaine. Quels plaisirs! quels ardens transports! Que je serais heureux, Climène, Si je veillais comme je dors!

Lainez.

#### COUPLET.

Est-in de plus douces odeurs?
D'où vient que je soupire?
L'Amour s'est niché dans ces fleurs;
C'est lui que je respire.
Le beau bouquet!... Mais quelle ardeur!
Je me sens tout de braise.
C'est qu'il était contre le cœur
De ma chère Thérèse.

FAVART.

It vous sied bien, charmante Iris,
De calculer votre âge,
Lorsque les Grâces et les Ris
Sont sur votre visage!
Votre teint vif est du printemps
Une image fidèle:
C'est savoir arrêter le Temps,
Que d'être toujours belle.
M.B. DE SAINTONGE.

Si c'est un crime de l'aimer, On n'en doit justement blâmer Que les beautés qui sont en elle: La faute en est aux dieux Qui la firent si belle, Et non pas à mes yeux.

Lingendes.

## A M. . LA MARQUISE DU CHATELET.

Un voyageur qui ne mentit jamais,
Passe à Civey, l'admire, le contemple:
Il crut d'abord que c'était un palais;
Mais, voyant Emilie, il dit: Ah! c'est un temple.

LINANT.

L'Amoun est un enfant aussi vieux que le monde. Il est le plus petit et le plus grand des dieux. De ses feux il remplit le ciel, la terre et l'onde; Et toutefois Iris le loge dans ses yeux.

PERRAULT.

Towerre, si jadis le diable, Quand il tenta votre patron, Eût pris votre figure aimable, Je crois que la tentation Aurait été plus redoutable; Que le saint eût été vaincu, Et serait devenu coupable, S'il n'avait eu votre vertu.

L'abbé de Lattaighabt.

#### ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUE, 212

JE ne sais si ce fut par feinte, Ou bien si ce fut par dessein. Qu'hier au soir la belle Aminte Me pressa doucement la main: Aussitôt d'une main fidèle, Sans répondre à cette beauté, Je serrai celle de ma belle Que j'avais de l'autre côté. Iris qui n'est pas maladroite, S'en douta bien et m'entendit. Et je lui dis de la main droite Ce qu'à la gauche on m'avait dit.

LA SABLIÈRE.

Dr cette beauté sans égale Qui brille dans votre portrait, Ma belle Iris, je vous ai fait Une dangereuse rivale: Je la vois mille fois le jour : Je l'entretiens de mon amour : Avec elle souvent même je vous oublie : Iris, pardonnez-moi cette légèreté. C'est la seule infidélité

· Oue je vous ferai de ma vie.

La Sablière.

#### A MADEMOISELLE DE \*\*\*.

Sovent il n'est qu'un pas de l'estime à l'amour;
Il ne faut qu'un moment pour se laisser surprendre,
Et ce moment naît mille fois le jour:
Il est si dangereux, et le cœur est si tendre!
La raison même est si faible à son tour!
Rendez-vous, croyez-moi, sans vouloir vous défendre.
Du temps qui fuit toujours, hâtez-vous de jouir;
Connaissez le bonheur, connaissez la tendresse;
Vivez, aimez enfin: un siècle de sagesse
Vaut-il un instant de plaisir?

D'ARNAUD.

#### A MADAME DE \*\*\*.

Avec des traits si doux, l'Amour en la formant
Lui fit un cœur si vrai, si tendre, si fidèle,
Que l'Amitié crut bonnement
Qu'il l'avait faite exprès pour elle.

MARMOSTEL.

Ints s'est rendue à ma foi : Qu'eût-elle fait pour sa défense ? Nous n'étions que nous trois : elle , l'Amour et moi ; Et l'Amour fut d'intelligence.

L'abbé Cotin.

## 214 ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUE.

### A MADAME DE\*\*\*.

La Nature a tout fait pour vous:
Douceur, esprit, talent, et grâce enchanteresse...
Voilà ses heureux dous, et, pour nous rendre fous,
Certain démon, sans doute, y joignit la sagesse.

Le Baron DE STASSART.

On meurt deux fois dans ce bas monde, La première en perdant les faveurs de Vénus : J'ai bien moins peur de la seconde; C'est un bien quand on n'aime plus.

LA MOTTE.

La charmante Cloris, et toi, puissant Amour,
Vous savez, tour à tour,
A votre gloire mutuelle
Travailler chaque jour.
Tu fais triompher cette belle;
Tes traits lui doivent leur vertu:
Sans ton secours que ferait-elle?
Sans ses attraits que ferais-tu?

PANARD.

#### MADRIGAUX.

## A MADAME \*\*\*

## SUR UN PORTRAIT DONNÉ DEUX FOIS.

Vous me l'aviez repris; mon cœur vous le pardonne: Je sais que les amans se rendent leurs portraits. Les amis, bien plus sûrs, les gardent à jamais: L'Amour prête, l'Amitié donne.

FLORIAN.

Qual est, ô dieux! le pouvoir d'une amante! Quand je voyais Pâris, Achille, Hector, La Grèce en deuil et Pergame fumante : Quels fous! disais-je; Homère, qui les chante, Est plus fou qu'eux. Je n'aimais point encor. J'aime, et je sens qu'une beauté trop chère De ces fureurs peut verser le poison. J'approuve tout : rien n'est beau comme Homère ; Atride est juste, et Paris a raison.

BERNARD.

## A MADAME ROSSIGNOL.

LE nom de Rossignol vous convient à merveille, Jeune objet qui charmez mes yeux et mon oreille : Vous avez le gosier qu'il possède aujourd'hui, Et les charmes qu'avait autrefois Philomèle;

Qui vous entend, croit que c'est lui; Et qui vous voit, croit que c'est elle. L'abbé de Lattaignant.

#### 216-ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUE.

#### A UN PORTRAIT.

ABSENTE de Damon, de ma douleur profonde, Ouelques momens, du moins, tu charmeras l'ennui: Mon amant me tient lieu de tous les biens du monde ; Toi seul me tiendras lieu de lui.

Mme DE BOUFFLERS.

#### COUPLET.

Dire d'amour, auteur de ma peine, Deviens celui de mes plaisirs : Fais que mon aimable Climène Soit favorable à mes désirs. Pour l'enflammer, prends ton flambeau; Rends son ardeur extrême; Mais songe à mettre ton bandeau. Ou crains d'aimer toi-même.

Collé.

La Foi, l'Espoir, la Charité, Sont les plus riches dons que la divinité Fit descendre sur nous de son trône céleste : Ils serviront à mon bonheur. La Foi vous convaincra de ma sincère ardeur ; L'Espoir animera mon cœur; La Charité fera le reste.

#### A UNE JOLIE FEMME

QUI AVAIT TROIS FILLES, ET QUI DÉSIRAIT D'AVOIR UN GARÇON.

Consols-tor, mère charmante, D'avoir, malgré ta vive attente, A trois filles donné le jour; Ce ne sont pas là des disgrâces : Avant de nous donner l'Amour, Vénus enfanta les trois Grâces.

\*\*\*

Dz votre esprit la force est si puissante, Que vous pourriez vous passer de beauté; De vos attraits la grâce est si piquante, Que sans esprit vous m'auriez enchanté. Si votre cœur ne seit pas comme on sime, Ces dons charmans vous seront superflus: Un sentiment est cent fois au-dessus Et de l'esprit et de la beauté même.

VOLTAIRE.

Dans Paris, l'autre jour, Vénus porta ses pas;
Même jour dans Paphos vit arriver Hortense:
Personne, dans ces deux climats,
Ne s'apercut de leur absence.
PANARD.

1

Madrigaua.

## 18 ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUE.

## A MADAME \*\*\*,

QUI ÉTUDIAIT LES RÈGLES DE LA POÉSIE FRANÇAISE.

On sait tout lorsque l'on sait plaire : A l'étude des vers cessez de vous livrer ; Contente de les inspirer, Ne nous enviez pas le talent de les faire.

IMBERT DE CHAMP-RÉAL.

QUAND vous venez dans nos vergers, Voyez les maux que vous y faites: Vos yeux font mourir les bergers, Et votre gosier les fauvettes. Qui chantera donc le printemps, S'il n'est plus d'oiseaux ni d'amans?

DE LA TOUR.

## A MADAME DE BOUFFLERS,

EN LUI ENVOYANT UN EXEMPLAIRE DE LA HENRIADE.

Vos yeux sont beaux, mais votre âme est plus belle;
Vous êtes simple et naturelle,
Et, sans prétendre à rien, vous triomphez de tous.
Si vous eussiez vécu du temps de Gabrielle,
Je ne sais pas ce qu'on eût dit de vous;
Mais on n'aurait point parlé d'elle.

VOLTAIRE.

#### A UNE JEUNE CANTATRICE.

Que ta voix divine me touche! Et que je serais fortuné Si je pouvais rendre à ta bouche Le plaisir qu'elle m'a donné!

\*\*\*

Jz vous nomme sans que j'y pense;
Votre entretien me charme, et je crains votre absence.
J'aime à causer tous vos désirs,
Et votre rencontre imprévue
Me donne de certains plaisirs
Que je ne sens qu'à votre vue.
Je crois vous voir la nuit, je vous cherche le jour;
Je songe à vous malgré moi-même.
Si ce n'est pas là comme on aime,
Apprenez-moi ce que c'est que l'amour.

## LA VIOLETTE,

#### A MADAME DE RAMBOUILLET.

Modeste en ma couleur, modeste en mon séjour, Franche d'ambition, je me cache sous l'herbe; Mais si sur votre front je puis me voir un jour, La plus humble des fleurs sera la plus superbe.

DESMARETS.

#### SUR LA SANTÉ.

A MADAME \*\*\*.

METTEZ tous les biens en un tas:
Perles, rubis, terres, contrats,
Maison superbe et bonne table,
Houneurs à foison, dignité;
Si je n'y vois point la santé,
Je donnerai le tas au diable.
La santé! pauvre misérable!
Il m'en souvient, hélas! il fut un jour
Où j'eusse dit: si je n'y vois l'Amour.

BRET.

Volez, papillon libertin;
Aux fleurs de nos vergers le printemps vous rappelle:
Plus pressant qu'amoureux, plus galant que fidèle,
De la rose coquette allez baiser le sein:
Qu'un goût vif et léger vous amuse auprès d'elle:
Triomphez, et volez soudain
Auprès d'une rose nouvelle.
D'aimer et de changer faites-vous une loi;
A ces douces erreurs consacrez votre vie.
Ce sont là des conseils que j'aurais pris pour moi,
Si je n'avais point vu Sylvie.

SAINT-LAMBERT.

## A DESTOUCHES,

#### en sortant d'une représentation du Glorieux.

Aureux solide, ingénieux, Qui du théâtre êtes le maltre, Vous qui fîtes le Glorieux, Il ne tiendrait qu'à yous de l'être.

VOLTAIRE.

## L'ÉTAT DE LA FRANCE SOUS LOUIS XIV.

Louis est notre roi; cependant aujourd'hui Il ne règne pas seul en France: La Justice, la Paix, la Gloire, l'Abondance Y règnent aussi bien que lui. D'ACRILLY.

## C'EST UN ROI DE LA FÈVE QUI PARLE.

Églé, je te fais souveraine. Au sort je dois ma royauté; Tu dois la tienne à ta beauté:

Le Destin m'a fait roi, l'Amour seul te fait reine.

Demain je ne serai plus roi;

Demain tu seras toujours belle.

Amour! fais que demain elle fasse pour moi Ce qu'aujourd'hui je fais pour elle!

Le petit père André.

#### A MADAME C\*\*\*.

CERTAIN fripon, sûr de gagner au jeu,
N'a pas long-temps m'avait fait la gageure
Qu'en prose ou vers de l'amour la plus pure
Point n'oserais te faire un doux aveu.
Il a gagné; car sitôt que m'apprête
A te parler, timidité m'arrête.
Il a gagné! S'il gageait aujourd'hui
Qu'Amour pour toi ne brûle pas mon âme,
Ou que le temps en éteindra la flamme,
Bien serais sûr d'être quitte avec lui.

FABIEN PILLET.

## A MADAME \*\*\*.

EN SE PROMENANT AVEC ELLE SUR LE SORD DE LA MER, QUI ÉTAIT RETIRÉE, ET OU L'AUTEUR GRAVAIT SES CHIPPRES.

CELUI qui grava sur le sable
Les chiffres dont tu vois les traits,
Brûla dessus ces bords d'une ardeur véritable
Pour l'objet le plus aimable
Que nature fit jamais.
O mer! qui donnas la naissance
Jadis à la mère d'Amour,
En faveur de son fils respecte, à ton retour,
Ce monument de ta puissance!

#### LA NAISSANCE D'IRIS.

Un jour Vénus, usant du droit de mère,
Contre l'Amour se mit en grand courroux:
« Oui-dà, dit-il; eh bien! je m'en vais faire
» Une beauté plus aimable que vous. »
Or, admirez jusqu'où va sa rancune!
Voilà le petit traître Amour
A rassembler les trois Grâces en une:
Ce fut ainsi qu'Inis reçut le jour.

DE MONCRIF.

#### A MADAME \*\*\*.

Tous les matins vous êtes mon aurore : Le soleil ne me luit que lorsque je vous vois. Vous êtes au printemps ma véritable Flore : Celle de nos jardins près de nous perd ses droits. Pour conduire mes pas dans le chemin du sage , Vous êtes ma Minerve, et je suis bien guidé. Vous êtes mon Iris dans le temps de l'orage ; Souvent, dans un repas, vous êtes mon Hébé.

Si vous aviez l'âme assez bonne Pour être ma Vénus sous un ombrage frais , Je serais content , et j'aurais Tout l'Olympe en votre personne.

PANARD.

## A MADAME \*\*\*,

#### QUI ALLAIT FAIRE DES VISITES.

Our ne pourra ce soir yous voir et yous entendre, Dans l'ennui du grand monde ira vous regretter : Moi , plus adroit sans doute, ou peut-être plus tendre , Chloé, je reste seul pour ne pas vous quitter.

GROUVELLE.

Que n'ai-je esprit, gentillesse, beauté! Non pour m'offrir à quelque autre bergère, Car vous m'avez conquis ma liberté; Non pour paraître en cour, je suis sincère; Non pour savoir débrouiller une affaire, Car au palais ne sont mes rendez-vous; Mais pour pouvoir apprendre l'art de plaire Autant qu'il faut pour être aimé de vous!

VOLTAIRE.

#### A MADEMOISELLE \*\*\*.

On a beau yous marquer les plus tendres ardeurs, La raison près de vous sait tout rendre inutile : Vous la chassez de tous les cœurs, Et le vôtre lui sert d'asile.

PANARD.

#### A MISTRISS B\*\*\*,

BUR LA HAINE QU'ELLE PORTE AU NOM PRANÇAIS.

Au seul nom d'un Français vous devenez colère : Je vois vos beaux yeux s'enflammer.

Eh! qui peut contre nous ainsi vous animer?
Nous craignons tant de vous déplaire!
Vous savez si bien nous charmer!
Tant de fierté sied mal aux belles;

Le courroux n'est pas fait pour elles: Il dépare leurs traits, écarte les plaisirs. Faite pour exciter les plus tendres désirs,

Livrez-vous au penchant où l'amour vous entraîne:
Je vous réponds de vos succès...

Thi nour vous venes des Français.

Eh! pour vous venger des Français, Qu'est-il besoin de votre haine? C'est bien assez de vos attraits.

\* \* \*

L'ATTRE jour je songeais que, par l'amour unis, Pour vous j'étais Adam, pour moi vous étiez Eve : Je ne sais avec vous quel péché je commis;

Mais je perdis Le paradis Quand le jour termina mon rêye.

VERNES fils.

Madrigaux.

7

#### A MADEMOISELLE \*\*\*.

La Véxus qu'adorait Cythère Est morte, hélas! de vétusté; Mais en mourant elle a testé: Amélie est son héritière.

DE SAINT-PÉRAVY.

Puisque tu veux que nous rompions, Et que, prenant chacun le nôtre, De bonne foi nous nous rendions Ce que nous avons l'un à l'autre; Je veux, avant tous mes bijoux, Reprendre les baisers si doux Que je te donnai per centaines: Puis il ne tiendra pas à moi Que, de ta part, tu ne reprennes Tous ceux que j'ai reçus de toi.

Furetière.

J'ar senti pour vous seule une flamme parfaite; Je n'ai jamais aimé comme j'aime en ce jour : Doris était ma première amourette; Vous êtes mon premier amour.

LA MOTTE.

#### CONSEIL.

Jaunes beautés, aimez qui vous adore; Ne craignez point de vous laisser charmer. Que de plaisirs une insensible ignore! C'est l'amour seul qui peut nous animer: Avant d'aimer on ne vit pas encore; On ne vit plus dès qu'on cesse d'aimer (1).

Le Même.

Jz veux chanter en vers la beauté qui m'engage; J'y pense, j'y repense, et le tout sans effet:

Mon cœur s'occupe du sujet, Et l'esprit laisse là l'ouvrage.

FORTERELLE.

Quoi! sans vous souvenir de moi, ni de ma peine,
Vous pouvez passer tout un jour?
Haïssez-moi plutôt, Climène:
L'indifférence est en amour
Plus dangereuse que la haine.

MONTREUIL.

<sup>(1)</sup> Ce madrigal a beaucoup de ressemblance avec un autre du même auteur, que nous avons placé à la page 214.

## 234

#### A MADAME DE \*\*\*.

Ouz j'ai goûté le plaisir de l'entendre! Oue j'ai senti le danger de la voir! Dans tous ses traits l'Amour mit son pouvoir.; Même on m'a dit qu'il lui fit un cœur tendre : Je suis venu trop tard pour y prétendre, Mais assez tôt pour l'aimer sans espoir.

VOLTAIRE.

Sun le choix de deux sœurs si ma peine est extrême, Ce n'est pas pour savoir à laquelle des deux Mon cœur doit adresser ses vœux; Elles sont toutes deux très-dignes qu'on les aime : Mais ce qui fait mon embarras, C'est quand je consulte en moi-même Qui des deux je n'aimerai pas.

La Sablière.

Un bel enfant, c'était l'Amour sans doute. Voulut un jour me vendre le bonheur. Je yous le donnerai, dit-il d'un ton railleur. Pour les larmes qu'il coûte.

HOPPMANN.

#### MADRIGAUX.

#### A MADAME DU BOCAGE.

D'Apollon, de Vénus réunissant les charmes, Vous subjuguez l'esprit, vous captivez le cœur; Et Scuderi, jalouse, en verserait des larmes: Mais sous un autre aspect son talent est vainqueur; Elle eut celui de faire oublier sa laideur; Tout votre esprit n'a pu faire oublier vos charmes. La Condamine.

Iais, ne croyez pas qu'une flamme nouvelle Me fasse ailleurs porter mon choix : On peut en vons voyant devenir infidèle, Mais c'est pour la dernière fois.

LA SABLIÈRE.

## A MADAME \*\*\*,

## QUI AVAIT EMBRASSÉ L'AUTEUR.

Jz vous aimai dès votre enfance; Mais il est temps de fuir vos coups: J'ai bien senti mon imprudence, En goûtent un plaisir si doux. D'un seul baiser mon cœur frissonne; Et c'est trop tard qu'il s'aperçoit Que c'est l'Amitié qui le donne, Quand c'est l'Amour qui le reçoit.

Le Comte DE TRESSAN.

L'Amour aujourd'hui tout en larmes Se plaint hautement de nous deux. Il dit que vos beaux yeux ont dérobé ses charmes. Et que mon cœur a dérobé ses feux.

VERGIER.

#### VERS

## GRAVÉS SUR LE COLLIER D'UNE PETITE CHIENNE.

Finènz à ma maîtresse, attachée à ses pas, Sensible aux soins qu'elle me donne, Prête à mordre tous ceux qui ne l'aimeraient pas, Je n'ai pu mordre encor personne.

#### ENVOI D'UN TABLEAU.

QUAND ma main dessinait ces traits, Cher amant, c'était pour te plaire: Puisses-tu n'oublier jamais Tout ce que l'amour m'a fait faire!

M, lic \*\*\*.

A l'Amour hier je disais:
Sont-ce là les yeux de Glycère?
Ils sont bien aussi beaux, aussi vifs: mais jamais
Ils ne se sont armés des traits de la colère.

Ami, répond-il, leur ardeur A fait place à l'indifférence: On peut être trompé, sans doute, à leur froideur; Mais peut-on l'être à leur puissance?

DE SAUVIGNY.

## PROPOSITION.

PARDEVANT le dieu de Cythère, Qui vant beaucoup mieux qu'un notaire, Iris, voulez-vous contracter Une promesse respective, Moi, de vivre pour vous aimer; Vous, de m'aimer pour que je vive?

DUBRESNY.

#### COLBERT.

COLBERT, vous le voulez, malgré moi je tairai Tout ce que vous doit cet empire; Mais quoi que vous fassiez, malgré vous je dirai Que vous m'empêchez de le dire.

D'ACRILLY.

## A MADEMOISELLE \*\*\*.

QUI S'AFFLIGEAIT DE NE PAS CONNAÎTRE SES PARENS.

QU'IMPORTE, Paméla, qui vous donna le jour ? Les grâces, les attraits, voilà votre famille: Chacun sait que Vénus est mère de l'Amour; Mais on ignore encor de qui Vénus est fille.

DEJOUY.

#### A UNE MADELAINE.

On dit qu'ainsi que vous Madelaine était belle, Sensible, aimable, peu cruelle, Et ce nom est écrit dans le livre des Saints. Reconnaissez votre modèle, Et, pour lé bonheur des humains, Gagnez le paradis comme elle.

LA HARPE.

#### A MADAME DE C\*\*\*.

Quelous plaisir qu'on sente, A pouvoir tourmenter, Je plains cefle qui tente Sans se laisser tenter. Auprès de vous, ma tante, Il faudrait emprunter Votre âme indifférente Pour vous hien résister, Ou votre voix touchante Pour se faire écouter.

BOUFFLERS.

JULIE est sans désir;
C'est un bouton de rose
Que la nature arrose
Et dispose à s'ouvrir;
Dans son cœur, sans détour,
Il n'est pas jour encore;
Il attend pour éclore
Quelque rayon d'amour.

\*\*\*

#### A MADAME \*\*\*.

Souveur je me suis dit en relisant Homère , Ménélas et Paris étaient bien fous tous deux

D'armer tant de bras généreux
Pour la possession d'une beauté légère.
Eglé, dès que j'ai pu vous entendre et vous voir,
Ils ont cessé de me surprendre.
Si j'étais Ménélas, je voudrais vous ravoir;
Et si j'étais Pâris, je ne pourrais vous rendre.

DESMARIS.

## LES SEPT PÉCHÉS CAPITAUX.

## LA LUXURE;

## A MADAME DE M....

DUT-12 vous en coûter quelque peu d'innocence, Un si joli péché doit-il vous alarmer?

Vous savez trop le faire aimer, Pour ne pas lui devoir de la reconnaissance.

## LA GOURMANDISE;

A MADAME DE CH .....

En songeant à votre péché, Et vous voyant les traits d'un ange, En vérité je suis fâché De n'être pas quelque chose qu'on mange.

## LA COLÈRE;

## A MADAME DE C .....

Sans vous défendre la colère, Je vous obligerai, Philis, d'y renoncer: Il ne vous sera plus permis de l'exercer Que contre ceux à qui vous n'aurez pas su plaire.

## L'AVARICE;

#### A MADAME DE S....

Quoique votre péché paraisse un peu bizarre, Si vous vouliez il deviendrait le mien. Iris, si vous étiez mon bien, Je sens que je ser ais avare.

## L'ORGUEIL;

#### A MADAME DE M....

L'ORGUELL vous doit un changement bien doux s Jadis il passait pour un vice: Depuis qu'il a le bonheur d'être à vous, On le prendrait pour la justice.

## LA PARESSE;

#### A MADAME DE C....

A la paresse, Iris, vous pouvez vous livrer:
Lorsque l'on est sûre de plaire,
On fait bien de se reposer;
Il ne reste plus rien à faire.

#### L'ENVIE;

#### A MADAME D....

Dussé-je être trop indulgent,
A votre péché je fais grâce;
Ne faut-il pas que je vous passe
Ce que je sens pour vous en vous voyant?

# **ÉPITAPHES**

ÊΤ

## INSCRIPTIONS.

.

.

.

## DE L'ÉPITAPHE

ET

## DE L'INSCRIPTION.

IL est inutile de donner la définition de l'Epitaphe; son étymologie suffit pour la caractériser: son nom dérive de deux mots grees qui signifient sur un tombeau.

Les épitaphes grecques sont remarquables par leur simplicité: elles n'étaient souvent, ainsi que les inscriptions, composées que de quelques mots, ou même seulement d'initiales. Planude en a rassemblé un grand nombre dans l'Anthologie.

La justesse et la précision sont les principales qualités qui doivent distinguer l'inscription et l'épitaphe: l'une et l'autre, malgré le peu d'importance qu'on y semble attacher, sont cependant d'un puissant intérêt, puisqu'elles renferment en peu de mots, l'inseription, une vérité historique et morale; l'épitaphe, le portrait abrégé d'un homme, et, pour ainsi dire, un précis de sa vie. « Il serait » à souhaiter, dit Marmontel, que chacun fit » son épitaphe de bonne heure, qu'il la fit la » plus flatteuse qu'il est possible, et qu'il em» ployât toute sa vie à la mériter. »

Il existe différentes sortes d'épitaphes :

Souvent elles sont consacrées par l'admiration publique à la mémoire des grands hommes, comme celle qui fut gravée sur un rocher du passage des Thermopyles, et dont voici le sens:

Passant (1), va dire à Sparte que nous sommes morts ici pour défendre ses saintes lois;

<sup>(1)</sup> Ce mot passant se trouve en tête de presque toutes les anciennes épitaphes, parce qu'autrefois on avait l'habitude d'enterrer sur le bord des grands chemins.

La suivante, plus moderne, fut placée sur le tombeau d'un guerrier fameux:

Sta, viator; heroem calcas. Arrête, voyageur; tu foules un héros.

Cette dernière se rapproche, par sa noble simplicité, de celles des anciens.

Les épitaphes s'adressent quelquesois aux objets de nos affections : celle que nous allons citer pour exemple renserme un sentiment tendre et touchant :

Immatura peri; sed tu, felicior, annos Vive tuos, conjux optime, vive meos.

On a essayé d'imiter cette épitaphe en vers français. La voici :

Trop tôt, cher épeux que j'adore, Le sort m'enlève à nos amours: Ah! puisse-t-il joindre à tes jours Tous ceux qui m'étaient dus encore!

Les épitaphes désignent aussi d'un trait les mocurs ou les travaux de coux qu'elles célèbrent; par exemple : 250

Entre ces peupliers paisibles Repose Jean-Jacques Rousseau. Approchez, cœurs droits et sensibles; Votre ami dort sous ce tombeau.

Ducis.

En voici une placée sur le tombeau de Saint-Pavin :

Sous ce tombeau git Saint-Pavin.
Donne des larmes à sa fin.
Tu fus de ses amis peut-être:
Pleure ton sort, pleure le sien.
Tu n'en fus pas? pleure le tien,
Passant, d'avoir manqué de l'être.

FIRUDET.

L'épitaphe est quelquesois, parmi nous, du domaine de l'épigramme:

Ci-git ma femme : sh! qu'elle est bien Pour son repos et pour le mien! Du Lorens.

Celle qui suit joint au tour épigrammatique un fond philosophique et moral:

> Ici git l'égal d'Alexandre; Moi…, c'est-à-dire un peu de cendre.

VASSEL

La même nuance se fait sentir dans l'inscription. Elle est destinée aux bustes, aux portraits, et souvent aux monumens publics, comme celle que Frédéric fit placer sur un hôtel des Invalides:

> Læso militi et invicto. Au soldat blessé, mais non vaincu.

Elle peut aussi présenter une idée riante. Voltaire en a laissé un modèle.

Sur une Statue de l'Amour.

Qui que tu sois, voici ton maître: Il l'est, le fum ou le doit être.

L'inscription est aussi quelquesois épigramme, mais plus souvent madrigal. Nous offrirons la suivante pour exemple:

Pour le Portrait de madame la Vallière, agée de 60 ans.

La Nature, prudente et sage, Force le Temps à respecter Les charmes de ce beau visage, Qu'elle n'aurait pu répéter.

M.me D'HOUDELOT.

On trouve un grand exemple de laconisme et de précision dans l'épitaphe qui suit :

Un homme voulut qu'une table de marbre, sur laquelle il faisait de fréquentes libations à Bacchus, servit à couvrir son tombeau. Piron écrivit sur cette pierre:

Ci git dessous qui but dessus.

On connaît celle d'un autre buveur, qui voulut être enterré dans un tonneau:

Ci git qui creusa son tombeau.

Toutes les inscriptions et épitaphes ne sont pas assujéties au rhythme poétique. Le plan de notre collection ne nous permet de choisir que celles en vers.

Marot en a fait sous le titre d'épitaphes et de cimetières : il y fut moins heureux que dans les épigrammes. Pen d'auteurs se sont exclusivement occupés des épitaphes et des inscriptions : les bonnes sont en très petit nombre ; ce qui prouve la difficulté de ce genre, qui exige dans l'esprit une grande justesse, et dans le style une précision rare.

# ÉPITAPHES.

## DES TROIS POMPÉES.

Lz grand, l'heureux Pompée, aux plaines de Lybie, Rencontra son tombeau, si pourtant il en a:
Le Sort, d'un de ses fils, disposa dans l'Asie;
De mourir en Europe à l'autre il ordonna.
Je ne suis point surpris, Acaste,
De ces événemens divers:
De ses fameux débris, une maison si vaste
Devait remplir tout l'univers.

DESPORTES.

## D'ALEXANDRE.

Le fameux vainqueur de l'Asie
N'était qu'un voyageur armé,
Qui, pour passer sa fantaisie,
Voulut voir, en courant, l'univers alarmé:
De bonne heure Aristote aurait dû le convaincre
Que le grand art des rois est celui de réguer:
Il perdit tout son temps à vaincre;
Il n'en eut pas pour gouverner.

LA MOTTE.

Epitaphes.

4

## 254 ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUE.

DE HENRI III, ROI DE FRANCE.

Annêre ici, passant, et plains le sort des rois.

lei git qui donna des lois

Au Français ainsi qu'au Sarmate. D'un froc enveloppée, une main scélérate

Termina le destin du dernier des Valois. Passant, poursuis ta route, et plains le sort des rois.

DE TURENNE.

TURERRE a son tombeau parmi ceux de nos rois; Il obtint cet honneur par ses fameux exploits; Louis voulut aiusi couronner sa vaillance, Afin d'apprendre aux siècles à venir

Afin d'apprendre aux siècles à venir Qu'il ne met peint de différence Entre porter le sceptre et le bien soutenir.

CHEVREAU.

## DU MARÉCHAL DE RANTZAU.

O Moar! du grand Rantzau tu n'eus qu'une des parts : L'autre moitié resta dans les plaines de Mars. Il dispersa partout ses membres et sa gloire (1) : Tout abattu qu'il fut, il demeura vainqueur. Son sang fut en cent lieux le prix de sa victoire; Et Mars ne lui laissa rien d'entier que le cœur.

<sup>(1)</sup> Il avait perdu an seil, un bras, une oreille et une jambe.

#### EPITAPHES.

## DU MARQUIS DE CRÉQUI.

Par le dieu des combats à l'honneur immolé, Dans le milieu de sa carrière. Créqui, dont on a tant parlé, Créqui n'est qu'un peu de poussière. S'il eût encor vécu, que de faits éclatans Auraient enrichi nos histoires! Mais, au lieu de compter ses ans, La Parque a compté ses victoires.

Senecé.

#### DU CARDINAL MAZARIN.

O vous qui passez par ce lieu, Daignez jeter, au nom de Dieu. A Mazarin de l'eau bénite! H en donna tant à la cour. Que c'est bien le moins qu'il mérite D'en avoir de vous à son tour.

BLOT.

## DU CARDINAL DE RICHELIEU.

CELUI qui sit ici, c'est le grand Richelieu : Ne pense pas pourtant qu'il soit mort en ce lieu; Sa vertu vit encor dedans la sépulture : Alors qu'il vint des cieux, il naquit immortel; Et, changeant, comme un dieu, l'ordre de la nature, Wyonlut qu'un tombeau lui tint lieu d'un autel.

COLLETER.

### 256

#### DE MALHERBE.

L'Apollon de nos jours, Malherbe ici repose; Il a vécu long-temps sans se louer du sort. — En quel siècle?— Passant, je n'en dis autre chose: Il est mort pauvre... Et moi, je vis comme il est mort. Gombaud.

#### DE MOLIÈRE.

Es ce tombeau gisent Plaute et Térence,
Et cependant le seul Molière y git:
Il les faisait revivre en son esprit,
Par leur bel art réjouissant la France.
Ils sont partis, et j'ai peu d'espérance
De les revoir, malgré tous nos efforts.
Pour un long temps, selon toute apparence,
Térence et Plaute et Molière sont morts.

LA FORTAINE.

#### DE BOILEAU.

CE critique fameux, qu'on appelait Boileau,
Pour les droits qu'il avait de boire en l'Hippocrène
Comme dans les eaux de la Seine,
Repose avec sa Muse au creux de ce tombeau.
Mais quand nos vœux pourraient le placer près des anges,
En disant pour son âme un seul de profundis,
Passant, que ferait-il étant en paradis,
Où l'on n'est occupé qu'à chanter des louanges?

#### ÉPITAPHES.

#### DE SCARRON.

Carui qu'ici maintenant dort
Fit plus de pitié que d'envie,
Et souffrit mille fois la mort
Avant que de perdre la vie.
Passant, ne fais ici de bruit;
Prends bien garde qu'on ne l'éveille;
Car voici la première nuit
Que le pauvre Scarron ammeille.

Par lui-même.

## DU BON-HOMME, PAR LUI-MÊME.

JEAN s'en alla comme il était venu, Mangeant son fond après son revenu, Croyant trésors chose peu nécessaire. Quant à son temps, bien le sut dispenser; Deux parts en fit, dont il soulait passer L'une à dormir, et l'autre à ne rien faire.

LA FORTAIRE.

## POUR LE MÊME.

Dans la fable et le conte il n'eut point de rivaux : Il peignit la Nature, et garda ses pinceaux.

GUICHARD.

**2**2\*

#### DE J.-B. ROUSSEAU.

Creir l'illustre et malheureux Rousseau. Le Brabant fut sa tombe, et Paris son berceau, Voici l'abrégé de sa vie, Qui fut trop longue de moitié: Il fut trente ans digne d'envie, Et trente ans digne de pitié.

PIRON.

## DE J. J. ROUSSEAU.

PLEURE, passant. Ci-git cet homme. Qui réunit éminemment Ce que dans la Grèce et dans Rome On vit autrefois de plus grand : L'éloquence de Démosthène, La sévérité de Caton, L'âme sublime de Platon, Et la fierté de Diogène.

Pipou.

#### DE FONTENELLE.

D'un nouvel univers il ouvrit la barrière; Des infinis sans nombre autour de lui naissans, Mesurés par ses mains, à son ordre croissans, A nos yeux étannés il traça la carrière. L'ignorant l'entendit, le savant l'admira. Né pour tous les talens, il fit un opéra (1)!

VOLTAIRE.

#### DE RONSARD.

En grand Ronsard au Pinde fit des lois;
Des preux de cour il chanta l'héroïsme;
En beaux sonnets rima son latinisme,
Et, pour Francus, maints nobles vers gaulois.
Belles du temps goûtaient son hellénisme;
Savant flatteur, il fut flatté des rois.
Tant qu'il vécut on vanta sa mémoire;
Que de succès et d'honneurs n'eut-il pas!
Lorsqu'il mourut, princes, dames, prélats,
En grande pompe enterrèrent sa gloire.

LE MERCIER.

<sup>(</sup>t) Il peralt évident que Voltaire fat injuste envers l'auteur des Mondes quand il fit cette épitaphe.

## SUR LA MORT DE SEGRAIS.

QUAND Segrais, affranchi des terrestres liens,
Descendit, plein de gloire, aux champs Élysiens,
Virgile en beau français lui fit une harangue.
Et comme à ce discours Segrais parut surpris:
Si je sais, lui dit-il, le fin de votre langue,
C'est vous qui me l'avez appris.

LA MORNOYE.

## DE PASSERAT,

#### FAITE PAR LUI-MÊME.

S'ın faut que maintenant en la fosse je tombe, Qui ay toujours aymé la paix et le repos, Afin que rien ne peise à ma cendre et mes os, Amis, de mauuais vers ne chargez point ma tombe.

\*\*\*

#### DU COMTE DE \*\*\*.

C1-cir (n'en ayez point de peur) Le grand Damon, qui nous apprit Qu'un homme peut vivre sans cœur, Et mourir sans rendre l'esprit.

La Comtesse DE BRECY.

## D'HELVÉTIUS.

BIENFAITEUR délicat, riche sans étalage,
Père tendre, ami généreux,
Au sein de l'opulence il eut les mœurs d'un sage,
Et son or lui servit à faire des heureux.
Mais, vers le déclin de son âge,
Des vices de son temps la désolante image
Vint le blesser d'un trait si douloureux,
Qu'au-delà des rivages sombres,
Entre Platon et Lucrèce attendu,
Doucement il est descendu
Chercher les vertus chez les ombres.

DOBAT.

#### DE L'ABBÉ PELLEGRIN.

Nota. L'abbé Pellegrin, auteur de quelques opéras, était pauvre, et faisait des vers pour le public.

CI-cir le pauvre Pellegrin, Qui, dans le double emploi de poëte et de prêtre, Eprouva mille fois l'embarras que fait naître La crainte de mourir de faim.

La crainte de mourir de faim. Le matin catholique et le soir idolâtre, Il dinait de l'autel et soupait du théâtre.

#### D'UN BRAVE HOMME.

CI-cir qui n'eut point d'autre but
Que d'être heureux tant qu'il vécut.
Tenir à la raison toujours la porte ouverte;
N'avoir pour la fortune aucun empressement;
En jouir sans abus, s'en passer sagement;
Et n'ajouter jamais le chagrin à la perte,
Fut la loi qu'il se prescrivit
Pour pouvoir heureusement vivre;
Et du moins, s'il ne la suivit,
Il mourut en la voulant suivre.

REGRIER DESMAREES

#### D'UN FAUX NOBLE.

CI-cir un prodige du temps : Sa naissance fut un mystère. Tous les pères font leurs enfans : Cet enfant avait fait son père.

SAINT PAYIN.

#### D'UN BUVEUR.

Cr-cîr dont tout l'emploi , jusqu'au dernier soupir, Fut d'aller à la cave , et puis d'en revenir.

老老爷.

#### ÉPITAPHES.

## D'UN RICHE INUTILE.

Credr qui sut monter, à force de finance, Aux charges du plus haut degré : Il n'a jamais rendu de service à la France, Que le jour qu'il fut enterré.

BRÉSEUF.

## D'UN BUVEUR NOYÉ.

L'homme qui git en ce lieu
Fut un buveur sans exemple,
Qui ne creut jamais qu'au dieu
Dont la taverne est le temple.
Un batelier ignorant
Le fit cheoir dans le courant
De la prochaine rivière.
L'heure de sa triste fin,
Voyageur, fut la première
Qui mit de l'eau dans son vin.

MAYNARD.

#### D'UN BUVEUR.

Cr-sit Broc, qui toute sa vie Eut telle aversion pour l'eau, Que du sein des morts il vous crie: Ne pleurez pas suï mon tombeau.

P. VILLIERS.

## 264 ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUE.

## D'UN JOURNALISTE CONNU.

SA colère au hasard s'est long-temps déchaînée; Tout Paris le connut, tout Paris le berna: Du tambour, en un mot, il eut la destinée, Et dut le bruit qu'il fit aux coups qu'on lui donna.

DESPAZE.

## D'UN PARESSEUX.

CI-cîr Charlot le paresseux, Lequel, à son heure dernière, S'écria: Que je suis heureux! Je vais n'avoir plus rien à faire.

DE FONTETTE-SOMMERI.

## D'UN PARESSEUX.

CI-DESSOUS Antoine repose: U ne fit jamais autre chose.

#### D'UN PROCUREUR.

Ci-cît un procureur, qui, le seul au palais, Au titre d'honnête homme eut le droit de prétendre. Passant, viens honorer sa cendre, Si tu sais toutefois ce que c'est qu'un procès: Si par hasard tu l'ignorais,

Que Dieu te garde de l'apprendre!

Simon ( de Troyes. )

## DE L'ARÉTIN.

La temps, qui partout se consume, Sous cette tombe a mis le corps De l'Arétin, de qui la plume Blessa les vivans et les morts: Son encre noircit la mémoire Des monarques, de qui la gloire Est vivante après le trépas; Et s'il n'a pas contre Dieu même Vomi quelque horrible blasphême, C'est qu'il ne le connaissait pas.

MAYNARD (1).

<sup>(1)</sup> Jean Vauquelin de la Fresnaye, « le premier de nos Français», dit Guillaume Colletet, « qui , à l'exemple des Latins , s'aviss de

## DE TIRAQUEAU.

Nota. André Tiraqueau, lieutenant civil de Fontenayle-Comte, sa patrie, y mourut noyé en 1558. Il était écrivain et père fécond, si l'on en croît son épitaphe, que nous rapportons à cause de son originalité;

Tranqueau, fécond à produire,
A mis au monde trente fils:
Tiraqueau, fécond à bien dire,
A fait pareil nombre d'écrits.
S'il n'eût point noyé dans les eaux
Une semence si féconde,
Il eût enfin rempli le monde
De livres et de Tiraqueaux.

\* \* \*

mèler la proce aux vers», et qui mourut en 1606, agé de 72 ans, avait fait, avant Maynard, une épitaphe sur le même sujet :

> L'Anstru repose en ce lieu, Qui de tout médit, fors de Dieu: Car l'Arétin ne médisait Que de cela qu'il connaissait; Dieu ne connaissant en nul point, L'Arétin n'en médisait point.

#### ÉPITAPHES.

#### DE CROMWEL.

Cr-cfr l'usurpateur d'un pouvoir légitime,
Jusqu'à son dernier jour favorisé des cieux;
Dont les vertus méritaient mieux
Que le trône acquis par un crime.
Par quel destin faut-il, par quelle étrange loi,
Qu'à tous ceux qui sont nés pour porter la couronne,
Ce soit l'usurpateur qui donne
L'exemple des vertus que doit avoir un roi?

REGRIER DESMARETS.

## DE DANCHET, NADAL ET SAINT-DIDIER.

Dérèchez-vors, monsieur Titon; Enrichissez votre-Hélicon, Et placez sur un piédestal Saint-Didier, Danchet et Nadal; Qu'on voie armés du même archet Nadal, Saint-Didier et Danchet; Et couverts du même laurier Danchet, Nadal et Saint-Didier.

VOLTAIRE (1).

<sup>(1)</sup> Henri III, roi de Franço, & inhumer dans un tombeau de marbre, devant le grand antel de l'églies de Saint-Pani, Quelus, son

#### DE MADEMOISELLE LE COUVREUR.

Cr-sir l'actrice inimitable,
De qui l'esprit et les talens,
Les grâces et les sentimens
La rendaient partont adorable;
Et qui n'a pas moins mérité
Le droit à l'immortalité,
Qu'aucune héroïne ou déesse,
Qu'avec tant de délicatesse
Elle a souvent représenté.
L'opinion était si forte
Qu'elle devait toujours durer,
Qu'après même qu'elle fut morte,
On refusa de l'enterrer.

VOLTAIRE.

favori, qui, ayant reçu dix-neuf blessures, expira trente jours après. On mit, dans le même monument, Maugiron et Saint-Maigrin, qui evaient été assassinés par des gens du duc de Gulse: on leur fit l'épitaphe suivante, dont Voltaire paraît avoir pris l'idée pour faire celle qu'on vient de lire:

> Most Dieu, reçois dedans ton sein Maugiron, Quelus, Saint-Maigrin; Veuille accueillir en ton giron Quelus, Saint-Maigrin, Maugiron; Et mettre au rang de tes élus Saint-Maigron, Maugiron, Queine.

#### ÉPITAPHES.

#### D'UN SUICIDE.

Cz-cit (gardons-nous de le suivre!)
Qui se pendit, trop convaincu
Que l'on avait assez vécu
Quand on n'avait plus de quoi vivre.

\* \* \*

## D'UN APICIUS MODERNE.

Cr-cfr Paul-le-Glouton, grand ennemi des livres; Il vécut soixante ans, et pesa deux cents livres.

GRIGNON D'AUZONET.

#### D'UN GRAND PARLEUR.

Sous ce tombeau pour toujours dort Paul, qui toujours contait merveilles. Louange à Dieu, repos au mort, Et paix sur terre à nos oreilles.

LA FONTAINE.

## D'UN BAVARD.

Cı-cir qui, jamais las de parler et d'agir, Eut à peine le temps de se laisser mourir.

> Vigér. 23\*

## ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUE.

#### D'UNE BAVARDE.

DARS le fond de ce monument Une femme est ensevelie, Qui, tant qu'elle eut un jour de vie, Ne se tut jamais un moment: Elle parlait à toute outrance; Sa langue allait comme un torrent, Et son babil était plus grand Que n'est aujourd'hui son silence.

270

## D'UN RICHE AVARE ET IGNORANT.

COLAS est mort de maladie: Tu veux que j'en pleure le sort. Que diable veux-tu que j'en die? Colas vivait, Colas est mort.

GOWBAUD.

## D'UNE FEMME ASSASSINÉE

PAR SON MARI JALOUX.

Le poignard d'un jaloux dans ma gorge fut mis, Pour ce qu'à ses amis je faisais bon visage. Ah! le cruel qu'il est! qu'eût-il fait davantage, S'il m'eût trouvée en faute avec ses ennemis?

TRISTAN L'HERMITE.

DE COQUILLART, poëte qui vivait sous. Charles VIII (en 1490), qui mourut de chagrin d'avoir perdu une somme considérable à la morte (sorte de jeu alors en vogue), et qui portait trois coquilles dans ses armoiries.

LA morte est jeu pire qu'aux quilles, Ni qu'aux échecs, ni qu'au quillart. A ce méchant jeu Coquillart Perdit la vie et ses coquilles.

CLÉMENT MAROTA

### D'UN SOT IMPORTANT.

CELUI dont la dépouille est ici renfermée
Ne joua point dans l'univers
Un grand rôle rempli d'événemens divers,
Et digne de la Renommée;
Il n'y fit que grossir le nombre des acteurs;
Il fut du chœur; et l'avantage
Qu'il tira de son personnage,
Ce fut d'être souvent parmi les spectateurs.

REGRIER DESMARETS.

# 272 ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUE.

### D'UN CRÉSUS MODERNE.

Cr-eir un roturier d'une illustre naissance,
Un vrai César, quoique poltron;
Un habile docteur boursoufilé d'ignorance;
Un inconnu de grand renom;
Un bourru d'une humeur charmante;
Un homme qui sut tout, et pourtant ne sut rien;
Et voici le nœud gordien,
C'est que notre homme avait cent mille écus de rente.

### D'UN PETIT VOLEUR.

Cr-cir qu'une juste sentence A, pour quelques sous, immolé: Il n'avait pas assez volé Pour démontrer son innocence.

C.

### D'UN MÉDECIN

MORT APRÈS S'ÊTRE TRAITÉ LUI-MÊME.

Firèle à la loi des Apôtres, Qui nous prescrit l'égalité, Il a toujours traité les autres Comme lui-même il s'est traité.

### ÉPITAPHES.

# DE L'ABBÉ DE VOISENON.

L'ACADÉMICIEN Voisenon
A rendu son âme légère,
Et va dans le sacré vallon
Composer un nouveau bréviaire
A l'usage de l'Opéra.
Près de l'Amour il obtiendra
L'emploi de premier secrétaire,
Et Vénus le pensionnera
Pour être aumônier de Cythère.

## D'UN ENFANT.

Sous ce champêtre monument Repose une fille encor chère. Elle mourut presque en naissant; Plaignez sa mère.

MILLEVOYE.

### D'UN MENTEUR.

Cr-cit qui de mentir se faisait un devoir. Il est bien mort; la chose est assez claire: Eh bien! si de parler il avait le pouvoir, Il soutiendrait avec front le contraire.

# 174 ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUE.

### DU DUC D\*\*\*,

Qui avait légué cent écus à celui qui ferait son épitaphe. Il mourut en 1670; son viai nom était L. B. E. D. L.

Cr-cir un très-grand personnage,
Qui fut d'un illustre lignage,
Qui posséda mille vertus,
Qui ne trompa jamais, qui fut toujours fort sage:
Je n'en dirai pas davantage,
C'est trop meutir pour cent écus.
LA MONKOYE.

# D'UN VIEUX GARÇON.

CI-cît qui fut célibataire ,
Et n'eut que vices et défauts.
'Plût à Dieu qu'on eût pu sur le tombeau du père
Jadis écrire aussi ces mots :
Ci-gît qui fut célibataire!
Sélis.

# D'UN RENTIER ET D'UN INTENDANT.

CI-cit qui vivait de ses rentes;
Et, comme il est pour tous des places différentes,
Ci-git un peu plus bas que lui
Qui vivait des rentes d'autrui.
BERSERADE.

# ÉPITAPHE SINGULIÈRE.

CI-cir une fille de Cône,
Qui rasait en perfection;
Fussiez-vous barbu comme un faune,
A peine sentiez-vous son opération!
Pour calmer la douleur cruelle
Que donne aux voyageurs son trépas inhumain,
Terre, soyez légère aux os de la pucelle;
Toujours le serez-vous moins que n'était sa main.

Senece.

### DE MADAME \*\*\*.

ELLE eut plus d'attraits en partage Que l'art n'en a jamais rendus, Et dans le cœur plus de vertus Que de beautés sur son visage.

DE MIRECOURT.

# D'UN PERROQUET.

Cr-cîr Jacquot, trépassé de vieillesse, Et tendrement chéri de sa douce maîtresse. Il ne parla jamais qu'après autrui: Combien de gens sont morts, et mourront comme lui!

\*\*\*

# 76 ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUE.

### D'ISABEAU.

A quor s'occupait Isabeau, Avant dihabiter ce tombeau? En trois mots en voici l'histoire: Un tiers du jour à s'habiller, L'autre tiers à manger et boire, Et le troisième à babiller (1).

D'ACEILLY.

### D'UN VIEUX SEIGNEUR.

CI-cît Jean-Gilles Descombeau, Mari d'Yolande d'Arbeau, Qui de quatorze enfans fut mère, Sans qu'il pût jamais être père. De tels maris il est assez; Priez Dieu pour les trépassés.

DESTOUCHES.

### (1) Panard a dit depuis :

Ma femme est un animal
Original,
Qui tous les jours, bien eu mal,
S'habille,
Babille
Et se déshabille,

# DE M. DE POSQUIÈRE.

Cit-cit le seigneur de Posquière, Qui, philosophe à sa manière, Donnait à l'oubli le passé, Le présent à l'indifférence, Et, pour vivre débarrassé, L'avenir à la Providence.

Par lui-même.

### DE LE BRUN.

SES travaux, il est vrai, ne l'ont pas illustré: Mais il vécut sans fiel, sans orgueil, sans colère; Et durant soixante ans l'honneur lui fut sacré, A peu près comme la grammaire.

BAOUR-LORMIAN.

### DE MADAME DE R\*\*\*.

Sous ce tombeau dort Rosalie.

Elle sut de l'envie amortir tous les traits,
Et pourtant elle fut jolie.

Pensant bien, parlant peu, ne médisant jamais,
Gardant un secret, quoique femme...
Ah! pourquoi de la bonne dame
Le beau sexe aujourd'hui n'a-t-il que les attraits!

PHILIPON-LA-MADELAINE

Epitaphes.

24

# · <del>27</del>8

# D'UN VÉRITABLE ANGLAIS.

Dans ce tombeau git un Anglais Dont on vantait les mœurs et le courage, Mais qui, forcé d'estimer un Français, Le lendemain mourut de rage.

*ት ት* ት

### D'UN ANGLAIS.

CI-cit Jean Rosbif, écuyer, Qui se pendit pour se désennuyer.

DE LA PLACE.

### DE MOUFFLE.

JE fus, en mon vivant, fort aimé d'Uranie.

Mais comme, en ce bas monde, on n'aime pas toujours,
Crainte de voir finir de si tendres amours,
J'ai voulu sortir de la vie.
Apprenez, bienheureux amans,
Qu'il n'est point d'amour éternelle!
Quand on ne veut point voir sa maîtresse infidèle,
Il ne faut pas vivre long-temps.

PAVILLON.

# D'UN MÉCHÂNT HOMME.

Cr-cir Martin l'abominable; Au diable il a rendu l'esprit. Passant, ne crains pas son semblable: Jamais monstre n'a reproduit.

\*\*

# D'UN ÉVÉQUE.

Lz bon prélat qui git sous cette pierre Aima le jeu plus qu'homme de la terre; Quand il mourut, il n'avait pas un liard; Et comme perdre était chez lui coutume, S'il a gagné paradis, on présume Que ce doit être un grand coup de hasard!

\* \* \*

### DE PALAPRAT.

J'AI vécu l'homme le moins fin Qui soit dans la machine ronde, Et je suis mort la dupe, enfin, De la dupe de tout le monde!

Par lui-meme

## 280

### DE PHILIPPE,

DUC D'ORLÉANS, RÉGERT DE FRANCE.

CI-cit celui dont la régence Sut maintenir en paix la France; Qui joignit à la dignité Un cœur sensible, la clémence, La valeur et la volupté, L'amour des arts et la gaîté; En qui l'on vit d'intelligence L'homme d'état et le héros; Qui ne fut trompé qu'en finance, Et qui ne déplut qu'aux dévots!

DE LA PLACE.

## DE L'ABBÉ \*\*\*

CI-cîr qui ribaudait, trinquait, jouait gros jeu. Est-il, ou n'est-il point dans la gloire suprême ?... Je m'en embarrasse aussi peu Qu'il s'en embarrassait lui-même.

# DU PÈRE DE \*\*\*.

CI-cîr un vieux coquin, qui mourut de colère D'avoir fait un coquin plus coquin que son père.

#### DE REGNIER.

Par vécu sans nul pensement, Me laissant aller doucement. A la bonne loi naturelle; Et je m'étonne fort pourquoi. La Mort daigna penser à moi, Qui ne m'occupai jamais d'elle.

Par lui-même.

### DE L'ABBÉ DE VOISENON.

Ist gît, ou plutôt frétille, Voisenon, frère de Chaulieu. A sa Muse vive et gentille Je ne prétends point dire adieu; Car je m'en vais au même lieu, Comme cadet de la famille.

VOLTAIRE.

### D'UN FAUX SAGE.

Austère comme un cénobite, Il vécut toujours chastement; Mais il dut sa bonne conduite A son mauyais tempérament.

Boufflers.

24\*

### D'UN MÉDECIN.

Cr-cir Guillaume de Lurcin,
En son vivant grand médecin,
Qui, tant que Dieu le laissa vivre,
Raisonna toujours comme un livre.
Il savait Gallien par cœur,
Hippocrate était son idole,
Et ce fut à leur docte école
Qu'il devint un si grand docteur:
Mais, à la moindre maladie,
Sa science était en défaut.
Que de défunts seraient en vie
S'il était mort un peu plus tôt!

DESTOUCHES.

### D'UN ATHÉE.

Icı git qui toujours douta.
Dieu par lui fut mis en problème;
Il douta de son être même:
Mais de douter il s'ennuya;
Et, las de cette nuit profonde,
Hier au soir il est parti
Pour aller voir en l'autre monde
Ce qu'il faut croire en celui-ci.

PARNY.

### PITAPHES.

### D'UNE FEMME

### MORTE D'AMOUR POUR SON MARIA

PASSANT, arrête ici tes pas!
Autre part tu ne liras pas
Une histoire si merveilleuse
Que celle qu'à tes yeux ce marbre peut offrir.
Ci-git de son époux une femme amoureuse,
Que son chaste amour fit mourir.
Aux dames elle fait une leçon commune
De mourir en femme de bien.
Mais elle n'a suivi l'exemple de pas une;
Pas une ne suivra le sien.

## D'UN FOURBE.

Cr-cir a qui malice ou fraude était commune. Dieu veuille avoir son ême, au cas qu'il en eût une !

\*\*\*

# DE RAMEAU.

D'Onpaire et de Linus, par ses accords heureux, H a ressuscité les antiques merveilles. Lorsque tu vins frapper ce chantre harmonieux, O Mort! tu n'avais point d'oreilles.

#### DE CHALET.

La coupe frêle de la vie,
Au commencement d'un banquet,
Las! fut indignement ravie
A notre bon ami Chalet,
Des convives le plus aimable!
O Mort, contre qui rien ne sert,
Pourquoi l'ôter si tôt de table?
Tu pouvais l'attendre au dessert.

S. Maréchal,

### DE BENSERADE.

Cs bel-esprit eut trois talens divers,
Qui trouveront l'avenir peu crédule:
De plaisanter les grands il ne fit point scrupule,
Sans qu'ils le prissent de travers;
Il fut vieux et galant sans être ridicule;
Et s'enrichit à composer des vers.

Senecé.

# D'UNE DÉVOTE.

C1-cir une dévote, et qui fut des plus franches, Qui, sous de modestes atours, Allait à vêpres, les dimanches. Que faisait-elle, ami, les autres jours?... C'est une autre paire de manches.

### DE RONDON.

Cr-cir Rondon. Voici l'histoire de sa vie: Le bon-homme était né coiffé ; A soixante ans il prit femme jolie, Et mourut comme il était né.

Pons (de Verdun, )

# DE L'ABBÉ PORQUET.

D'un écrivain fameux il eut tous les scrupules: Il approfondit l'art des points et des virgules; Il pesa, calcula tout le fin du métier; Et sur le laconisme il fit un tome entier.

Par lui-même.

### D'UN MAUVAIS POÈTE.

Cr-cir, aux bords de l'Hippocrène, Un mortel long-temps abusé; Pour vivre pauvre et méprisé, Il se donna bien de la peine.

VOLTAIRE.

### DU CHEVALIER DE BOUFFLERS.

Cr-cîr un chevalier qui sans cesse courut, Qui sur les grands chemins naquit, vécut, mourut, Pour prouver ce qu'a dit le sage: Que notre vie est un voyage.

Par lui-meme.

DE S\*\*\*.

Cr-cir qui toujours bredouilla, Sans jamais avoir pu rien dire; Beaucoup de livres farfouilla, Sans jamais avoir pu s'instruire; Et beaucoup d'écrits barbouilla, Que personne ne pourra lire.

VOLTAIRE.

### D'UN AVARE.

Cı-cîr un vieux célibataire, Ladre jusqu'au dernier moment, Qui défendit d'appeler le notaire, Pour s'épargner les frais du testament.

\*\*

# MÉME SUJET,

Cr-cir l'avare Pancrace,
Homme expert en paperasse,
De qui la plume vorace
Mangea, jusqu'à la besace,
Cliens et toute leur race.
Passans, pleurez sa disgrace.
Le bourreau fait la grimace
De ce qu'un curé tenace
A, pour loger sa carcasse,
Vendu trop cher cette place.

## D'UN JEUNE HOMME

BNLEVÉ A LA FLEUR DE SON ACE.

Le plaisir fut ma seule étude; Je fus constant à le chérir. Il m'a payé d'ingratitude; Car c'est lui qui m'a fait mourir.

Cr-cir, disons plutôt ici hait sœur Javote, Une qui n'aima qu'elle, et pourtant s'aima bien; Mais tant fut réservée, et si femme de bieu, Que, peur d'aimer Dieu même, elle mourut dévote.

MASSON DE MORVILLIERS.

# D'UN GRAND POÈTE.

Ct-ctr un homme dont la gloire
Des siècles atteindra la fin,
Mais qui, courant au temple de Mémoire,
Sur la route mourut de faim.

DESTOUCHES.

### DE MADAME DU CHATELET.

L'univers a perdu la sublime Émilie. Elle aima les plaisirs, les arts, la vérité; Les dieux, en lui donnant leur âme et leur génie, N'avaient gardé pour eux que l'immortalité.

VOLTAIRE.

# LE DOUBLE PHÉNIX.

Cr-oft à son galant une amante fidèle, Vrai Phénix, merveille en ce point! Et lui de son côté ne s'en consola point; Autre Phénix aussi bien qu'elle.

\* \* \*

### D'UN VOLEUR IMPORTANT.

Ci-cir monseigneur de Courtance, Grand voleur, qui mourut au lit. Il serait mort à la potence, S'il avait été plus petit.

# D'UN PRÉLAT

DONT LE CORPS FUT ENTERRÉ DANS UN LIEU, ET LE COEUR DANS UN AUTRE.

CI-cît, près l'autel de Marie, Le corps d'un illustre pasteur, Privé de sens, d'âme, de cœur, Et qui dans cet état nous semble encore en vie!

J.-B. Rousseau.

# DE LOUIS,

DAUPHIÑ DE FRANCE, PRE DU ROI.

O Mort! tu nous ravis notre jeune Titus: Tu l'as pris pour Nestor, en comptant ses vertus.

LA CONDAMINE.

Epitaphes.

25

# DE MADAME DE LA VALLIÈRE, ENTERBÉE AUX CARMÉLITES.

Deux grands rois pour m'avoir se sont fait une guerre: L'un est le roi du ciel, et l'autre de la terre. Le roi du ciel, vainqueur, m'a conduite en ce lieu. Quel bonheur est plus grand sur la terre et sur l'onde, Que de mourir enfin l'épouse d'un grand Dieu, D'amante que j'étais du plus grand roi du monde?

### DE ZULMIS.

Cr-cit Zulmis: ci gisent avec elle
L'arc de l'Amour, son carquois et ses traits,
Et la candeur qui la rendait plus belle,
Et la vertu préférable aux attraits.
N'épargnez pas la feuille printamère:
Couvrez sa tombe et de fleurs et d'encens.
Zulmis n'est plus qu'un amas de poussière:
C'était hier une fleur du printemps!

Simon (de Troyes).

# D'UNE FEMME, PAR SON MARI.

OBJET de ma tendre pitié,
Reçois de moi, chère moitié,
Ce tombeau qu'aucun ne t'envie.
Je dois bien justement te rendre cet honneur;
Car le dernier jour de ta vie
Fut le premier de mon bonheur.

# DE FRÉDÉRIC II.

Cz mortel profana mille talens divers:
Les humains l'admiraient; il furent ses victimes.
Barbare en actions et philosophe en vers,
Il chanta les vertus, et commit tous les crimes.
Ennemi de Vénus, cher au dieu des combats,
Il plongea dans le sang l'Europe et sa patrie.
Cent mille hommes par lui recurent le trépas,
Et pas un ne recut la vie.

Turgor.

### D'UN INDIFFÉRENT.

C1-cîr un homme exempt d'envie, Qui toujours de peu se passa, Et qui sans bruit passa la vie, Puis à petit bruit trépassa.

REGNIER DESMARAIS.

# D'UN ABBÉ.

Sous ce marbre git enterré Un prébendier sexagénaire, Qui jamais ne lut son bréviaire, Et qui ne connut son curé Qu'en relisant son baptistaire.

L'abbé MANGENOT.

# D'UN ÉCRIVAIN SUFFISANT.

CI-cit, plein de vers aujourd'hui, Un auteur jadis plein de lui. Il eut une plume assez bonne, Qu'il tronva moyen de gâter. Il ne pouvait goûter personne; Personne ne le put goûter.

REGRIER DESMARAIS.

# DE L'ABBÉ DESFONTAINES.

Sous ce tombeau git un auteur Dont en deux mots voici l'histoire : Il était ignorant comme un prédicateur, Et malin comme un auditoire.

PIRON.

Pierre de Marca fut nommé à l'archevêché de Paris, et mourut en 1662, le même jour que ses bulles arrivèrent. Colletet lui fit cette épitaphe:

CI-cir monseigneur de Marca, Que le roi sagement marqua Pour le prélat de son église; Mais la Mort, qui le remarqua Et qui se plaît à la surprise, Tout aussitôt le démarqua.

# D'UN AIMABLE ÉPICURIEN.

Cx-cit qui but, chanta, joua,

Des vers et de l'amour sentit la douce ivresse,

De mille voluptés doucement s'enivra,

Sans rien ôter à la délicatesse.

Bravant le sort contraire, au sien toujours soumis,

Il n'eut que le regret de ne pouvoir, sans cesse,

Faire du bien à ses amis,

Et du plaisir à sa maîtresse.

Le comte DE VIERMES.

#### D'UN PARASITE.

PAUL jamais ne mangea chez lui; Sur le prochain Paul tirait à cartouche; Et lorsque Paul ouvrait la bouche, Ce n'était qu'aux dépens d'autrui.

# DE MM. PILATRE-DE-ROSIER ET ROMAIN.

AÉRONAUTES. \

CI-GISENT qui, des airs franchissant la barrière, Et planant sur le monde abaissé devant eux, Du trône le plus glorieux Précipités dans la poussière, Offrent de l'homme, au même instant, Et la grandeur et le néant.

# SUR LA MORT DE VOLTAIRE.

O PARNASSE! frémis de douleur et d'effroi! Pleurez, Muses; brisez vos lyres immortelles! Toi, dont il fatigua les cent voix et les ailes, Dis que Voltaire est mort, pleure, et repose-toi.

LE BRUN.

# DE NINON DE LENCLOS.

In n'est rien que la Mort ne dompte.

Ninon, qui, près d'un siècle, a servi les Amours,
Vient enfin de finir ses jours.

Elle fut de son sexe et l'honneur et la honte.
Inconstante dans ses désirs,
Délicate dans ses plaisirs,
Pour ses amis fidèle et sage,
Pour ses amas tendre et volage;
Elle fit régner dans son cœur

Et l'extrême débauche et l'austère pudeur;
Et montra ce que peut le triomphant mélange

Des charmes de Vénus et de l'esprit d'un ange.

L'abbé CHATBAUNEUF.

### DE LA MÉME.

TENDRE et légère tour à tour,
Ninon eut trop d'amans pour connaître l'amour.
DESMARIS.

# D'UN PROCUREUR.

Ci-cir qui prit tant qu'il put prendre, Debout, assis, de nuit, de jour, Et toujours prit sans jamais rendre. Mais la Mort le prit à son tour.

DE LA PLACE.

### AUTRE.

CI-cir qui tant aimait à prendre, Et qui l'avait si bien appris, Qu'il aima mieux mourir que rendre Un lavement qu'il avait pris.

SCARROW.

### DE PIRON.

Cr-cir... Qui? quoi? Ma foi, personne, rien.
Un qui, vivant, ne fut valet ni maître,
Juge, artisan, marchand, praticien,
Homme des champs, soldat, robin, ni prêtre,
Marguillier, même académicien,
Ni franc-maçon Il ne voulut rien être,
Et vécut nul: en quoi, certe, il fil bien;
Car, après tout, bien fou qui se propose,
Venu de rien, et retournant à rien,
D'être, en passant, ici-bas quelque chose.

Par lui-même.

Piron crut devoir réduire cette épitaphe à deux vers :

CI-cir Piron, qui ne fut rien, Pas même académicien.

### AUTRE DU MÉME.

J'ACHÈVE ici-bas ma route; C'était un vrai casse-cou: J'y vis clair, je n'y vis goutte (1); J'y fus sage, j'y fus fou. A la fin j'arrive au trou Que n'échappe fou ni sage, Pour aller je ne sais où. Adieu, Piron... bon voyage.

Par lui-même.

### D'UN AVARE (2).

JEAN, qui dans ce tombeau repose entre les morts, Prenant de toutes mains, amassa des trésors Plus qu'il n'en espérait de sa bonne fortune; Il posséda heaucoup, mais il ne donna rien; Et n'était qu'il avait une femme commune, Jamais homme vivant n'eût eu part à son bien.

MATNARD.

<sup>(1)</sup> Vers la fin de ses jours Piron devint aveugle.

<sup>(2)</sup> Cette épitaphe est une imitation de l'épigramme de Martial, Prædia solus habes, liv. V, v. 73.

# 298 ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUE.

CI-cit dessous ce marbre blanc Le plus avare homme de Rennes, Qui mourut la veille de l'an, De peur de donner des étrennes.

\*\*\*

### D'UN RENTIER.

Aux revenans vous qui croyez, De moi vous n'avez rien à craindre : Sur terre je fus trop à plaindre Pour que jamais vous m'y voyiez.

**\***\*

### D'UN POÈTE.

NE dis plus que la faim fasse mourir les gens ; Ce poète a vécu jusqu'à quatre-vingts ans.

D'ACBILLY.

# D'UNE FEMME GALANTE.

Cr-ctr Doralise, qui fut
Une merveille sans seconde.
Comme elle plut à tout le monde,
Aussi tout le monde lui plut.

SAINT PAVEN.

#### D'UN BOITEUX.

Ci-cir le nommé Pédrille, Qui, toujours mourant de langueur, Et, malgré son peu de vigueur, Clopinant avec sa béquille, A vécu d'ans quatre-vingt-deux... C'est bien aller pour un boiteux.

### D'UN CENTENAIRE.

C1-cit Paul, qui, docile à cet avis du sage,

Dans tout ce que tu fais hâte-toi lentement,

Pour gagner l'autre monde, alla tout doucement,

Et mit cent ans entiers à faire le voyage.

COLLIN D'HARLEVILLE.

### DE DORAT.

Dz nos papillons enchanteurs Émule trop fidèle, Il caressa toutes les fleurs, Excepté l'immortelle.

LA HARPE.

### D'UN ENFANT MORT AU BERCEAU.

CI-cit qui, bien digne d'envie, Mourut exempt de nos douleurs, Et trouva le repos aux portes de la vie, · Sans l'acheter par des malheurs.

HOFFMAN.

### D'UNE JEUNE FILLE.

Son âge échappait à l'enfance : Riante comme l'Innocence, Elle avait les traits de l'Amour. Quelques mois, quelques jours encore. Dans ce cœur pur et sans détour Le sentiment aliait éclore : Mais le ciel avait au trépas Cond. mné ses jeunes appas: Au ciel elle a rendu sa vie, Et doucement s'est endormie Sans murmurer contre ses lois. Ainsi le sourire s'efface; Ainsi meurt, saus laisser de trace, Le chant d'un oiseau dans les bois.

PARNY.

### DE ROSEMONDE,

MAÎTRESSE DE HENRI II, ROI D'ANGLETERRE.

Ct cir dans un triste tombeau
L'incomparable Rosemonde.
Jamais objet ne fut plus beau;
Ce fut bien la rose du monde.
Victime du plus tendre amour,
Et de la plus jalouse rage,
Cette belle fleur n'eut qu'un jour.
Hélas! ce fut un jour d'orage.

DE P\*\*\*.

### D'UNE AIMABLE FILLE.

Nz cherche plus en ce bas lieu Celle qui fut toute divine. Lucile est retournée aux cieux : Tout retourne à son origine.

PASSERAT.

### D'UNE JEUNE FILLE.

PLEURE avec nous, ô voyagenr! Anaïs dort sous cette pierre. Ce n'est plus qu'un peu de poussière. Ce matin c'était une fleur.

J.-E. Géraud.

Epitaphes.

26

## MÉME SUJET.

La fille qui cause nos pleurs
Est morte des pâles couleurs
Au plus bel âge de sa vie:
Pauvre fille! que je te plains
De mourir d'une maladie
Dont il est tant de médecins!

MAUCROIX.

# ÉPITAPHE, OU ÉPITHALAME.

C1-cir la pucelle Lisbé. Chante, Amour; ris, Vénus; Grâces, mourez comme elle : Lisbé revit toujours aussi fraîche qu'Hébé :

Il n'est de mort que la pucelle.

Gueneau de Montbelliaro.

## DU CAPRICÉ.

Sous ce tombeau git le Caprice, Enfant débile, être factice; Il eut un faux air de l'Amour; Les femmes aimaient sa figure. Né d'un rien, il vécut un jour; Il est mort... d'une égratignure.

#### ÉPITAPHES.

### D'UNE BAVARDE.

CI-cir madame Cunégonde,
Qui fut jolie assez long-temps:
Cette maman, petite et ronde,
Fit beaucoup de bruit dans le monde:
Elle y parla quatre-vingts ans.

# DE MON AMOUR.

Icr gît mon amour. D'une tendre caresse
Auprès de Laure il naquit un matin:
Mais, hélas! quel fut son destin!
Au bout d'un mois près d'elle il mourut de vieillesse.
M\*\*\*.

# SUR ARNAUD-BACULARD (1).

Cx-cit un emprunteur qui s'était bien promis, Si le bon Dieu lui prêtait vie, De toujours emprunter, mais de ne rendre mie; Si qu'à la fin, ses prêteurs réunis Voulant sur ce raison lui faire entendre, Son âme est tout ce qu'il a voulu rendre.

GODOT.

<sup>(1)</sup> On sait qu'Arnaud-Baculard était un emprunteur insatiable : en l'appelait communément l'homme aux petits-écus, et l'on présend qu'il en avait emprunté plus de trente mille.

# 304 ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUE.

# DE DEUX AMANS QUI SE SONT TUÉS.

CI-GISENT deux amans. L'un pour l'autre ils vécurent, L'un pour l'autre ils sont morts, et les lois en murmurent. La simple piété n'y trouve qu'un forfait; Le sentiment l'admire, et la raison se tait.

J.-J. ROUSSEAU.

### D'UN CHIEN.

RUDE aux voleurs, doux à l'amant, J'aboyais et faisais caresse : Je sus ainsi diversement Servir mon maître et ma maîtresse.

MALLEVILLE (1).

# D'UN PÉDANT.

Cr-cît l'auteur d'un gros livre Plus embrouillé que savant. Après sa mort il crut vivre, Et mourut de son vivant.

J.-B. ROUSSEAU.

<sup>(1)</sup> Cette épitaphe est la traduction de ce distique latin de du Bellay:

Latratu fures excepi, mutus amantem :
Sic placui domino, sic placui domine.

### ÉPITAPHES.

# ÉPITAPHE PHILOSOPHIQUE.

Nu j'étais quend en m'a pondu, Et nu je suis sous cette pierre : Ainsi, mes amis, sur la terre Je n'ai ni gagné ni perdu.

### D'UN RIMEUR.

RIMEURS, ci-gît Damis... ô disgrâce! ô revers! Ci-gisent avec lui dix fois dix mille vers.

# D'UNE ARTHÉMISE (1).

Icr git le corps d'une belle, Que l'amour d'un mari réduisit au trépas. C'est la seule mode nouvelle Que les femmes ne suivent pas.

(1) On sait qu'Arthémise, reine de Carie, mourut de douleur après avoir perdu son époux Mausole, à la mémoire duquel elle fit élèver un monument que l'on cite au zombre des sept merveilles de la nature. Ce tombeau était à Halicarnasse, à quelque distance d'Ephèse et de Sardos. C'est du nom de ce monument antique que vient le mot meusolés.

# D'UNE ÉPICURIENNE.

Nota. Madame de Verrue, qui mourut à Paris en 1720, aimait beaucoup les vers, et en faisait pour sa société, dans laquelle Voltaire (fort jeune alors) et le marquis de La Faye étaient admis. Elle fut surnommée dame de volupté, attendu son goût pour les arts et pour les plaisirs, et fit elle-même son épitaphe:

Ci-cit dans une paix profonde Cette dame de volupté, Qui, pour plus grande sûreté, Fit son paradis en ce monde (1).

### DE LAUJON,

DE L'ACADÉMIE FRANÇAISE, ET PRÉSIDENT DU CAVEAU MODERNE.

It vécut probe, exempt d'envie, Content des Muses et du sort : Il fit chanter pendant sa vie, Et fit pleurer après sa mort.

CAPRLLE.

L'apôtre de la volupté.

<sup>(1)</sup> On a reproduit cette épitaphe en l'attribuant à un épicu-Tien, et en substituant au 2.º vers celui-ci :

#### ÉPITAPHES.

#### D'UN BUVEUR.

C1-cfr un enfant de Silène,
Qui soutint tant qu'il put l'honneur du cabaret.
Il but toute la vie, et jamais sans sujet:
A vingt ans il buvait pour oublier Climène,
A trente per ciciveté:

A trente par oisiveté;
A quarante il noyait la sombre inquiétude;
A cinquante ce fut une vieille habitude,
Qui devint à soixante une nécessité.

#### D'UN PRÉTENDU MÉDECIN.

CI-cir qui fut durant sa vie Un plat gascon de Normandie, Qu'à Montmartre on fit médecin: Faux comme un historiographe, Ignorant comme un capucin, Et menteur comme une épitaphe.

DE LA PLACE.

#### ÉPITAPHE TRADUITE DE L'HÉBREU.

Dans ce tombeau repose Elise. Elle n'a vécu que quinze ans : C'est la seule faute, passans, Que l'aimable fille ait commise.

#### 308 ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUE.

#### D'UN INTRIGANT.

Cr-cir, justement regretté, Un savant homme sans ecience, Un gentilhomme sans naissance, Un très-bon homme sans honté.

BOILEAU.

#### DE TRISTAN L'ERMITE.

ÉBLOUI de l'éclat de la grandeur mondaine,
Je me flattai toujours d'une espérance vaine:
Faisant le chien couchant auprès d'un grand seigneur,
Je me vis toujours pauvre, et tâchai de paraître;
Je vécus dans la peine en rêvant le honbeur,
Et mourus sur un coffre en attendant mon maître.

Par lui-même.

#### D'UN CENTENAIRE.

N'ATTENDS, passant, que de ma gloire Je te fasse une longue histoire, Pleine d'un langage indiscret: Qui se loue irrite l'envie. Juge de moi par le regret Qu'eut la mort de m'ôter la vie.

MALHERDE.

#### DE ROCH.

C1-cît Roch, qui toujours fit très-gresse figure : De mille créanciers, que le bon-homme avait, Il n'a payé ce qu'il devait Qu'à la nature.

#### D'UN HOMME PAISIBLE.

Cr-git Damon. Il vécut doucement: Onc à personne il ne fut incommode; Et défendit, fidèle à sa méthode, Que l'on sonnât à son enterrement.

#### D'UN PUISSANT ECCLÉSIASTIQUE.

C1-cîr qui, puissant dans l'église, Et très-redoûté dans ce lieu, Rendit enfin son âme à Dieu; Mais je ne sais si Dieu l'a prise.

D'ACEILEN.

#### D'UN ABBÉ A LA MODE,

Icz git l'abbé Duportail, Qui mourut d'un coup d'éventail.

\*\*\*

#### 310 ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUE.

#### D'UN OPINIATRE.

Entâté jusqu'à l'agonie, Il disputait avec la Mort; Mais elle lui trancha la vie Pour lui prouver qu'il avait tort.

\*\*\*

#### DE SYLVIE.

CI-Gìr la frivole Sylvie, Qu'on vit pour tout s'intéresser; Mais qui ne pensa de sa vie, Et qui mourut sans y penser.

DE LA PLACE.

#### DE LAURENT.

CI-GÎT dont le zèle feint Passa pour un vrai mérite, Et qui se crut presque saint, A force d'être hypocrite.

GOMBAUD.

#### D'ARNAULD (1).

Haï des uns, chéri des autres,
Estimé de tout l'univers,
Et plus digne de vivre au siècle des Apôtres
Que dans un siècle aussi pervers,
Arnaud vient de finir sa carrière pénible.
Les mœurs n'eurent jamais de plus grave censeur,
L'erreur d'ennemi plus terrible,
L'Eglise de plus ferme et plus grand défenseur.

RACINE.

#### D'UN IMPIE.

A l'impie Acerra la lumière est ravie.
Plaignez, passant, plaignez pourtant son sort:
Il a vécu sans penser à la mort,
Comme il est mort sans penser à la vie.

\*\*\*

<sup>(1)</sup> Arnauld, docteur en Sorbonne, célèbre par sa vaste érudition. Boilean dissit en parlant de lui: C'est le plus sayant mortel qui jamais ait écrit. Il était né à Paris le 6 février 1612, et mournt à Bruxelles le 8 soût 1694.

#### D'UNE BELLE FILLE NOYÉE.

Ici Lydie a fait sa sépulture.

Baignez son tombeau de vos pleurs;
A pleines mains répandez-y des fleurs,
Passant, qui dans ces vers lisez son aventure.
En tombant dans cette eau par un funeste sort.

Cette merveille y but la mort. Mais voyez l'étrange puissance, Et le bizarre effet de l'eau!... Une Vénus y prit naissance, Une autre y trouve son tombeau.

CHEVREAU.

#### D'UN MÉDECIN.

IL a rendu son âme à Dieu Le médecin monsieur Mathieu, Qui rendait la ville déserte... La Mort fait une grande perte.

\*\*\*

#### DE..... BIEN DES GENS.

Au gré de l'intérêt passant du blanc au noir, Le matin royaliste, et jacobin le soir, Ce qu'il blâmait hier, demain prêt à l'absoudre, Il prit, quitta, reprit la perruque et la poudre.

ተጽሞ

#### DE CHRISTOPHE COLOMB.

CI-cîr ce grand navigateur
Qui, partant d'un espoir flatteur,
Brava les vents, la terre et l'onde.
Reste pourtant à savoir si,
En découvrant le Nouveau-Monde,
Il fit le bien de celui-ci.

DE LA PLACE.

#### D'UN MAGISTRAT VÉNAL.

Cr-cîr Cléon, ce président avare, Qui vendit la justice à chaque citoyen, Croyant qu'une chose si rare Ne doit pas se donner pour rien.

François ( de Neufchâteau.)

#### D'UN INTRIGANT.

Ci-cir un vrai caméléon, D'une industrie intarissable, Qui tant de fois changea de nom, Qu'on cherche encor le véritable.

DE LA PLACE.

Epitaphes.

#### 314 ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUE.

#### D'UN CONQUÉRANT.

Hźnos, qu'enorgueillit l'éclat de vos conquêtes, De notre commun sort voulez-vous être instruits ? Hélas! je fus ce que vous êtes, Et vous serez ce que je suis.

COQUARD.

#### D'UN TYRAN.

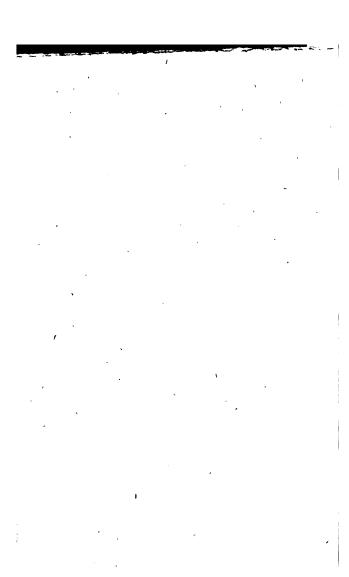
Député des enfers pour propager les crimes, Vivant j'ai fait souffrir bien des infortunés. Heureux! sous ce tombeau j'ai trouvé des victimes; Les vers qui me rongeaient sont morts empoisonnés.

CHUPIN.

#### ÉPITAPHE GÉNÉRALE.

Ou sont tant de superbes rois,
Ces conquérans maîtres du monde,
Qui de leurs glorieux exploits
Remplissaient et la terre et l'onde?
La Mort les soumet à ses lois:
C'est là que leur grandeur se brise;
Et de leurs titres superflus
Il reste pour toute devise:
Ils ne sont plus!

# INSCRIPTIONS.



### INSCRIPTIONS.

#### SUR LE PORTRAIT DE JEANNE PARC,

TENANT L'ÉPÉE A LA MAIN.

James ce fort acier était une houlette:
Il est glaive aujourd'hui, fier d'un si noble choix.
Il gardait les brebis au son d'une musette;
Au son d'une trompette
Il relève les rois.

M.lle DE GOURNAY.

#### POUR LE BUSTE

DU MARÉCHAL DE SAXE.

Cs héros, que nos yeux aimaient à contempler, A frappé d'un seul coup l'Envie et l'Angleterre : Il força l'Histoire à parler, Et les courtisans à se taire.

VOLTAIRE.

#### POUR LE MÊME.

Rome eut dans Fabius un guerrier politique; Dans Annibal Carthage eut un chef héroïque: La France, plus heureuse, a, dans ce fier Saxon, La tête du premier, et le bras du second.

D'ALEMBERT.

## POUR METTRE AU BAS DU PORTRAIT DE RACINE.

Du théâtre français l'honneur et la merveille, Il sut ressusciter Sophocle en ses écrits; Et, dans l'art d'enchanter les cœurs et les esprits, Surpasser Euripide, et balancer Corneille.

## POUR METTRE AU BAS DU PORTRAIT DE BOILBAU.

La vérité par lui démasqua l'artifice; Le faux dans ses écrits par lui fut combattu: Mais toujours au mérite il sut rendre justice, Et ses vers furent moins la satire du vice Que l'éloge de la vertu.

J.-B. ROUSSEAU.

#### ÉPITAPHES.

Le duc de Noailles avait écrit sur le lit de Marguerite de Bourbon, comtesse de Clèves:

Nul heur, nul bien ne me contente, Absent de ma divinité.

Henri IV ajouta de sa main :

N'appelez pas ainsi ma tante: Elle aime trop l'humanité.

#### SUR UNE FONTAINE.

Vois-ru, passant, couler cette onde, Et s'écouler incontinent? Ainsi fuit la gloire du monde, Et rien que Dieu n'est permanent.

MALHEBBE.

#### POUR METTRE AU BAS D'UNE ESTAMPE

REPRÉSENTANT DES PATINEURS.

SUR ce mince cristal l'hiver conduit leurs pas;
Le précipice est sous la glace:
Telle est de nos plaisirs la légère surface;
Glissez, mortels, n'appuyez pas.
FUMARS.

#### 320 ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUE.

#### POUR UN PORTRAIT DE BOSSUET.

Lumiène de la France et vengeur de l'Eglise, Il en soutient la gloire, il en défend les droits; Et, debout sur la tombe où la grandeur se brise, Il ose interroger la poussière des rois.

LALANNE.

#### POUR LE PORTRAIT DE BUFFON.

PEINTRE de la nature et sublime comme elle, Son tableau doit durer autant que le modèle.

DE BONNARD.

#### POUR METTRE AU BAS DU PORTRAIT

#### DE LA FONTAINE.

Les soins de sa famille ou ceux de sa fortune

Ne causent jamais son réveil;

Il laisse à son gré le soleil

Quitter l'empire de Neptune,

Et dort tant qu'il plait au Sommeil;

Il se lève au matin sans savoir pourquoi faire;

Il se promène e il va sans dessein, sans objet,

Et se couche le soir sans savoir d'ordinaire

Ce que dans le jour il a fait.

Vergier.

#### INSCRIPTION

#### MISE PAR L'AUTEUR SUR LA PORTE DE SON CABINET.

Las d'espérer et de me plaindre Des muses, des grands et du sort, C'est ici que j'attends la mort, Sans la désirer ni la craindre (1).

(1) Maynard avait adressé au cardinal de Richelieu la requête suivante :

> ARMAND, l'âge affaiblit mes yeux, Et toute ma chaleur me quitte. Le verray bientost mes ayeux Sur le riuage du Cocyte.

C'ast où le seray des suluans De ce bon monarque de France, Qui fut le père des sçauans, En vn siècle plein d'ignorance.

Dès que l'approcheray de luy, Il voudra que ie luy raconte Tout ce que tu fais aujourd'huy Pour combler l'Espague de honte.

Is contenteray son désir Par le beau récit de ta vie, Et charmeray le desplaisir Qui luy fait maudire Pauie,

Mars s'il demande à quel employ Tu m'as occupé dans le monde,

#### POUR LE PORTRAIT DE FRANKLIN.

Sa vertu, son courage et sa simplicité De Sparte ont retracé le caractère antique; Et cher à la raison, cher à l'humanité, Il éclaira l'Europe, et sauva l'Amérique.

D'ALEMBERT.

## VERS MIS AU BAS DU PORTRAIT DE PALISSOT.

Nz vous étonnez pas si vous le voyez rire, C'est du mal qu'il a fait ou du mal qu'il va dire (1).

> Et quels biens i'ay receus de toy, Que veux-tu que ie luy responde?

Le cardinal répondit : RINE. Ce fut après cette réponse, ausi dure que laconique, que Maynard plaça sur sa porte l'inscription que l'on vient de lire. Il mourut à Paris le 28 octobre 1646. Besserade, dégoûté des muses et du sort, comme Maynard, se retira à Gentilly, et fit aussi écrire sur sa porte :

Adieu, fortune, honneurs; adieu, vous et les vôtres: Je viens icl vous oublier.

Adieu toi-même, Amour, bien plus que tous les autres Difficile a congédier.

Il y mourut le 19 octobre 1691.

(1) Ce sesond vers est tiré des Œuvres de Palissot, L'Honneur dangereux, acte I, scène IV.

#### POUR LE PORTRAIT DE D'ALEMBERT.

Cr sage à l'Amitié rend un culte assidu, Se dérobe à sa gloire, et se cache à l'Envie, Modeste comme le Génie, Et simple comme la Vertu.

MARMONTEL.

#### MISE A CHANTILLY

SUR UNE STATUE DE L'AMOUR RU, SANS CARQUOIS, ET TRANT UN COEUR A LA MAIN.

N'OFFRANT qu'un cœur à la beauté
Aussi nu que la Vérité,
Sans armes comme l'Innocence,
Sans ailes, comme la Constance,
Tel fut l'Amour au siècle d'or:
On ne le trouve plus, mais on le cherche encor.

GROUVELLE,

#### POUR UN VILLAGE BRULÉ.

La flamme avait détruit ces lieux; Grassin les rétablit par sa munificence. Que ce marbre à jamais serve à tracer aux yeux Le malheur, le bienfait et la reconnaissance.

PIRON.

#### 324 ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUE.

# SUR UNE VOLIÈRE DE TOURTERELLES QUE M. ET M.<sup>mo</sup> DE \*\*\* HOURRISSAIENT DANS LEUR MAISON DE CAMPAGNE.

COLOMBES tendres et fidèles,
De vos amours l'asile est bien choisi,
Et l'on ne sait si vous êtes ici
Les écoliers ou les modèles.

Ruuliènes.

#### MISE AU BAS DU PORTRAIT

DE MADAME DE \*\* \*.

Avec des traits si doux, l'Amour, en la formant, Lui fit un cœur si vrai, si tendre, si fidèle, Que l'Amitié crut bonnement Qu'il l'avait fait exprès pour elle. MARMONTEL.

#### SUR LE COLLIER D'UN CHIEN.

Fineliz à ma maîtresse, et toujours sur ses pas, Sensible aux soins qu'elle mc donne... Prêt à mordre tous ceux qui ne l'aimeraient pas, Je n'ai pu mordre encor personne.

#### SUR LA PORTE DU BOUDOIR

DE M.M. DU TORT.

C'zsr ici madame du Tort; Qui la voit sans l'aimer a tort: Qui l'entend, et qui ne l'adore, A mille fois plus tort encore: Pour celui qui fit ces vers-ci, Il n'eut aucun tort, Dieu merci.

FORTENELLE:

#### POUR LE PORTRAIT D'HELVÉTIUS.

DES sages d'Athène et de Rome Il ent les mœurs et la candeur: Il peignit l'homme d'après l'homme, Et la vertu d'après son cœur.

L'abbé de la Roche,

#### POUR LE PORTRAIT DE DOM CALMET.

DES oracles sacrés que Dieu daigne nous rendre, Son travail assidu perça l'obscurité: Il fit plus; il les crut avec simplicité, Et fut, par ses vertus, digne de les entendre.

VOLTAIRE.

Inscriptions.

28

#### SUR L'URNE D'HÉLOISE.

Du cercueil où repose Héloïse fidèle
Ce vase renferme un débris:
Que ce monument vous rappelle
Et ses malheurs et ses écrits.
O vous, tristes amans, dont la mélancolie
Cherche ici le silence et fuit l'éclat du jour,
Plaignez, plaignez les maux que nous cause l'amour,
Mais consacrez-lui votre vie.
DUAULT.

#### POUR UN BOUDOIR.

Habitons ce petit espace, Assez grand pour tous nos souhaits: Le bonheur tient si peu de place! Et ce dieu n'en change jamais.

BERNARD.

#### INSCRIPTION

PLACÉE A L'ENTRÉE D'UN BOSQUET.

(Imitation d'Ausonne).

CUEILLEZ ces fleurs, vierges d'amour, Tant qu'elles sont encor nouvelles; Et souvenez-vous bien qu'un jour, Hélas! vous passerez comme elles.

S. E. GERAUD.

#### VERS GRAVÉS SUR UN ORANGER.

Onangen dont la voûte épaisse Servit à cacher nos amours, Reçois et conserve toujours Ces vers enfans de ma tendresse; Et dis à ceux qu'un doux loisir Amènera dans ce bocage, Que si l'on mourait de plaisir, Je serais mort sous ton ombrage.

PARNY.

#### SUR LA MORT D'UN JEUNE SEIGNEUR.

QUAND par d'irrévocables lois La mort trancha tes destinées, Jeune héros, par tes exploits Elle avait compté tes années.

LE BRUN.

#### POUR LE BUSTE DE NINON DE LENCLOS.

L'INDULGENTE et sage Nature A formé l'âme de Ninon De la volupté d'Epicure Et de la vertu de Caton.

SAINT-EVREMONT.

#### VERS

MIS AU BAS DU PORTRAIT DE MADAME ADÈLE \*\*\*.

L'ART ici vous offre les traits De la trop séduisante Adèle: Si vous voulez n'aimer jamais, Ne regardez pas le modèle.

LA GACHE.

#### POUR LE CABINET DE MADAME \*\*\*.

On ne connaît ici que l'amour et l'étude; Fuyez, oisifs! fuyez, indifférens! Ne tentez point l'accès de cette solitude Sans y porter un cœur ou des talens.

V.

#### MISE AU BAS D'UN PORTRAIT.

Elle eut plus d'attraits en partage Que le pinceau n'en a rendu, Et dans le cœur plus de vertu Que de beauté sur son visage.

MIRECOURT.

#### MISE AU BAS DU PORTRAIT DE M. DE L. M.

Une vieille amitié nous unit l'un et l'autre ; C'est mon ami , je suis le sien : Si vous êtes homme de bien , Croyez qu'il est aussi le vôtre.

Imbert de Champréal.

#### PLACÉE A L'ENTRÉE DES JARDINS

DE LA MARQUISE DU CHATELET.

Du repos, des riens, de l'étude, Peu de livres, point d'ennuyeux, Un ami dans ma solitude, Voilà mon sort; il est heureux.

VOLTAIRE.

#### VERS PLACÉS AU BAS DU PROFIL

DE MADAME DE \*\*\*.

On ne voit, si l'on n'y prend garde, Qu'un des côtés de sa beauté; Mais celui dont on la regarde Est tonjours le plus beau côté.

BOUFFLERS.

28\*

#### ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUE.

33ö

#### SUR LA DANAÉ DE VOUET.

Sı la Danaé fut telle Oue cette nymphe immortelle, Jupiter avait raison De languir en sa prison; Et quand, pour cette peinture Oui fait honte à la nature, Quelqu'un voudrait employer, Pour acquérir cette belle, Plus d'or qu'il n'en plut sur elle, Il ne la saurait payer. Scudéry.

#### POUR UNE STATUE DE L'AMOUR.

Un rien me donne la naissance; Je vis long-temps sans le savoir; Je ne me nourris que d'espoir, Et je meurs par la jouissance.

#### MISE SUR UNE FONTAINE.

Toujours claire, toujours pure, Rien ne trouble ici mon cours: Que l'amant de la nature Puisse ainsi couler ses jours!

#### POUR L'ENTRÉE D'UN BOSQUET.

LAISSEZ sur leurs/tiges nouvelles Les fleurs qui parent ces bosquets, Car la fraîcheur est aux bouquets Ce que la pudeur est aux belles.

P. VILLIERS.

#### POUR LA STATUE DE BACCHUS.

Divin consolateur, ta céleste boisson,

En rendant l'homme heureux, lui tient lieu de richesse:

Quand elle égare la raison

C'est au profit de la tendresse.

L'abbé DE SCHOSNE.

## VERS GRAVÉS SUR LE COLLIER D'UN CHIEN

QUE MADAME G\*\*\* APPELAIT TOUJOURS.

On m'appelle Toujours; n'en soyez pas surpris:
Ma maîtresse est fidèle et tendre;
Et pour mon nom j'ai voulu prendre
La devise de ses amis.

PHILIPON-LA-MADELAINE.

#### DE LA FONTAINE, D'AMOUR

DE L'ERMITAGE.

Eglé parut sur cette rive: Une image de sa beauté Se réfléchit dans cette eau fugitive. L'image a fui: l'Amour seul est resté.

RULHIÈRES.

#### PLACÉE SUR LA PORTE DES CHARMETTES(1).

RÉDUIT par Jean-Jacques habité, Tu me rappelles son génie, Sa solitude, sa fierté, Et ses malheurs et sa folie. A la Gloire, à la Vérité Il osa consacrer sa vie: Il fut toujours persécuté Ou par lui-même, ou par l'Envie.

HÉRAULT-SÉCHELLES.

<sup>(1)</sup> Rousseau a daté des Charmottes sa pièce intitulée : L'Allèe de Syleie.

#### MISE AU BAS D'UN PORTRAIT.

ELLE a de cet esprit toujours sûr de charmer, Un accent aussi doux que son âme est sensible; Elle a tout ce qui plaît, tout ce qui fait aimer: Autant de grâce est rare, et plus est impossible.

GUICHARD.

#### SUR LA DISGRACE DE GIAFAR LE BARMÉCIDE.

MORTEL, faible mortel, à qui le sort prospère Fait goûter de ses dons le charme dangereux, Connais quelle est des rois la faveur passagère: Contemple Barmécide, et tremble d'être heureux. VOLTAIRE.

#### SUR UNE VOLIÈRE CHEZ MADAME DE M\*\*\*.

Nos goûts, plus que ce treillage, Nous fixent chez la beauté : Auprès d'elle l'esclavage Vaut mieux que la liberté.

PHILIPON-LA-MADELAINE.

#### SUR UN TABLEAU

REPRÉSENTANT MADEMOISELLE CLAIRON COUROENÉE PAR MELPOMÈNE.

J'aı prédit que Clairon illustrerait la scène, Et mon premier espoir n'a point été déçu: Elle a couronné Melpomène; Melpomène lui rend ce qu'elle en a reçu.

GARRICK.

#### MISE SUR LE PASSAGE D'UN CIMETIÈRE.

PASSANT, penses-tu pas de passer ce passage Qu'en mourant j'ai passé? Penses au même pas. Si tu n'y penses bien, de vrai tu n'es pas sage; Car possible demain passeras au trépas.

BIRAGUE (1).

<sup>(1)</sup> Ce poëte vivait sous Charles IX. Cette inscription se lissit encore en 1992 au-desus de l'une des portes qui conduissient su cimetière Saint-Névérin, en entrant par la rue de la Parcheminerie.

#### SUR LE CLOCHER DU MONASTÈRE DE \*\*\*.

A ton bonheur que ne puis-je prétendre,
Airain sacré, dont les sons assidus
Soir et matin se font entendre
D'un objet qui ne m'entend plus!
Que ta voix chère à son oreille
L'appelle aux saints devoirs où son sort est lié!
Que jamais l'amour ne l'éveille,
Et que toujours son cœur connaisse l'amitié!
Dans la solitaire demeure
Où l'a conduite un feu constant,
Si tu sonnes sa dernière heure,
Sonne la mienne au même instant.
LALOUPTIÈRE.

#### PLACÉE SUR LE BUSTE D'UN AMANT APRÈS SA MORT.

Je fus en mon vivant fort aimé d'Uranie :

Mais comme en ce bas monde on n'aime pas toujours,
Crainte de voir finir de si tendres amours,
J'ai voulu sortir de la vie.
Apprenez, bienheureux amans,
Qu'il n'est point d'amour éternelle!
Quand on ne veut point voir sa maîtresse infidèle,
Il ne faut pas vivre long-temps.

PAVILLON.

POUR METTRE AU BAS D'UNE ESTAMPE ou voltaire est représenté en chemise, sortant de son lit, et dictant a son segrétaire.

TANDIS que, plein de sa marotte,
Au lieu de mettre sa culotte,
Voltaire se livre à son feu,
D'Alembert et Fréron n'ont-ils pas fort beau jeu?
D'Alembert, pour baiser humblement son derrière;
Et ce Jean Fréron sans pitié,
Pour en faire, à coups d'étrivière,
Un écrivain plus châtié?
LA BEAUMELLE.

#### SUR L'URNE

QUI RESPREME LES CREDRES DU MANCHOR

DE MADAME DE PLAMARENS.

Js fus manchon, je suis cendre légère; Flamarens me brûla, je l'ai pu mériter; Et l'on doit cesser d'exister Quand on commence à lui déplaire.

VOLTAIRE.

#### INSCRIPTIONS.

#### POUR LE PORTRAIT

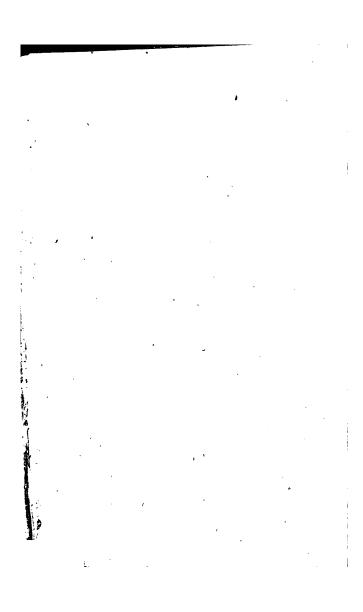
#### D'UN FAT DE PROVINCE.

D'ARCAS, cette fidèle image Se peint par son mérite, il doit être connu: Sachez que de Paris il a fait le voyage, Et puis.... qu'il en est revenu.

-

FIR DES INSCRIPTIONS

## IMPROMPTUS.



#### DE L'IMPROMPTU.

CE mot, devenu français, est composé de deux mots latins, in et promptu (sur-le-champ). L'exactitude orthographique demanderait donc qu'en écrivit in-promptu, et non impromptu, ainsi qu'en écrit in-cognitd, in-folio, etc.; mais l'usage l'emporte.

Quoique l'impromptu soit plutôt le fruit d'un heureux moment que d'uné méditation sérieuse, il doit avoir toujours un air aisé, qui garantisse, pour ainsi dire, qu'il n'a point été fait à loisir. Hamilton nous en donne les règles dans celui qu'on va lire:

Jz suis un petit volontaire,
Enfant de la table et du vin;
Vif, entreprenant, téméraire,
Etourdi, négligé, badin,
Jamais rêveur, peu solitaire,
Quelquefois délicat et fin;
Mais tenant toujours de mon père.

Celui qui suit offre encore le caractère du genre; il fut adressé par l'abbé de *Lattai*gnant à une jeune demoiselle qui lui en demandait un:

En impromptu

Je n'ai rien chanté de ma vie;
En impromptu;

Mais que vos yeux ont de vertu!

Ma foi, quand on est si jolie,
On a bien droit,d'être servie
En impromptu.

LATTAIGNANT.

# IMPROMPTUS.

MELIN DE SAINT-GELAIS, fils naturel, à ce que l'on croit, d'Octavien de Saint-Gelais, qui fut, en 1494, nommé à l'évêché d'Angoulème, fut l'aumônier, le bibliothécaire, l'ami de François I.er, qui se plaisait souvent à ne parler avec lui qu'en rimes. Le roi faisait le premier ou les deux premiers vers; il fallait que Saint-Gelais achevât le sens, les vers et les rimes. Un jour le monarque, prêt à monter à cheval, et passant la main sur son coursier, dit:

Petit cheval, gentil cheval, Bon à monter, bon à descendre.

Saint-Gelais termina sur-le-champ le quatrain:

Sans que tu sois un Bucéphal, Tu portes plus grand qu'Alexandre.

## 346 ENCYCLOPÉDIE POÉTIQUE.

## A MADAME DE POMPADOUR,

QUI DESSINAIT UNE TÊTE.

POMPADOUR, ton crayon divin Devait dessiner ton visage; Jamais une plus belle main N'aurait fait un plus bel ouvrage.

VOLTAIRE.

#### A MADEMOISELLE M\*\*\*,

#### QUI ME DEMANDAIT UN IMPROMPTU.

IL serait bientôt fait, Mélite, Si le dieu dont je suis la cour Inspirait les vers aussi vite Que vos yeux inspirent l'amour.

Royou.

### A MADEMOISELLE \*\*\*.

EN LUI OFFRANT UN BOUTON DE ROSE.

CETTE rose dans son bouton
Peint l'innocence de ton âge,
Et de ses sœurs devance la saison,
Pour être la première à t'offrir ton image.

### A MADAME DU BOCCAGE,

A SON DÉPART POUR L'ITALIE.

Nouvelle Muse, aimable Grâce,
Allez au Capitole: allez, rapportez-nous
Les myrthes de Pétrarque et les lauriers du Tasse:
Si tous deux revivaient, ils chanteraient pour vous;
Et, voyant vos beaux yeux et votre poésie,
Tous deux mourraient à vos genoux,

Ou d'amour ou de jalousie.

## A MADEMOISELLE GAUSSIN,

JOUANT ALZIRE.

Cz n'est pas moi qu'on applaudit; C'est vous qu'on aime et qu'on admire : Et vous damnez, charmante Alzire, Tous ceux que Gusman convertit.

Le Même.

A MADAME LA MARQUISE DE P\*\*\*,

QUI DEMANDAIT A L'AUTEUR CE QUE C'EST QUE L'AMOUR.

QU'EST-CE qu'Amour? C'est un enfant mon maître:

Il d'est aussi du berger et du roi.

Il est fait comme vous, il pense comme moi;

Mais il est plus hardi peutêtre.

Berris.

#### VERS

Donnés au prince Henri de Prusse pendant l'opéra de CASTOR ET POLLUX, par un enfant à qui ce prince demandait s'il était né d'un œuf, comme les deux personnages de cet opéra.

MA naissance n'a rien de neuf; J'ai suivi la commune règle: Je me croirais sorti d'un œuf, Si comme vous j'étais un aigle.

BOUFFLERS.

### RÉPONSE D'UN ABBÉ,

A QUI L'ON DEMANDAIT CE QUE C'EST QU'UNE FEMME.

Prot-on me demander ce que c'est qu'une femme, A moi, dont le destin est d'ignorer l'amour! D'un aveugle affligé vous déchireriez l'ame, Si vous lui demandiez ce que c'est qu'un beau jour.

--

### A MADAME \*\*\*,

Qui demandait à l'Auteur, comme il faisait l'éloge de la Vieillesse, s'il aimerait à vieillir.

IL est un cas où, tout de bon, Paimerais à vieillir, charmante Éléonore; C'est si vous étiez l'Aurore, Et que je fusse Tithon.

SAINT-AULAIRE.

RULBIÈRES se trouvant masqué à un bal que donnait, à Bordeaux, le maréchal de Richelieu, attaqua de propos le maréchal, qui témoigna un grand désir de le connaître; Rulhières écrivit avec un crayon les vers suivans, qu'il remit à M. de Richelieu:

Tu voudrais connaître mes traits Et les sentimens de mon âme: Si je t'aime, je suis Français; Si je te crains, je suis Anglais; Si je t'adore, je suis femme.

#### A MADAME DE L\*\*\*.

QUI DEMANDAIT DEUX VERS A L'AUTEUR.

Drux vers sont trop pour dire que l'on aime; Un mot peut le dire de même; Mais cent chiffres jamais ne peuvent exprimer Le nombre de raisons qu'on a pour vous aimer.

BOUFFLERS.

Impromptus.

#### AU CHEVALIER DE \*\*\*.

En! quel autre que vous aurait pu m'enflammer? Quel autre eut inspiré le penchant qui m'attire? Vous connaître, c'est vous aimer; Vous regarder, c'est vous le dire.

M, lle DE BASTIDE.

#### AU DUC DE NIVERNAIS,

EN LUI DOBNANT DES MOUTONS POUR LES PARQUEN DANS UNE PIÈCE DE TERRE DE SON PARC.

PETITS Moutons, votre fortune est faite:
Pour vous ce pré vaut le sacré vallon;
N'enviez pas l'heureux troupeau d'Admète,
Car vous paissez sous les yeux d'Apollon.

BOUFFLERS.

### A MADAME \*\*\*,

#### DÉGUISÉE EN MARCHANDE DE PLAISIES.

Lorsque, sous ce masque joli, Belle Églé, tu viens me séduire, Donne-moi donc, pour finir mon martyre, Ou du *plaisir* ou de l'*oubl*i.

DUMORIER.

#### A UNE JOLIE FEMME

QUI SE SERVAIT DE LUNETTES.

N'EUSSIEZ-VOUS pas la vue aussi belle que nette, De vous gronder encore on aurait le sujet: Quand vers soi l'on a l'art d'attirer chaque objet, On n'a pas besoin de lunette.

Pons (de Verdun.)

#### D'UN VIEILLARD

A UNE FEMME QUI LUI REPROCHAIT SA GOURMANDISE.

JE suis un peu gourmand; vous me le reprochez!

Par un vice plus gai j'obtiendrais votre estime:

A des vices qui peut, très-aimable Zulime;

Mais je n'ai plus, hélas! le choix de mes péchés.

\*\*\*

## SUR UNE JEUNE PERSONNE

HABILLÉE EN RELIGIEUSE.

Que cette vestale a d'appas!

Heureux celui qu'elle aime!

Le bandeau ne lui messied pas;

Il semble un diadême;

Et s'il était deux doigts plus has,

Ce serait l'Amour même.

L'abbé BLANCHET.

### SUR UNE POMME.

Er la Fable et la Vérité
Font voir ce que peut la beauté.
Adam, trop épris de ses charmes,
Renonce à de célestes biens;
Pàris met l'Asie en alarmes,
Et fait périr tous les Troyens.
C'est une pomme infortunée
Qui, d'une affreuse destinée,
Fit tomber sur eux le courroux.
En voyant ces attraits si doux
Dont les Grâces vous ont ornée,
Adam l'aurait prise de vous,
Et Pàris vous l'aurait donnée.

DARCHER.

Č'est avec l'impromptu que l'on vient de lire qu'un poëte de nos jours a fait celui qui suit:

ADAM et le berger Pâris,
Tous deux pour une pomme,
Causèrent des maux infinis:
Chacun d'eux était homme.
Avec cet air discret et doux
Dont vous êtes ornée,
Adam l'aurait prise de vous,
Pâris vous l'eût donnée.

\*\*\*

### A MADEMOISELLE DE \*\*\*,

#### AU SUJET DE QUELQUES FICTIONS QU'ON REPROCHAIT

A L'AUTEUR D'UN VOYAGE EN VERS.

It est voyageur et poëte;
Ce sont deux titres pour mentir:
Mais dans les vers par le plaisir
Quelque mensonge se rachète.
Quiconque en vous voyant dira:
Mon hommage est pour Emilie,
De ce moment on le croira,
Eût-il menti toute sa vie.

LEMIERRE.

## A UNE DAME QUI DONNAIT A DINER.

La maîtresse du cabaret
Se devine sans qu'on la peigne:
Le dieu d'amour est son portrait,
La jeune Hébé lui sert d'enseigneBacchus, assis sur un tenneau,
La prend pour la fille de l'Onde;
Même en ne versant que de l'eau,
Elle a l'art d'enivrer son monde.

Le cardinal DE BERNIS.

## ADRESSÉ A VOLTAIRE,

Lorsque le buste de ce grand poëte fut couronné au Théâtre Françaix, le jour de la représentation d'Inème.

Aux yeux de Paris enchanté, Reçois en ce jour un hommage Que confirmera d'âge en âge La sévère Postérité.

Non, tu n'as pas besoin d'atteindre au noir rivage Pour jouir de l'honneur de l'immortalité;

Voltaire, reçois la couronne Que l'on vient de te présenter: Il est beau de la mériter Quand c'est la France qui la donne.

DE SAINT-MARC (1).

<sup>(1)</sup> Le marquis de Saint-Marc, mort à Bordeaux vers la fin d'octobre 1818, âgé de 90 ans. Voltaire le félicita vivement sur cet impromptu. Il répondit avec une modestie pleine d'esprit: Quand on est iers, tous les vins sons bons.

## FAIT A SAINT-SULPICE PENDANT LES OBSÈQUES DE M. \*\*\*.

C1-cît Martin qui d'esprit fort
Avait arboré la devise,
Et qu'ou ne vit que deux fois dans l'église,
Le jour de sa naissance et celui de sa mort.
BLANCHARD DE LA MUSSE.

#### FAIT AUX PETITES-MAISONS.

Quand j'écoute ces fous d'un air si sérieux,
Vous me raillez aussi bien qu'eux;
Mais je leur porte envie, et je n'en saurais rire:
Ah! Lucile, qu'ils sont heureux!
Il leur est permis de tout dire!

#### A MADEMOISELLE DE \*\*\*,

DÉGUISÉE EN DRAGON, A QUI L'AUTEUR AVAIT DONNÉ LE BRAS AU BAL.

CHARMANT dragon qui m'accompagnes,
Dont l'esprit est si naturel,
Que ne suis-je le colonel
Sous qui tu feras tes campagnes!
BONNIER DE LAYENS.

## FAIT SUR LE CIMETIÈRE

DE LA PAROISSE DE \*\*\*,

DONT L'AMI DE L'AUTEUR ÉTAIT CURÉ.

Es ce lieu tu me trouveras
Quand la Parque aura sonné l'heure:
De coudriers et de filas
D'avance embellis ma demeure.
Je puis, sous un pareil bosquet,
Plaire encore à jeune fillette;
Tantôt cueilli comme bouquet,
Tantôt croqué comme noisette.

PHILIPON-LA-MADELAINE.

#### A UNE DEMOISELLE

QUE SE PLAIGNAIT QU'AUSSITÔT LA PAIX FAITE AVEC ELLE, JE RECOMMENÇAIS LA GUERRE.

Tourours traités rompus, cela ne vous plait guère; Mais moi j'y trouve mille attraits: Et sans cesse je veux recommencer la guerre, Pour jouir plus souvent du doux baiser de paix.

Le baron DE STASSART.

## L'ABBÉ DE VOISENON

A UNE DAME QUI VENAIT D'ATTRAPER UN PAPILLON.

Un papillon est semblable à l'Amour:
L'un vole autour des fleurs, et l'autre autour des belles;
L'un promet le bouheur, l'autre annonce un beau jour.
Amour et Papillon sont devenus fidèles;
Ils cessent de voler, vous les enchaînez tous;
Et la rapidité des ailes
Ne semble être qu'au temps qu'on passe auprès de vous.

## AU MARQUIS DE C\*\*\*.

Now, non, quoiqu'il ait quelques charmes, Ce n'est point pour Lisis que je verse des larmes. L'auteur de mes ennuis n'est pas mal avec vous.

Sans le nommer, je puis vous dire Que vous avez grand tort de paraître jaloux De celui pour qui je soupire.

La comtesse DE LA SUZE.

## A MADAME \*\*\*

#### QUI REGARDAIT LES EXERCICES DU SINGE SAVANT.

- -C'est là le singe savant?
- -Oui, c'est lui-même, madame.
- Qu'il est drôle! il est charmant; Il est charmant, sur mon âme!.... Mais quel regard séducteur! On dirait qu'il veut me plaire.
- Le singe est imitateur; Il fait tout ce qu'il voit faire.

CAPELLE.

FIN DES IMPROMPTUS.

## TABLE

#### DES PIÈCES CONTENUES DANS CE XVI.º VOLUME.

| DE l'Epigramme.                    | Pag. 5 |
|------------------------------------|--------|
| Épigrammes.                        | 19     |
| Epigrammes dialoguées.             | 163    |
| Du Madrigal.                       | 4 173  |
| Madrigaux.                         | 181    |
| De l'Epitaphe et de l'Inscription. | 247    |
| Epitaphes.                         | 253    |
| Inscriptions.                      | 317    |
| De l'Impromptu.                    | 341    |
| Impromptus.                        | 343    |

FIN DE LA TABLE.

